



Carnet numérique

LE 130



Sommaire



LES CONSEILS D'UTILISATION

3

1. OPTIMISATION DE VOTRE LOGEMENT

3

Chauffage de votre appartement	3
Eau chaude sanitaire	5
Éclairage de votre intérieur	6
Qualité de l'air intérieur	8
Confort d'été	9
Économie d'eau	10
Gestion des déchets	11
Qualité environnementale des matériaux	13

2. BONNS GESTES D'ENTRETIEN

14

Précautions utiles et « Espace numérique pour l'habitat »	15
---	----

3. INTERLOCUTEURS RÉFÉRENTS / AIDE

16



LES INFORMATIONS UTILES

17

1. LISTE DES INTERVENANTS À LA CONSTRUCTION

17

2. LISTE DES FOURNISSEURS D'ÉLECTRICITÉ / GAZ

18

3. NOTICES DES APPAREILS

22

Bouche extraction	22
Comment remplacer les piles de ma bouche WC	26
Télécommande programmable standard	28
WIRQUIN PRO Bonde de douche	29
Notre patrimoine - procédure de connexion	31
Vidéophone	32
DAAF	35
Radiateur électrique	39
Sèche serviette	41
Fermeture auto KLINE	63
Notice réglage télécommande Smoove-Origin_IO	64
Ventilateur plafonnier	67



VOS NOTES

75



LES CONSEILS D'UTILISATION



1. L'optimisation de votre logement

Le chauffage de votre appartement

Divers dispositifs de conception ont été mis en œuvre au 130 pour réduire vos consommations de chauffage :

→ Isolation thermique renforcée

Avec une technique d'isolation par l'intérieur associée à la mise en place de rupteurs de ponts thermiques permettant une plus grande stabilité de la température des logements, été comme hiver.

→ Utilisation de fenêtres et portes-fenêtres

Très performantes, en aluminium à rupture de pont thermique.

→ Volets roulants / Brises-soleils orientables (BSO)

Permettant une occultation totale ou partielle, idéale pour maximiser le confort d'été.

→ Système de ventilation mécanique

Permettant d'ajuster le débit de ventilation hygiénique effectif de votre appartement en fonction de son occupation réelle. L'air neuf est introduit dans les pièces principales à débit constant et extrait dans la cuisine et les bains/toilettes, de façon modulée en fonction du taux d'hygrométrie mesuré.

→ Système de chauffage du séjour

Chauffage par pompe à chaleur collective. Le module de cette pièce est commandé par le thermostat d'ambiance s'y trouvant.

→ Système de chauffage des autres pièces

Chauffage par radiateur électrique à inertie. Radiateur dans les chambres, radiateur sèche-serviette dans les pièces d'eau. Chaque radiateur est muni d'un thermostat programmable individuel.



Lorsque j'aère mon logement, je pense à fermer les radiateurs avant d'ouvrir les fenêtres !

Je ne raccorde pas une hotte à la bouche d'extraction d'air, c'est interdit et dangereux.

Comment minimiser vos consommations de chauffage tout en conservant un confort optimal ?



→ En gérant vos ouvertures

En hiver, fermez naturellement vos volets roulants et/ou BSO, la nuit, mais n'oubliez pas de les ouvrir le jour....

→ En maintenant les bonnes températures pièce par pièce

Pour un bon confort thermique sans gaspillage dans un appartement bien isolé thermiquement comme le vôtre, c'est à dire dans lequel les murs ne sont pas froids, la température moyenne devrait être de 19 °C. Toutefois 16 ou 17 °C peuvent suffire dans une chambre pendant la nuit ainsi qu'aux heures où votre appartement est inoccupé. Cet abaissement de la température peut être géré par votre thermostat programmable.

→ Quelles températures programmer ?

WEEK-END

19 °C température de confort toute la journée.

LE MATIN ET LE SOIR

19 °C température de confort quand toute la famille se prépare ou dîne.

LA NUIT

16 °C température réduite pour un meilleur sommeil.

ABSENCE COURTE

16 °C température réduite pour faire des économies.

ABSENCE PROLONGÉE

12 °C température très réduite.

LE SAVIEZ-VOUS ?

Pour une journée d'hiver ensoleillée, une fenêtre de 1 m² orientée au Sud peut apporter jusqu'à 2 kWh de chauffage au logement en une seule journée.

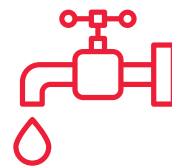
LE SAVIEZ-VOUS ?

Passer de 20 à 19 °C représente environ 15 % d'énergie de chauffage économisés.



Le thermostat-horloge central de votre appartement (voir les pages "Notice appareils") permet de gérer les températures en fonction de l'occupation.

L'eau chaude sanitaire



L'eau chaude sanitaire de votre logement est produite par une pompe à chaleur collective qui fournit l'eau chaude nécessaire aux usages du logement.

Comment minimiser votre consommation d'eau chaude ?

→ En gérant vos consommations

Les appartements sont tous équipés de pommes de douche et de robinets à limiteur de débit. Les pommes de douche à débit réduit (8 à 10 litres/minute contre 15 l/m pour les douchettes classiques) ou les limiteurs de débit sur les lavabos (6 litres/m contre 12 l/m) fractionnent les gouttes d'eau, et permettent de faire jusqu'à 50 % d'économie d'eau en maintenant le confort.

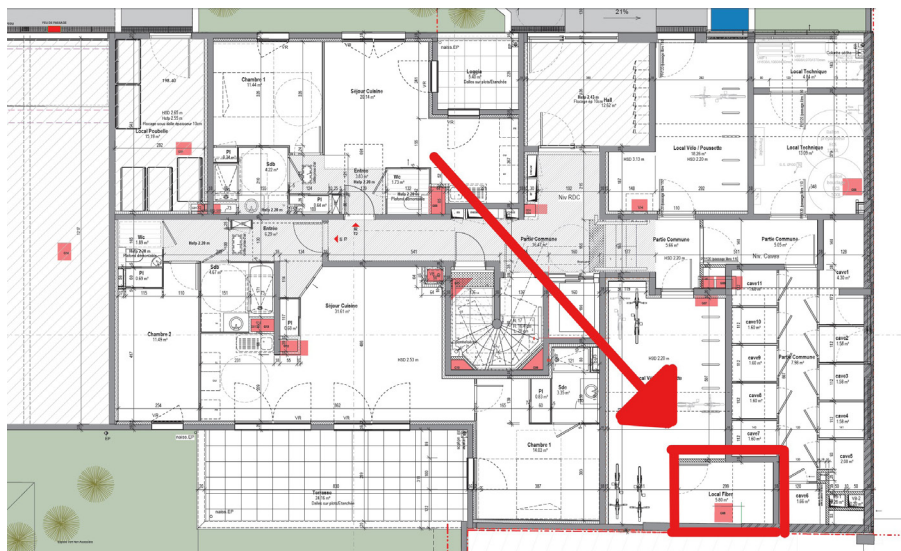
Vous économiserez sur vos dépenses d'eau chaude par exemple en choisissant de prendre des douches plutôt que des bains, en étant vigilants sur les négligences...

LE SAVIEZ-VOUS ?

Une douche débite environ 9 litres à la minute avec les dispositifs hydro-économes prévus dans votre logement, et un bain consomme en moyenne 200 litres donc une douche de 5 mn fait économiser les **3/4** de l'eau chaude d'un bain.

Télécommunication Fibre optique

Votre appartement est raccordé au réseau fibre optique.
Votre opérateur peut vous demander d'accéder au local fibre optique situé au RDC dans le local Vélo.
Selon plan ci-joint vous pouvez y accéder en demandant l'accès à votre syndic de copropriété.



L'éclairage de votre intérieur



Le confort visuel et la qualité des ambiances lumineuses sont deux paramètres essentiels pour votre santé et votre bien être. La consommation annuelle d'électricité pour l'éclairage occupe généralement la seconde dépense d'électricité pour les usages domestiques après les dépenses pour les équipements de froid (réfrigérateur et congélateur) et de cuisson. Cette consommation varie largement suivant les techniques d'éclairage choisies et selon votre comportement plus ou moins économe.

Comment minimiser votre consommation d'éclairage ?

→ La lumière naturelle

Privilégiez toujours la lumière naturelle en ouvrant les protections solaires pendant la journée.

→ La lumière artificielle

Choisissez des lampes à faible consommation d'énergie c'est à dire des lampes LED avec une étiquette énergétique minimale « A ». Notez que les lampes basses consommation sont aujourd'hui adaptées également aux locaux à faibles temps d'utilisation (temps d'allumage plus rapide). Adaptez la puissance de vos lampes à vos besoins.

→ Eteindre les points lumineux des pièces

Pensez à éteindre les points lumineux des pièces inoccupées et nettoyez régulièrement les lampes et abat-jour des luminaires, car ils peuvent perdre jusqu'à 40% d'efficacité lumineuse lorsqu'ils sont poussiéreux.

Les autres usages de l'électricité.

La « fée électricité » alimente de nombreux équipements qu'ils soient électroménagers, audio-visuels, informatiques (....) mais avec un coût financier et environnemental élevé. Il ne s'agit pas de supprimer ces usages mais de faire des choix en termes d'achat et de comportement, permettant à ces équipements de rendre un service optimal en évitant les gaspillages d'énergie, notamment en supprimant les consommations dites de veille.



Comment minimiser la consommation de vos équipements électriques ?

- Achetez uniquement des équipements bénéficiant d'une étiquette A++ ou A+.
- Choisissez des équipements qui ne sont pas surdimensionnés (réfrigérateurs..)
- Équipez tous vos appareils à usage intermittent d'une prise avec interrupteur de coupure de veille.
- Débranchez les transformateurs des appareils électriques hors utilisation : PC portables, téléphones mobiles, etc.
- Programmez la mise en veille de votre ordinateur.

LE SAVIEZ-VOUS ?

La puissance appelée par la « box » de votre fournisseur d'accès internet est en moyenne d'environ 23 W en utilisation et de 18 W en veille. Cela signifie que si vous utilisez internet environ 5h par jour cet équipement consommera près de 3 fois plus d'énergie quand vous ne vous en servez pas que lorsque vous vous en servez ! De même votre télévision et lecteur multimédia en veille consommeront davantage en position veille que pendant le temps que vous les regardez.



Préférez l'escalier à l'ascenseur pour limiter les consommations énergétiques superflues et, de surcroît, vous maintenir en forme !

La qualité de l'air intérieur



Afin de maintenir une bonne qualité d'air intérieure privilégier des produits traditionnels et naturels suivants

Ventiler votre logement au mieux : entretenez la VMC qui assure un renouvellement d'air constant du logement.
Aérez en ouvrant les fenêtres tous les jours.

Considérer l'étiquette "Emission de l'air intérieur" des meubles et matériaux de décoration que vous installez dans votre logement en privilégiant le lettrage A et A+.

Détacher à l'aide de liquide vaisselle à main pour cambouis / beurre, de savon au fiel pour graisse / herbe / café / fruits / col de chemise, de savon à la benzine pour les taches de graisse, de blanc de Meudon pour les taches de métaux.

Détartre les robinetteries, lavabos, machine à café, fer à repasser, au vinaigre blanc, utile aussi pour blanchir les textiles.

Éviter l'utilisation des produits chlorés eau de Javel, en nettoyant plus régulièrement, l'eau oxygénée est tout aussi efficace sur les textiles.

Utiliser au maximum : les savons à base d'huile végétale, le vinaigre blanc, le bicarbonate de soude, qui sont les constituants principaux des produits d'entretien écologiques.



Le confort d'été



La pièce principale de votre logement est équipée d'un système collectif de rafraîchissement actif. Dans un souci d'économie d'énergie et d'impact environnemental (les gaz frigorigènes des systèmes de climatisation courants ont un impact important sur le réchauffement climatique), de maîtrise des dépenses financières, l'utilisation de ce système est à considérer en dernier recours. Pour limiter les consommations, régler la température souhaitée entre la température intérieure et extérieure à 5°C.

Le fort niveau d'isolation thermique, la bonne inertie thermique et le bon niveau de protections solaires mobiles contribueront au confort d'été si toutefois vous respectez les principes suivants.

Comment optimiser votre confort en été ?

→ Fenêtres

Ouvrir les fenêtres le soir et la nuit pour ventiler largement votre appartement et profiter ainsi de la fraîcheur nocturne.

→ VR / BSO (volets roulants & brises-soleils...)

Maintenir les volets fermés au maximum en cours de journée.

→ Brasseur d'air dans les chambres

Les chambres sont équipées de brasseurs d'air, qui permettent une circulation d'air homogène et continue d'abaisser la température ressentie.

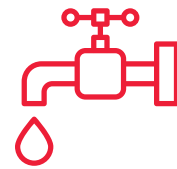
→ Volet paysager abondant

Les surfaces plantées et la végétation réduisent l'effet de l'îlot de chaleur. Aussi, les arbres fournissent un masque naturel et ainsi de la fraîcheur à la résidence.

LE SAVIEZ-VOUS ?

Si une ventilation naturelle ou un système de ventilation mécanique souffle sur votre peau un air à moins de 32°C, à une vitesse d'1 mètre par seconde, vous ressentirez alors une température d'environ 4°C de moins que la température de cet air.

La gestion des eaux pluviales



Afin de préserver les installations communautaires et éviter leur saturation, la totalité des eaux pluviales est gérée directement sur le site de la résidence.

Cela consiste à récupérer les eaux pluviales qui tombent sur les surfaces étanchées du bâtiment, les eaux collectées sont dirigées dans un bassin d'infiltration situé au SS-3.

Ces systèmes de rétention et d'infiltration sont gérés par votre Syndic.

Économie d'eau

La crise de l'eau, moins médiatisée que la crise de l'énergie, constitue au 21ème siècle la problématique environnementale mondiale numéro 1. La démarche de conception des usages d'eau potable dans votre résidence a consisté à faciliter un usage économe de l'eau

- Une conception globale des installations et des espaces extérieurs végétalisés minimise les besoins en eau potable (plantations extérieures à faibles besoins en eau) et incite à un usage rationnel et raisonné de cette eau.
- Une conception des systèmes de distribution et de terminaux minimise, pour un service donné, les consommations d'eau froide et d'eau chaude (réduction des distances, chasse d'eau double débit, douchettes économes...).

LE SAVIEZ-VOUS ? ●

Attention au gaspillage de l'eau potable.
Une fuite d'une goutte par seconde revient à perdre 17 litres par jour.
3 minutes à robinet ouvert est équivalent à 18 litres d'eau soit 12 bouteilles d'1.5 litre.
Un mince filet d'eau d'un robinet mal fermé consomme 380 litres/jour.
Le débit fort de la chasse d'eau consomme 6 litres soit 4 bouteilles d'1.5 litre.

Gestion des déchets



Chaque année, chaque Français jette environ 390 kg de déchets ménagers, soit plus d'un kg par jour et par personne. La conception de votre résidence prévoit des moyens favorables à un tri et à une valorisation optimale de vos déchets d'usage.

Comment optimiser le volume de vos déchets ?

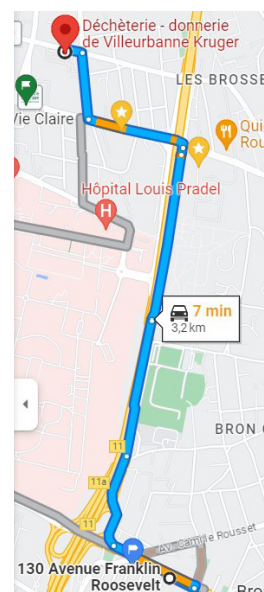
- En évitant les produits jetables, en choisissant ceux qui durent plus longtemps.
- En apportant vous-même vos contenants, au marché et supermarché par exemple.
- En privilégiant les produits achetés en vrac, les « éco-recharges » et les produits concentrés (à condition de respecter les doses prescrites).
- En choisissant des produits recyclables ou fabriqués à partir de matériaux recyclés ou renouvelables.
- En préférant les produits portant un écolabel officiel (écolabel européen, marque « NF Environnement »). Ils garantissent la qualité d'usage du produit et la limitation de ses impacts sur l'environnement (liste des produits écolabelisés : www.marque-nf.com ; certification@afnor.fr et www.ecolabel.com/french).
- En adoptant le réflexe de revendre/donner les choses qui sont réemployables: en déchèterie/donnerie, ou sur internet via LeBonCoin ou GEEV.

Quels déchets relèvent d'une collecte spécifique ?

La déchèterie n'est pas la seule solution pour les produits toxiques et les encombrants :

- Séparer, à la maison, les matériaux recyclables par familles (journaux et cartons, verre, aluminium, plastique) est une condition essentielle de l'efficacité de la collecte sélective. Attention ! Une erreur de tri n'est pas anodine ! Elle peut conduire à l'élimination sur la chaîne de tri du contenu du container voire même du contenu du camion collecteur.
- Utiliser la déchèterie : on y trouve les bennes appropriées pour déposer les gravats, les déchets de jardinage, les déchets encombrants, certains produits dangereux (peintures, solvants, etc.). La déchèterie la plus proche de votre logement se situe :

Déchèterie de Villeurbanne Kruger
100 Av. Paul Kruger, 69100 Villeurbanne



- Certains garagistes récupèrent les huiles, certains magasins, les piles et des collectivités organisent des ramassages de produits dangereux par camion. Enfin, les pharmaciens récupèrent les médicaments non utilisés ou périmés.
- La collecte des encombrants peut se faire différemment selon les communes : collecte au porte-à-porte (très pratique pour personnes âgées ou handicapées), collecte sur des points de regroupement (mise à disposition de bennes pendant quelques jours à des périodes précises).
- Les distributeurs ont une obligation de collecte gratuite dite « 1 pour 1 ».

Recycler plutôt que jeter : les associations caritatives

Elles collectent, réparent puis revendent les appareils ménagers, les meubles, les vêtements que l'on jette. Pour ce qui est trop abîmé, certaines d'entre elles prélèvent des pièces détachées et recyclent les matériaux.



LE SAVIEZ-VOUS ?

4 bouteilles en verre et 10 canettes métalliques recyclées par semaine représentent sur l'année l'équivalent énergétique de 600 km en voiture.

La qualité environnementale des matériaux



Des exigences environnementales strictes ont été fixées lors de la conception de votre résidence. Les concepteurs ont eu principalement recours à du bois d'œuvre éco-certié FSC (Forest Stewardship Council) ou PEFC (Pan European Forestry Certification) pour tous les usages de la construction de la résidence. Cette éco-certification garantit que ce bois provient de forêts gérées de manière durable. Nous vous conseillons fortement de poursuivre cet effort en demandant la certification pour l'ensemble de votre mobilier en bois.

Vous pouvez mettre en place une démarche d'achat systématiquement orientée vers des appareils économes en énergie et à faible impact environnemental en vous aidant par exemple des nombreux sites dédiés tels que :

Comparateur du développement durable

<http://ecocitoyens.ademe.fr>

<http://www.mescoursespourlaplanete.com>

sites permettant de comparer sous l'angle du développement durable vos pratiques et techniques de consommation dans tous les domaines (alimentation, produits d'entretien, voyages ...)

Compareurs d'achat

<http://www.guide-topten.com>

<http://www.topten.ch>

sites Internet compareurs d'achat qui permettent de connaître les produits ayant le plus faible impact écologique.

LE SAVIEZ-VOUS ?

1 m³ de bois utilisé dans la construction d'un bâtiment permet d'absorber durablement une tonne de CO₂

2. Les bons gestes d'entretien

☑ **La construction vient de s'achever.**

Dans les premières années, le bâtiment est soumis à divers mouvements (retrait du béton, légers tassements des fondations, séchage des plâtres, etc ...) qui peuvent provoquer des fissures filiformes (en particulier à l'intersection des plafonds et des murs). Pour ce type d'imperfection, il est conseillé d'attendre 2 ou 3 ans, à l'occasion par exemple d'une réfection des peintures, pour y porter remède de façon durable.

☑ **Menuiseries extérieures**

Les menuiseries extérieures doivent être entretenues avec beaucoup de soin. Les pièces d'appui en partie basse sont percées de trous pour l'évacuation des eaux de condensation et drainage, veillez à ce qu'ils ne soient jamais obstrués.

Pour un fonctionnement optimal et une durabilité accrue, pensez à graisser régulièrement les paumelles, crémones et serrures ainsi qu'à nettoyer les guides des volets roulants/BSO.

☑ **Menuiseries intérieures**

Avant de chercher à ajuster les portes ou les fenêtres qui vous semblent difficile à manœuvrer, attendez que la température s'établisse à un niveau normal dans votre logement.

☑ **Eau potable**

Le bâtiment est équipé de robinetterie économe (butée ou bouton éco). Vérifier l'état des joints des robinets et le cas échéant en changer. (Rappelez-vous qu'1 goutte par seconde égale 17 litres par jour !)

☑ **Mobilier de salle de bains**

Détartre régulièrement les mousseurs pour limiter les pertes de pression, éclaboussures, surconsommation d'eau, ou fuite : l'accumulation de tartre cause de nombreux désagréments et détériore vos robinets.

☑ **Plan de toilette**

Votre plan de toilette est constitué d'une résine de synthèse. Nous vous recommandons quelques règles d'utilisation et d'entretien pour le maintenir en bon état durablement. Pour l'entretien courant, utilisez des produits détergents doux, une éponge et de l'eau.

N'utilisez pas de poudre à récurer, de tampons abrasifs ou de brosses dures. Evitez l'usage ou le contact avec les produits corrosifs (soude caustique, déboucheurs de tuyauterie...) et des solvants puissants (acétone, trichloréthylène...)

Certains colorants capillaires peuvent laisser des traces et sont à proscrire.

Précautions utiles



Fermer l'eau

en cas d'absence prolongée afin de prévenir d'éventuels désordres. Pour l'eau froide, le robinet de coupure est situé dans la gaine palière qui s'ouvre avec un carré, à l'endroit du compteur d'eau de l'appartement ou dans votre logement.

Purger les robinets extérieurs

à l'approche de l'hiver pour éviter qu'ils n'éclatent à cause du froid. Les canalisations extérieures, alimentant par exemple vos robinets de terrasse, de jardin ou placées dans les locaux non chauffés, doivent être systématiquement purgées. Cette intervention facile est à la portée de tous :

- Fermez le robinet intérieur
- Ouvrez le robinet extérieur et laissez couler l'eau restante de la tuyauterie. La canalisation se vide alors naturellement
- Revenir vers le robinet ou vanne d'arrêt intérieur et dévissez d'un tour complet le petit capuchon (bouchon de vidange) ou la purge (robinet purgeur). Laissez couler l'eau restante, puis lorsque l'eau ne s'écoule plus, refermez.

LIMITER

la profondeur de tous les percements des murs et des plafonds à 3 cm maximum au risque de percer les fourreaux électriques ou les tuyauteries incorporés.

UTILISER

les matériels de fixation chevilles et vis adaptés aux types de cloisons et en fonction du poids des éléments à supporter.

BOUCHONNER

les siphons d'appareils ménagers inutilisés au risque d'avoir des remontées d'odeurs.

3. Vos interlocuteurs référents / Aide

Votre Syndic

Pour toutes autres questions liées à votre résidence et ses parties communes votre interlocuteur privilégié est votre Syndic. N'hésitez pas à lui signaler toutes anomalies : une prise en compte précoce de celles-ci permet d'assurer une gestion optimum, pour le bénéfice de tous.

CILÉAD - CABINET IMMOBILIER
93 RUE VENDÔME 69006 LYON
09 77 89 32 62

Ascenseur

Un numéro est affiché à l'extérieur de la cabine. Il s'agit du numéro de l'appareil et d'un numéro de centre d'appel et qui prendra en compte votre demande et missionnera un dépanneur. Au besoin, vous rapprocher de votre syndic.

Attention : un ascenseur n'est pas un monte-charge, veillez lors de vos emménagements à préserver celui-ci et à ne pas trop le charger au risque de provoquer son arrêt ou des dégradations.

Unité intérieure de soufflage chaud/froid individuelle

Vous devez impérativement souscrire un contrat d'entretien pour votre unité intérieure de soufflage auprès d'une société agréée. En cas de dysfonctionnement la prévenir. Celui-ci peut être individuel ou collectif via votre Syndic.

Internet fibre & téléphone

Vous rapprocher directement de votre fournisseur internet FIBRE OPTIQUE. La résidence n'est pas équipée d'un réseau « cuivre » traditionnel. Ce qui entend qu'il n'est pas possible de souscrire d'abonnement type ADSL. Abonnement fibre uniquement ! Le local fibre optique se situe au RDC dans le local vélo (voir plan sous-sol page n°06).

Portail d'accès au garage

Il existe une procédure qui permet d'ouvrir le portail de façon manuelle (voir directement les consignes affichées sur celui-ci). Prévenir ensuite la société de maintenance ou bien votre Syndic.

Cuisine MOBALPA (si livrée avec votre appartement)

Vous rapprocher du livret joint avec votre cuisine pour avoir toutes les informations nécessaires sur celle-ci. Si vous ne trouvez pas de solution, prendre directement contact par courriel à : ddufour@groupefourfreres.com

Besoin de...

Refaire des clefs, une télécommande de portail, un badge VIGIK d'accès, faire des plaques de boîtes aux lettres ou de portes palières, programmer votre nom dans la platine vidéophone... vous rapprocher de votre Syndic ou de votre Gestionnaire.

Le Service Après-Vente

Pour toutes autres informations et conseils liés à votre logement, nous restons disponibles pour vous répondre :

SIER CONSTRUCTEUR
04 72 78 00 00
nl@sier-constructeur.fr



LES INFORMATIONS UTILES

1. Liste des intervenants

ARCHITECTE

SOHO ATLAS

Immeuble EMPREINTE
30, quai Perrache
CS 10150
69002 LYON
04 72 71 62 70
s.lounis@soho-archi.com

GROS ŒUVRE

SCOB

480, route de la Ferté
71570 LA CHAPELLE DE GUINCHAY
03 85 36 71 89
info@scob-batiment.fr

ETANCHEITE

SOPREMA

2, rue Armand Peugeot 69744 GENAS
04 72 47 57 40
lsoubeyrand@soprema.fr

FACADES – ENDUITS

BONELLO

ZA TERRE VALET
1, avenue des Catelines
69720 SAINT LAURENT DE MURE
04 37 27 81 85
sarl.bonello@wanadoo.fr

FACADES - PIERRE

BSR

38, rue Pierre Mendès France
69120 VAULX EN VELIN
04 37 45 00 30
accueil@bsrv-groupe.fr

FACADES BARDAGE

BATISSEUR BOIS/ERTP

179, rue Jean Chaffajon 69400 ARNAS
04 74 02 23 00
s.michon@batisseur-bois.fr

MENUISERIES EXTERIEURES

ALUMINIUM – VOLETS ROULANTS BSO

MBE MENUISERIE ZA RHONE VAREZE

38550 SAINT MAURICE L'EXIL
04 74 57 87 61
assistante@mbemenuiserie.fr

SERRURERIE

SERPAY

25, avenue de Beauregard 69150
DECINES
04 78 90 10 62
contact@serpay.org

PROJECTION FEU

AGI

15, rue Jean Rostand
69740 GENAS
04 72 04 99 90
contact@agi-isolation.com

PORTES DE GARAGE

DOITRAND

19b, rue Saint Antoine 69003 LYON
04 78 53 68 43
doitrand69@doitrand.fr

MENUISERIES INTERIEURES BOIS

SIMONETTI

167, av Franklin Roosevelt 69150
DECINES
04 78 26 47 24
info@simonetti-sa.com

CLOISONS DOUBLAGES

D'ANGELO ET AGUS

26, rue César Bertholon 42800 RIVE
DE GIER
04 77 75 78 17
dangeloetagus@gmail.com

PEINTURE

BOURDIN

38, rue Marion
69390 VERNAILLON
04 78 46 35 30
contact@bourdin-peinture.fr

CHAPES

DIAGONAL CONSTRUCTION

136 Allée Jean-Jacques Rousseau
38300 NIVOLAS-VERMELLE
06 62 68 05 31
diagonal-construction@laposte.net

CARRELAGE FAIENCE

DIAGONAL CONSTRUCTION

136 Allée Jean-Jacques Rousseau
38300 NIVOLAS-VERMELLE
06 62 68 05 31
diagonal-construction@laposte.net

PARQUET MOQUETTE

AMBIANCE PARQUET

21, rue Francine FROMONT 69120
VAULX EN VELIN
04 78 88 96 36
pereira-j-p@wanadoo.fr

ASCENSEURS

ALEO ASCENSEURS

16, RUE DE SERRIERES 69540 IRIGNY
04 78 73 93 65
contact@aleo-ascenseurs.fr

CHAUFFAGE VENTILATION, PLOMBERIE

BOULESTEIX

173, CHEMIN DES FONTS
69110 STE FOY LES LYON
04 72 32 20 12
entreprise@boulesteix-sas.fr

ELECTRICITE

COURANTS FORTS ET FAIBLES

E3C

IMPASSE DU PRE ROSEAUX ZI EST
01700 BEYNOST
04 72 88 20 30
contact@e3c-elec.fr

ESPACES VERTS

CHAZAL

23, RUE LAMARTINE 69800 SAINT
PRIEST
04 37 25 36 00
contact@chazalsas.fr

2. Fournisseurs énergies

NB : CETTE LISTE N'EST PAS EXHAUSTIVE



LISTE DES FOURNISSEURS dans ma commune



Mon profil

Je suis un **particulier**

Je cherche un fournisseur d'**électricité**

Code postal : **69500**

Commune : **BRON**

32 fournisseurs d'électricité à BRON

	Alpiq 09 78 46 85 75 Prix d'un appel local	https://particuliers.alpiq.fr
	Alterna énergie 05 49 60 54 58 Service et appel gratuits	https://www.alterna-energie.fr
	DYNEFF 04 67 12 68 30 Prix d'un appel local	http://www.dyneff-gaz.fr
	EDF 34 04 Service gratuit et prix d'un appel	https://particulier.edf.fr
	ekwateur 09 77 406 666 Prix d'un appel local	https://ekwateur.fr
	élecocité, Fournisseur d'électricité d'IMPACT 09 74 76 55 60 Prix d'un appel local	https://www.elecocite.fr
	elmy 09 80 80 20 31 Service gratuit et prix d'un appel	https://elmy-energie.fr

	Enercoop 09 70 68 07 65 Prix d'un appel local	http://www.enercoop.fr
	Energie d'ici 05 64 27 04 88 Prix d'un appel local	http://www.energiesdici.fr
	énergies du Santerre 03 22 73 31 82 Prix d'un appel local	http://energiesdusanterre.fr
	ENGIE 09 69 324 324 Prix d'un appel local	http://particuliers.engie.fr
	Eni 32 94 Service gratuit et prix d'un appel	http://fr.eni.com
	GAZ DE BORDEAUX 05 56 79 41 41 Prix d'un appel local	https://www.gazdebordeaux.fr
	GEDIA Energies & Services 02 37 65 00 20 Service gratuit et prix d'un appel	http://www.gedia-energies.com
	GEG Source d'Energies 04 76 84 20 00 Prix d'un appel local	http://particuliers.geg.fr
	Iberdrola 08 05 98 03 41 Service et appel gratuits	http://www.iberdrola.fr
	ilek 05 64 88 00 38 Prix d'un appel local	https://www.ilek.fr
	JPME 09 80 80 14 22 Prix d'un appel local	https://www.jpme.fr

	la bellenergie 04 84 80 20 00 Service gratuit et prix d'un appel	https://labellenergie.fr
	Lucia 04 67 66 67 68 Prix d'un appel local	http://www.lucia-energie.com
	MEGA Energie 01 78 90 67 15 Prix d'un appel local	https://www.mega-energie.fr
	Mint Energie 09 77 40 10 80 Prix d'un appel local	https://www.mint-energie.com
	Octopus Energy (ex Plüm énergie) 09 77 55 80 30 Prix d'un appel local	https://www.octopusenergy.fr
	Ohm Énergie 09 70 70 21 25 Prix d'un appel local	https://ohm-energie.com
	Proxelia 03 67 18 00 00 Prix d'un appel local	http://www.proxelia.fr
	SELIA 09 69 397 001 Prix d'un appel local	https://www.selia-energies.fr
	Sowee 0 806 800 444 Service gratuit et prix d'un appel	http://www.sowee.fr
	SYNELVA SAS 02 37 91 80 00 Service gratuit et prix d'un appel	http://www.synelva.fr
	TotalEnergies 30 99 Service et appel gratuits	http://www.totalenergies.fr

	Urban Solar Energy 04 28 29 75 52 Prix d'un appel local	http://urbansolarenergy.fr
	Vattenfall 32 55 Service gratuit et prix d'un appel	http://www.vattenfall.fr
	Wekiwi 09 70 26 70 50 Prix d'un appel local	https://www.wekiwi.fr

Pour connaître les offres et les services proposés par les différents fournisseurs, je consulte le [comparateur d'offres énergie-info](#) et/ou je contacte directement les fournisseurs.

Après avoir comparé les offres, je peux signer un contrat avec le fournisseur de mon choix.

Gestionnaire de réseau de distribution d'électricité à BRON

	Part : 09 70 83 19 70 ? Pro : 09 70 83 29 70 Courriel : are-sillonrhodanien@enedis.fr	ENEDIS Enedis Sillon rhodanien Services clients 288, rue Duguesclin - BP3104 69211 LYON CEDEX 03
---	--	---

À contacter si mon logement n'est pas raccordé au réseau d'électricité

3. Notice des appareils

Bouche d'extraction



Climatisation & ventilation
Building systems

BH

Bouches d'extraction pour systèmes de ventilation hygroréglable



VENTILATION HYGRORÉGLABLE



01/01 - CHY4 - 2279/2273 (bouches WC)
01/01 - CHY3 - 2279/2273 (bouches SDB et cuisine)

08/20

Les bouches d'extraction hygroréglables ou temporisées **BH** rentrent dans le cadre des Avis Techniques des systèmes de ventilation hygroréglables collectifs ATLANTIC (n°14.5/17-2273) et individuelle ATLANTIC (n°14.5/17-2279).

Ces systèmes permettent d'assurer une modulation des débits d'air extraits en fonction de l'humidité relative des pièces de service ainsi que la gestion temporelle des débits complémentaires d'extraction. Les bouches du système répondent aux exigences réglementaires tout en alliant esthétique et technicité.



BHC

Les bouches **cuisine** assurent un débit modulé suivant l'humidité relative ambiante de la pièce et un débit complémentaire temporisé (30 minutes) dont l'ouverture est commandée par l'utilisateur.

Cette bouche se décline en 4 modèles pour chaque débit.

Modèle avec ouverture du débit complémentaire :

- commandée mécaniquement par cordon : **BHC...M**
- commandée électriquement - 230 V : **BHC...EBI**
- commandée électriquement - 12 V : **BHC...FBI**
- commandée électriquement - 2 x 1,5 V (piles) : **BHC...PB**



BHB



BHBW...EP
BHBW...PP

Les bouches **salle de bains** assurent selon la configuration : un débit modulé suivant l'humidité relative ambiante de la pièce :

- bouche **BHB**

Les bouches **salle de bains avec WC commun** assurent un débit modulé suivant l'humidité relative ambiante de la pièce et un débit complémentaire temporisé (30 minutes) commandé par l'utilisateur.

Cette bouche se décline en 4 modèles, commandée :

- mécaniquement par cordon : **BHBW...M**
- électriquement par détection de présence : - 230 V **BHBW...EP**
- 12 V **BHBW...FP**
- 2 x 1,5 V (piles) **BHBW...PP**



BAW...EP
BAW...PP



BAW...M

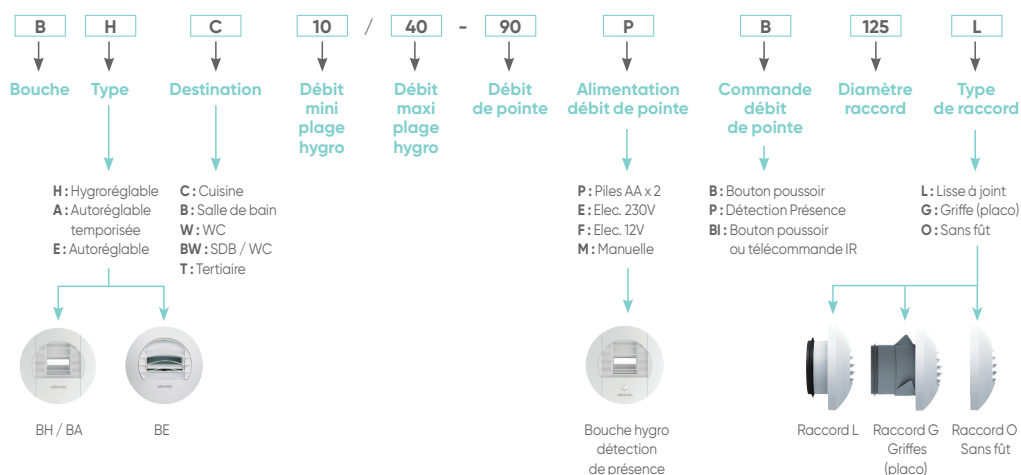
Les bouches **WC** assurent un débit permanent de 5 m³/h et un débit complémentaire de 30 m³/h temporisé (30 minutes) commandé par l'utilisateur.

Cette bouche se décline en 5 modèles.

Modèle avec ouverture du débit complémentaire commandée :

- mécaniquement par cordon : **BAW...M**
- électriquement - 230 V par bouton poussoir : **BAW...EB**
- électriquement - 230 V par détection de présence : **BAW...EP**
- électriquement - 12 V par détection de présence : **BAW...FP**
- électriquement - 2 x 1,5 V (piles) par détection de présence : **BAW...PP**

LIBELLÉ DES BOUCHES



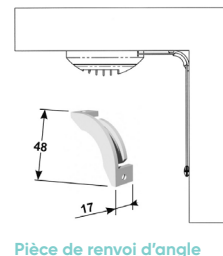
MISE EN OEUVRE

MONTAGE MURAL :

En position murale, les bouches pour application logement collectif sont montées par simple emboîtement sur une manchette Ø 125 mm à sceller. Le joint à lèvres assure le maintien et l'étanchéité. Les bouches pour application pavillon sont montées sur conduit souple.

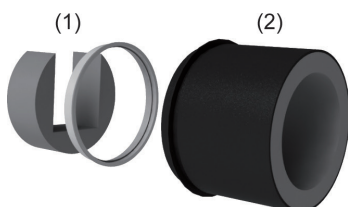
MONTAGE PLAFOND :

En plafond, la mise en oeuvre peut être réalisée en utilisant un manchon placo 3 griffes ou un manchon de traversée de dalle de Ø 125 mm pour les bouches cuisines et de Ø 125 ou 80 pour les bouches sanitaires. Le montage en plafond nécessite d'utiliser une pièce de renvoi d'angle permettant le guidage du cordon des bouches concernées.



Les manchons existent également en traversée de dalle : manchon Ø 125 long. 275 mm ou manchon de traversée de dalle Ø 125 ou Ø 80 long. 300 mm.

ÉLÉMENTS ACOUSTIQUES :

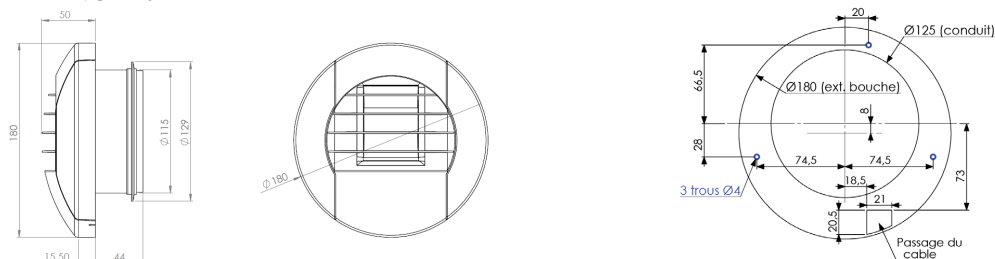


Les éléments suivants permettent d'améliorer l'isolement acoustique $D_{n,e,w}$ et donc de répondre à l'ensemble des exigences acoustiques.

- (1) Mousse acoustique MAC HYGRO : mousse de mélamine qui s'emboîte derrière la bouche sanitaire avec la pièce de maintien plastique
- (2) Anneau acoustique FAC HYGRO : fourreau plastique avec joint et mousse acoustique. Il s'emboîte dans le conduit, juste derrière la bouche cuisine.

DIMENSIONS (mm)

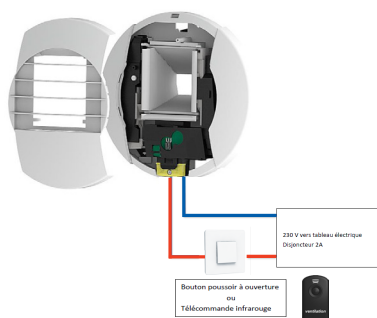
Bouche hygro à joint Ø125



RACCORDEMENTS

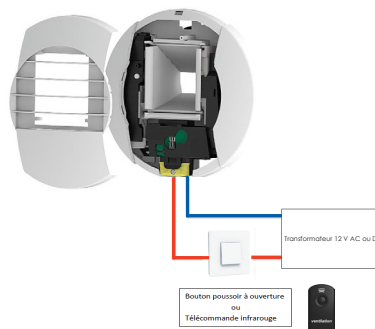
Bouche électrique 230 V

BHC...EBI
BAW...EB



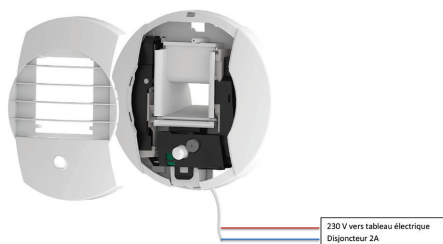
Bouche électrique 12 V

BHC...FBI



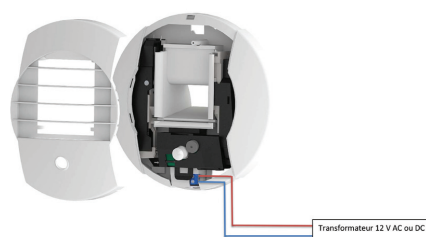
Bouche électrique à détection de présence 230 V

BHBW...EP
BAW 5-30 EP



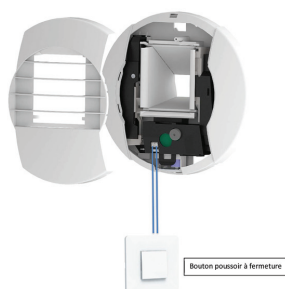
Bouche électrique à détection de présence 12 V

BHBW...FP
BAW 5-30 FP



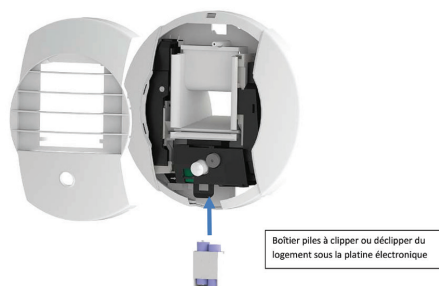
Bouche électrique piles (2 x 1,5V - type LR 6)

BHC...PB



Bouche électrique à détection de présence piles
(2 x 1,5V - type LR 6)

BHBW...PP
BAW 5-30 PP



ACCESSOIRES



Télécommande pour bouche cuisine électrique

Télécommande IR pour passer au débit de pointe en bouche cuisine électrique 230 V ou 12 V (suffixe EBI ou FBI).



Bouton poussoir universel

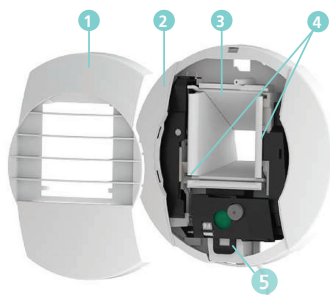
Pour bouches électriques et à pile 3V, 12V ou 230V. Choix du mode de fonctionnement (à ouverture ou à fermeture) lors de l'installation.

ENTRETIEN

Les bouches nécessitent un entretien régulier (au moins 2 fois par an) afin de conserver leur efficacité.



Avant toute intervention sur la bouche électrique 230 V ou 12 V, il est impératif de couper l'alimentation au tableau électrique. La bouche ne doit pas être retirée du conduit pour son entretien. Sur la bouche 230 V, le boîtier de connexion 5 ne peut être démonté que par un professionnel.



Modèle BHC...FBI

PROCÉDURE D'ENTRETIEN

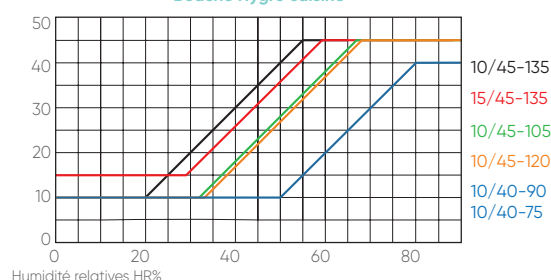
- Déboîter la grille 1 de la bouche 2 et retirer le canal 3 sans déboîter le ou les volets
- Nettoyer la grille 1 et le canal 3 à l'eau savonneuse et rincer.
- Remonter le canal 3 en prenant soin de bien positionner les axes des volets 4 dans les fourchettes des actionneurs un seul volet pour les bouches BAW & BHB (WC et SdB)
- Remonter la grille sur la bouche

CARACTÉRISTIQUES AÉRAULIQUES ET ACOUSTIQUES

Caractéristiques hydroaérauliques (sous 80 Pa)

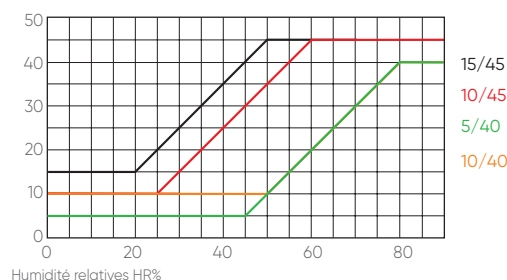
Débit en m³/h

Bouche Hygro cuisine



Débit en m³/h

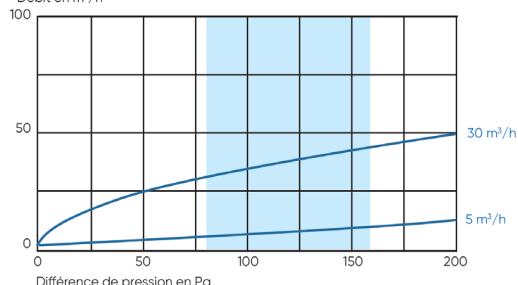
Bouche Hygro sanitaires



Caractéristiques aérauliques

Débit en m³/h

Bouche WC (BAW)



Caractéristiques acoustiques

BOUCHES	Lw en dB(A)			Dn,e,w (C) dB	
	100 Pa	136 Pa	160 Pa		
BHC 10/40-90 m³/h	31	35	37	55	59 ⁽¹⁾
BHC 15/45-135 m³/h	31	35	37	55	58 ⁽¹⁾
BHBW 5/40-30 m³/h	28	35	37	56	60 ⁽²⁾
BHBW 15/45-45 m³/h	28	35	37	56	60 ⁽²⁾
BHB 10/40 m³/h	28	35	37	56	60 ⁽²⁾
BHB 15/45 m³/h	28	35	37	56	60 ⁽²⁾
BAW 5/30 m³/h	28	35	37	56	60 ⁽²⁾

(*) : Bouches équipées : (1) d'un anneau acoustique (FAC HYGRO) ou (2) d'une mousse acoustique (MAC HYGRO)

Les valeurs en bleu sont certifiées.



01/01 - CHYH - 2279/2273 (bouches WC)
01/01 - CHYH - 2279/2273 (bouches SdB et cuisine)

La mousse acoustique ou l'anneau acoustique permettent d'améliorer l'isolement acoustique respectivement des bouches sanitaires ou des bouches cuisine.

Prendre les valeurs de la bouche cuisine 15/45-135 pour les autres débits.

Comment remplacer les piles de ma bouche WC

Comment remplacer les piles de ma bouche WC, salle de bain ou cuisine hygroréglable Atlantic ?

A l'apparition de bip, il est nécessaire de remplacer les piles LR6 également AA de votre bouche d'extraction hygroréglable.

Vous trouverez ci-dessous le mode opératoire à suivre afin de réaliser cette opération en bonne et due forme.



Etape 1

Déclipser le cache de votre bouche en tirant vers vous depuis les côtés droit et gauche.



Etape 2

Soulever la languette noire et tirer le boîtier piles pour le déloger.



Etape 3

Remplacer et/ou mettre en place les piles neuves dans le boîtier en veillant à respecter la polarité.



Etape 4

Glisser le boîtier dans le logement jusqu'à entendre les clips de la languette.

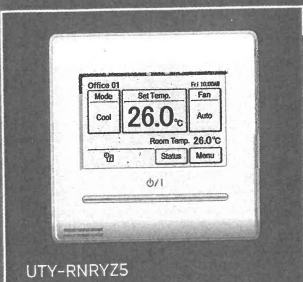


Etape 5

Remettre en place le cache sur la bouche d'extraction.

Il sera nécessaire de clipser le cache sur les cotés droit et gauche de cette dernière

Télécommande programmable standard



Pilote jusqu'à
16
unités intérieures

Limitation
des températures
de consigne

Fonction
économies
d'énergie

Écran tactile

- Véritable outil pour la **gestion d'une zone**.
- Offre de nombreuses **solutions de programmation et de fonctions**.
- **Augmente le confort** des occupants.
- **Solution performante d'économies d'énergie**.

CONTRÔLE INTUITIF ET PRÉCIS

- La température intérieure est détectée par la présence d'une sonde au sein même de la télécommande.
- Cette sonde apporte plus de précision de régulation et de confort aux occupants.

PROGRAMMATION HEBDOMADAIRE

- 2 programmations, par exemple été et hiver, peuvent être programmées.
- 8 paramètres sont modifiables par jour (ON/OFF, température de consigne, mode de fonctionnement, temps de fonctionnement).

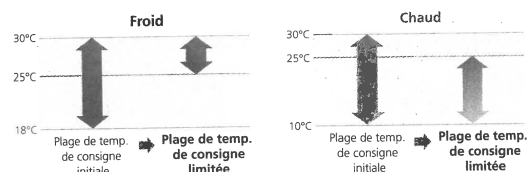
FONCTION SERVEUR

Trois fonctions possibles :

- Rotation des unités qui traitent le local serveur (alternance de fonctionnement des unités installées).
- Fonction "secours" en cas de dysfonctionnement d'une des unités installées.
- Fonction "support" en cas de non atteinte de la consigne d'une des unités installées.

LIMITATION DES TEMPÉRATURES DE CONSIGNE ET VERROUILLAGE FONCTION

- La plage de température de consigne peut être limitée pour chaque mode de fonctionnement.



Il est possible de verrouiller la télécommande pour éviter les paramétrages non désirés.

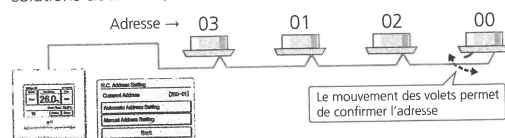
INSTALLATION ET MAINTENANCE SIMPLIFIÉE

Historique d'erreurs intégré

- Les erreurs provenant de l'unité intérieure ou de la télécommande sont sauvegardées dans l'historique.
- L'historique peut enregistrer jusqu'à 32 erreurs.

Adressage automatique

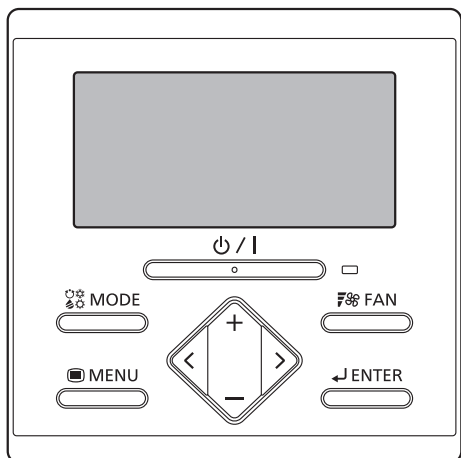
- Réduction des erreurs et du temps d'installation par rapport aux solutions actuelles (roue codée).



Ajustement de la température ambiante mesurée

- La température ambiante mesurée peut s'ajuster de plus ou moins 4°C par palier de 0,5°C.

LIBELLÉ		LIBELLÉ	
RÉFÉRENCE		RÉFÉRENCE	
Alimentation		Alimentation	DC 12 V (fourni par l'unité intérieure)
Dimensions (H x L x P)	mm	Dimensions (H x L x P)	120 x 120 x 20
Poids	g	Poids	220



UTY-RLRY
UTY-RLRG

OPERATING MANUAL

WIRED REMOTE CONTROLLER

Keep this manual for future reference.

BEDIENUNGSANLEITUNG

KABEL-FERNBEDIENUNG

Bewahren Sie dieses Handbuch für eine spätere Bezugnahme auf.

MODE D'EMPLOI

TÉLÉCOMMANDE FILAIRE

Conservez ce manuel pour pour toute référence ultérieure.

MANUAL DE FUNCIONAMIENTO

MANDO A DISTANCIA CON CABLE

Conserve este manual para posibles consultas futuras.

MANUALE DI ISTRUZIONI

UNITÀ DI CONTROLLO A FILO

Conservare questo manuale per consultazione futura.

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

ΕΝΣΥΡΜΑΤΟ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

Διατηρήστε το παρόν εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

MANUAL DE FUNCIONAMENTO

CONTROLO REMOTO COM FIOS

Guarde este manual para consulta futura.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПРОВОДНОЙ ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Сохраните данное руководство для последующего использования.

KULLANIM KILAVUZU

KABLOLU UZAKTAN KUMANDA

Bu kılavuzu ileride başvurmak üzere saklayın.

English

Deutsch

Français

Español

Italiano

Ελληνικά

Português

Русский

Türkçe

MODE D'EMPLOI

PARTIE N° 9380859031

TÉLÉCOMMANDE FILAIRE

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION

■ PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ 1

■ APERÇU DU SYSTÈME 2

Terminologie 2

1. APERÇU ET OPERATIONS DE BASE 3

1-1.	Panneau d'affichage.....	3
1-2.	Bouton On/Off (marche/arrêt).....	3
1-3.	Voyant LED (indicateur de fonctionnement).....	3
1-4.	Bouton MODE.....	3
1-5.	Bouton FAN (VENTILATION).....	3
1-6.	Boutons +, - (Boutons de réglage de la température).....	3
1-7.	Boutons <, >.....	3
1-8.	Bouton MENU.....	3
1-9.	Bouton ENTER (ENTRÉE).....	3
1-10.	Capteur de température ambiante (intérieur).....	3

2. REGLAGES DU MENU 4

2-1.	Réglage de la direction du flux d'air.....	4
2-2.	Réglage du minuteur Marche.....	4
2-3.	Réglage du minuteur Arrêt.....	4
2-4.	Réglage de l'heure actuelle.....	5
2-5.	Réinitialisation de l'indication de filter.....	5
2-6.	Réglage économique.....	5

3. REGLAGES DU MENU 1 (pour l'administrateur) 6

3-1.	Réglage minuteur Arrêt automatique.....	6
3-2.	Réglage du minuteur hebdomadaire.....	6
3-3.	Paramétrage plage temp. consigne.....	8
3-4.	Réglage Retour Réglage Auto. T°.....	8

4. VERROUILLAGES 9

4-1.	Verrouillage enfant.....	9
4-2.	Verrouillage partiel.....	9

5. CONSEILS D'UTILISATION 9

5-1.	Information sur les icônes d'état.....	9
5-2.	Modes disponibles.....	9
5-3.	Plage de température réglable.....	10

6. AUTRES 10

6-1.	Dimensions externes.....	10
6-2.	Spécifications.....	10
6-3.	Codes d'erreur.....	10

INTRODUCTION

■ PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

- Les « PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ » mentionnées dans ce manuel contiennent des informations importantes pour votre sécurité. Veillez à les respecter.
- Demandez à l'utilisateur de conserver le manuel à portée de main pour référence ultérieure, comme par exemple lors d'un déplacement ou d'une réparation de l'appareil.

 AVERTISSEMENT	Ce symbole indique des procédures qui, si elles ne sont pas effectuées correctement, peuvent conduire à des blessures graves ou à la mort de l'utilisateur.
En cas de dysfonctionnement (odeur de brûlé, etc.), arrêtez immédiatement l'utilisation de l'appareil, mettez le disjoncteur hors tension et contactez un technicien de service agréé.	
Ne réparez ou ne modifiez aucun câble endommagé vous-même. Laissez le personnel de service agréé le faire. Des travaux d'électricité mal réalisés risquent de provoquer une électrocution ou un incendie.	
En cas de déplacement, consultez le personnel de service agréé pour la désinstallation et l'installation de cette unité.	
Ne pas toucher avec les mains mouillées. Cela pourrait provoquer une électrocution.	
Si des enfants peuvent s'approcher de l'unité, prenez des mesures préventives pour qu'ils n'aient pas accès à l'unité.	
Ne réparez pas ou ne modifiez pas cet appareil vous-même. Cela pourrait entraîner une anomalie ou un accident.	
N'utilisez pas de gaz inflammables à proximité de l'unité. Des fuites de gaz pourraient provoquer un incendie.	

 ATTENTION	Ce symbole indique des procédures qui, si elles ne sont pas effectuées correctement, peuvent blesser l'utilisateur ou provoquer des dégâts matériels.
Ne placez pas des récipients contenant du liquide sur l'appareil. Cela risque de provoquer une surchauffe, un incendie ou une électrocution.	
N'exposez pas l'appareil directement à l'eau. Cela risque de provoquer des dégâts, une électrocution ou une surchauffe.	
Débarassez-vous des emballages en toute sécurité. Déchirez les sacs en plastique et jetez-les pour éviter que des enfants ne jouent avec. Ils risquent de s'asphyxier s'ils jouent avec les sacs en plastique.	
Ne placez aucun appareil électrique à moins d'1 m (40 in.) de cette unité. Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement ou une panne.	
N'utilisez pas de flamme ou ne placez aucun appareil de chauffage à proximité de l'unité. Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement.	
Ne touchez pas les commutateurs avec des objets pointus. Cela risque de provoquer des blessures, des dégâts ou une électrocution.	
Pour leur sécurité, cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou formées quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.	

■ APERÇU DU SYSTÈME

Terminologie

Expressions liées au système

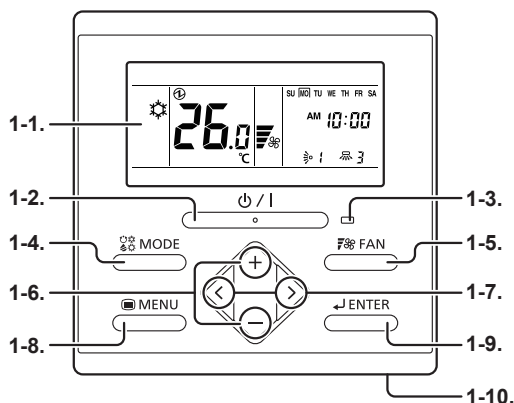
- (a) **Système de récupération de chaleur :**
L'unité intérieure se connecte à l'unité extérieure via une unité MCF (unité de dérivation de réfrigérant) dans ce système. Des unités MCF de type simple et de type multiple 4 systèmes sont disponibles. Les unités intérieures connectées aux unités MCF d'un système différent effectuent simultanément les opérations de refroidissement et de chauffage. Une unité intérieure connectée à une unité extérieure qui ne passe pas par une unité MCF n'est destinée qu'aux opérations de refroidissement.
- (b) **Système de pompe à chaleur :**
Il s'agit d'un système standard. Les unités intérieures connectées à la même unité extérieure n'effectuent pas simultanément les opérations de refroidissement et de chauffage.
- (c) **Groupe MCF [pour le système de récupération de chaleur uniquement] :**
Un groupe d'unités intérieures connecté à une unité MCF de type simple ou chaque système d'une unité MCF de type multiple. Les opérations de refroidissement et de chauffage ne sont pas effectuées simultanément dans un Groupe MCF.
- (d) **Télécommande Groupe (groupe de télécommande) :**
Il constitue un groupe lors de la connexion des unités intérieures avec le câble de la télécommande. Chacune des unités intérieures dissociées représente un groupe de télécommande. Groupe Il s'agit de l'unité minimale de fonctionnement.
- (e) **Système frigorifique :**
Il s'agit d'un système composé d'unités intérieures et extérieures connectées par la même tuyauterie frigorifique.
- (f) **Système :**
Il s'agit d'1 ou de 2 systèmes frigorifiques ou plus connectés par le même câble de transmission.
- (g) **Télécommande central :**
Une télécommande centrale peut contrôler les différents Groupes de télécommande. Groupes Il y a un System Controller, un contrôleur de panneau à contact et une télécommande centrale.
- (h) **Télécommande standard :**
Une télécommande standard est une télécommande qui contrôle 1 groupe de télécommande. Cette unité correspond à cela. Cette unité ne peut pas être utilisée avec une télécommande filaire 3 fils. Une télécommande sans fil peut être utilisée avec cette unité.

Expressions liées à l'adresse

- (i) **Adresse du circuit de réfrigérant :**
Il s'agit d'un ID attribué individuellement à chaque système frigorifique, et il est utilisé pour le contrôle.
- (j) **Adresse de l'unité intérieure :**
Il s'agit d'un ID attribué individuellement à chaque unité intérieure.
- (k) **Adresse de la télécommande :**
Il s'agit d'un ID attribué individuellement et séparément à partir de l'adresse de l'unité intérieure aux unités intérieures formant le groupe de télécommande. Groupe

- (l) **Adresse de la télécommande à 2 fils :**
Il s'agit d'un ID utilisé pour le contrôle et il est alloué aux télécommandes dans le circuit de réfrigérant. Groupe formé par des télécommandes à 2 fils et des unités intérieures. L'ID consiste en un « Numéro de système » à 3 chiffres et en un « Numéro d'unité » à 2 chiffres. Les ID sont affectées automatiquement si l'adresse de la télécommande de toutes les unités intérieures dans le groupe Téléc. est réglée sur « 0 ».
- (m) **Numéro du système :**
Indique le type d'unité dans le Groupe telec. formé par des télécommandes à 2 fils.
001 : Télécommande, 002 : Unité intérieure
- (n) **Numéro de l'unité :**
Ce numéro est alloué aux unités individuelles dans le Groupe telec. formé par des télécommandes à 2 fils. Si l'adresse d'une télécommande à 2 fils est réglée manuellement, les numéros qui dupliquent les adresses de télécommande dans le Groupe telec., ne peuvent pas être utilisés.

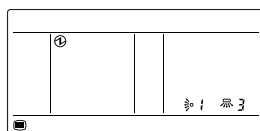
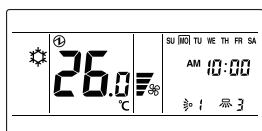
1. APERÇU ET OPERATIONS DE BASE



1-1. Panneau d'affichage

Les 2 types d'écrans suivants s'affichent.

Écran du Mode Moniteur Écran de réglage (Ex. Réglage de la direction du flux d'air)



L'« Écran du mode visualisation » est l'écran d'accueil de cette unité. Les opérations de base sont effectuées à l'écran. Voir les réglages individuels pour l'écran de réglage.

1-2. Bouton On/Off (marche/arrêt)

Démarre ou arrête le fonctionnement.

Remarque

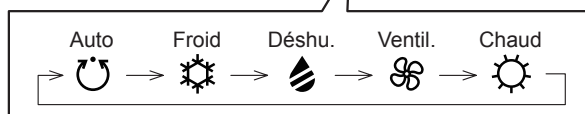
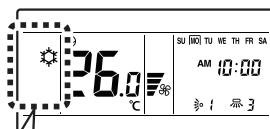
Vous ne pouvez pas utiliser le bouton On/Off (marche/arrêt) sur des écrans autres que l'« Écran du mode visualisation ».

1-3. Voyant LED (indicateur de fonctionnement)

S'allume lorsque l'unité intérieure est en marche. Clignote lorsqu'une erreur est générée.

1-4. Bouton MODE

Appuyez sur le bouton [MODE] pour sélectionner le mode de fonctionnement.

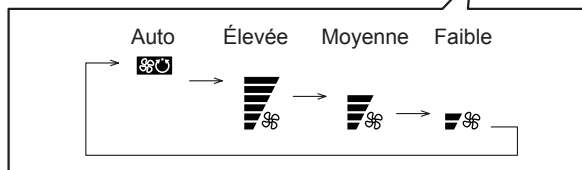
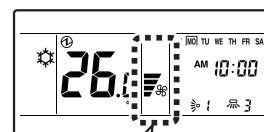


Remarque

Les modes disponibles varient selon la configuration et le type du système / les conditions de fonctionnement de l'unité. Les modes non disponibles ne sont pas affichés et sont ignorés.

1-5. Bouton FAN (VENTILATION)

Une pression sur le bouton [FAN] permet de passer d'une vitesse de ventilation à une autre.



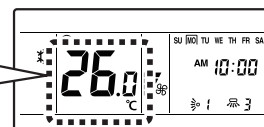
Remarque

Si le mode de déshumidification est sélectionné, la vitesse du ventilateur peut uniquement être réglée sur Automatique.

1-6. Boutons +, - (Boutons de réglage de la température)

La température est définie lorsque l'« Écran du mode visualisation » s'affiche.

Bouton + : Augmenter
Bouton - : Réduire



Utilisé pour sélectionner les éléments durant l'affichage de l'écran de réglage.

Remarque

Lorsque le mode de fonctionnement est réglé sur « FAN », il n'est pas possible d'ajuster la température.

1-7. Boutons <, >

Utilisé pour sélectionner les éléments de réglage lorsque l'écran de sélection des éléments de réglage est affiché.

1-8. Bouton MENU

Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher l'écran de sélection des éléments de réglage. Reportez-vous à 2. Réglages du menu.

1-9. Bouton ENTER (ENTRÉE)

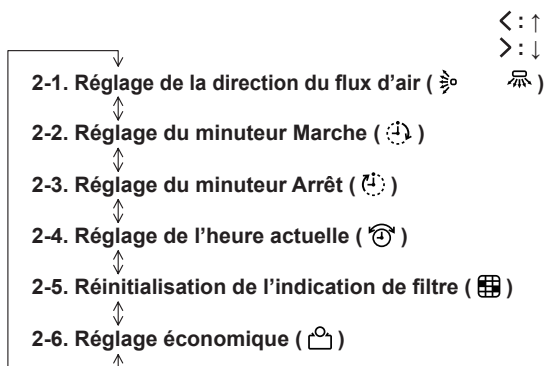
Utilisé pour saisir les éléments de réglage et les régler.

1-10. Capteur de température ambiante (intérieur)

Détecte la température ambiante de l'unité.

2. REGLAGES DU MENU

- (1) Appuyez sur le bouton [MENU]. L'écran de sélection d'élément de réglage s'affiche.
- (2) Sélectionnez l'icône de l'élément à régler avec le bouton [<] ou le bouton [>] ; appuyez sur le bouton [ENTER] pour passer à l'écran de réglage. Pour des détails sur les réglages, voir la description des réglages concernés.

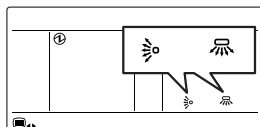


Remarque

N'agissez pas sur l'écran de réglage pour les éléments sans fonction qui s'applique à l'unité intérieure ou les éléments avec une utilisation restreinte.

2-1. Réglage de la direction du flux d'air

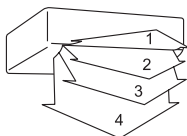
- (1) Sélectionnez l'icône de réglage de la direction du flux d'air dans les Réglages du Menu. Puis appuyez sur le bouton [ENTER].



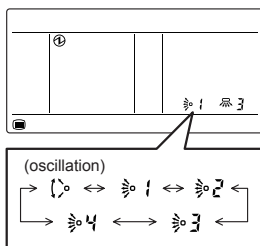
- (2) Réglez les directions du flux d'air.

• Réglage de la direction verticale du flux d'air

Réglez l'oscillation ou la direction du flux d'air vertical avec les boutons [+] ou [-].

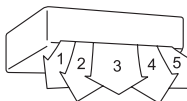


+ : ↑
- : ↓

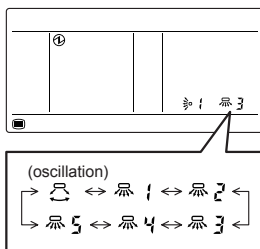


• Réglage de la direction horizontale du flux d'air

Réglez l'oscillation ou la direction du flux d'air horizontal avec les boutons [<] ou [>].



< : ←
> : →



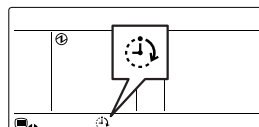
- (3) Lorsque vous touchez le bouton [ENTER], l'affichage revient à l'« Écran du mode visualisation ».

Remarques

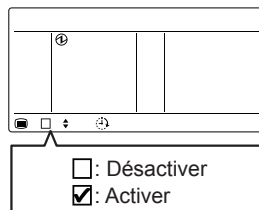
- Réglez la direction du flux d'air avec la télécommande. Le déplacement manuel des grilles de direction du flux d'air peut entraîner un fonctionnement incorrect. Si tel est le cas, arrêtez l'unité et redémarrez-la. La grille d'aération devrait se remettre à fonctionner correctement.
- Lors du refroidissement et de la déshumidification, ne réglez pas la grille de direction verticale du flux d'air en position vers le bas pendant une période de temps prolongée. De la vapeur d'eau peut se condenser à proximité du port de sortie et des gouttes d'eau peuvent s'écouler du climatiseur.
- Le fonctionnement oscillant peut s'interrompre momentanément lorsque le ventilateur du climatiseur ne fonctionne pas ou lorsqu'il fonctionne à vitesse très faible.
- Le fonctionnement oscillant n'est pas disponible sur certains modèles. Veuillez vous reporter au manuel d'utilisation de l'unité intérieure.

2-2. Réglage du minuteur Marche

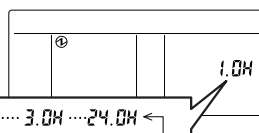
- (1) Sélectionnez l'icône du Réglage du minuteur Marche dans les Réglages du Menu. Puis appuyez sur le bouton [ENTER].



- (2) Réglez l'activation avec les boutons [+] ou [-]. Puis appuyez sur le bouton [ENTER]. En cas de réglage sur « Activer », passez à (3). En cas de réglage sur « Désactiver », revenez à l'« Écran du mode visualisation ».



- (3) Réglez l'heure avec les boutons [+] ou [-].



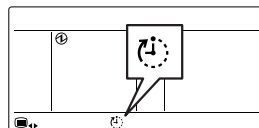
Remarque

Il est possible de régler l'heure en unités de 0,5 H allant de 0,5 H à 3,0 H, après 3,0 H qu'il est possible de régler jusqu'à 24,0 H en unités de 1,0 H.

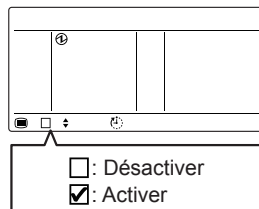
- (4) Lorsque vous touchez le bouton [ENTER], l'affichage revient à l'« Écran du mode visualisation ».

2-3. Réglage du minuteur Arrêt

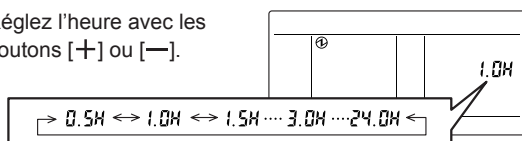
- (1) Sélectionnez l'icône du Réglage du minuteur Arrêt dans les Réglages du Menu. Puis appuyez sur le bouton [ENTER].



- (2) Réglez l'activation avec les boutons [+] ou [-]. Puis appuyez sur le bouton [ENTER]. En cas de réglage sur « Activer », passez à (3). En cas de réglage sur « Désactiver », revenez à l'« Écran du mode visualisation ».



- (3) Réglez l'heure avec les boutons **[+]** ou **[-]**.



Remarque

Il est possible de régler l'heure en unités de 0,5 H allant de 0,5 H à 3,0 H, après 3,0 H qu'il est possible de régler jusqu'à 24,0 H en unités d'1,0 H.

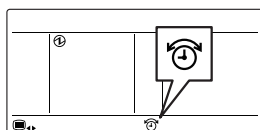
- (4) Lorsque vous touchez le bouton **[↵ ENTER]**, l'affichage revient à l'« Écran du mode visualisation ».

2-4. Réglage de l'heure actuelle

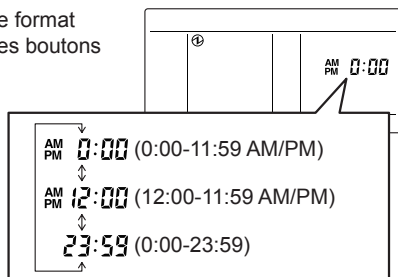
Remarque

- Il n'est pas possible d'utiliser cette fonction si « *Réglage d'utilisation de l'heure actuelle* » est réglé sur « Pas utilisé ». Pour changer sur « Utilisé », contactez un technicien de service agréé.

- (1) Sélectionnez l'icône du Réglage de l'heure actuelle dans les Réglages du Menu. Puis appuyez sur le bouton **[↵ ENTER]**.

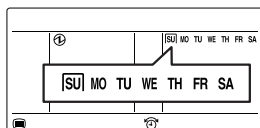


- (2) Sélectionnez le format d'heure avec les boutons **[+]** ou **[-]**.



- (3) Appuyez sur le bouton **[↵ ENTER]**.

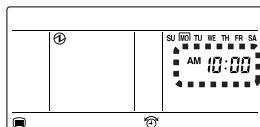
- (4) Ajustez le jour actuel de la semaine avec les boutons **[<]** ou **[>]**. Un « **[]** » s'affiche au niveau du jour sélectionné.



SU : Dimanche	MO : Lundi	TU : Mardi
WE : Mercredi	TH : Jeudi	FR : Vendredi
SA : Samedi		

- (5) Appuyez sur le bouton **[↵ ENTER]**.

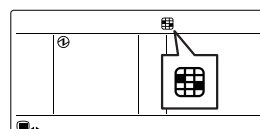
- (6) Sélectionnez les heures ou les min. avec les boutons **[<]** ou **[>]**, et réglez la valeur avec les boutons **[+]** ou **[-]**.



- (7) Lorsque vous touchez le bouton **[↵ ENTER]**, l'affichage revient à l'« Écran du mode visualisation ».

2-5. Réinitialisation de l'indication de filter

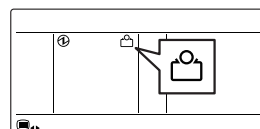
- (1) Sélectionnez l'icône de réinitialisation du symbole de filtre dans les Réglages du Menu. Puis appuyez sur le bouton **[↵ ENTER]**.



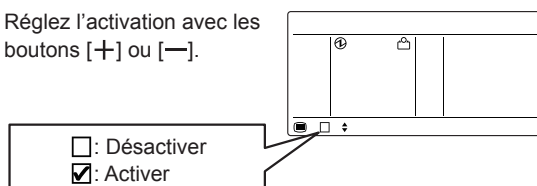
- (2) Lorsque vous touchez le bouton **[↵ ENTER]**, l'affichage revient à l'« Écran du mode visualisation ». Le symbole de filtre va disparaître.

2-6. Réglage économique

- (1) Sélectionnez l'icône du Réglage économique dans les Réglages du Menu. Puis appuyez sur le bouton **[↵ ENTER]**.



- (2) Réglez l'activation avec les boutons **[+]** ou **[-]**.



- (3) Lorsque vous touchez le bouton **[↵ ENTER]**, l'affichage revient à l'« Écran du mode visualisation ».

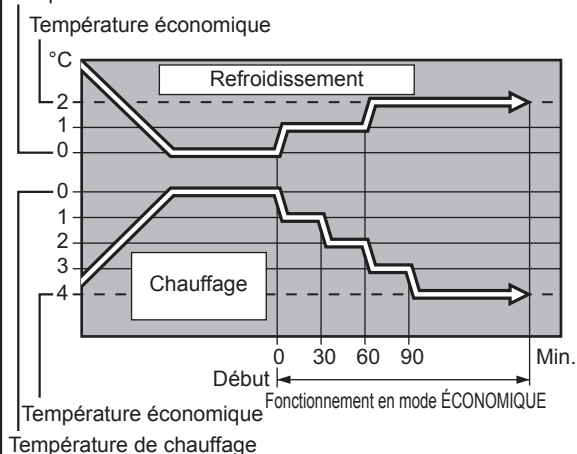
À propos du fonctionnement en mode ÉCONOMIQUE

Cette unité permet de mettre le mode économique.

La configuration de la température est automatiquement décalé sur une certaine période.

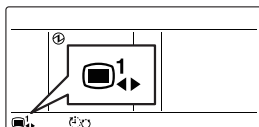
La température de l'unité intérieure varie peu à peu par rapport à la température programmée sur la télécommande. Dans ce cas toutefois, l'affichage de la température sur la télécommande ne varie pas ; il continue à indiquer la température définie au moment où le mode ECONOMIE a été activé.

Température de refroidissement



3. REGLAGES DU MENU 1 (pour l'administrateur)

- (1) Lorsque l'« Écran du mode visualisation » est affiché, maintenez enfoncé le bouton [MENU] et le bouton [<] simultanément pendant au moins 2 secondes. L'écran de sélection d'élément de réglage s'affiche.



- (2) Sélectionnez l'icône de l'élément à régler avec le bouton [<] ou le bouton [>] ; appuyez sur le bouton [ENTER] pour passer à l'écran de réglage. Pour des détails sur les réglages, voir la description des réglages concernés.

< : ↑
> : ↓

3-1. Réglage minuteur Arrêt automatique (⏸)

3-2. Réglage du minuteur hebdomadaire (🕒)

3-3. Paramétrage plage temp. consigne (🌡)

3-4. Réglage Retour Réglage Auto. T° (🔁)

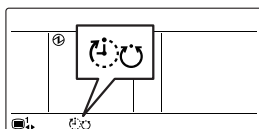
- (3) Retourne à cet écran après le réglage. Retournez à l'« Écran du mode visualisation » si le bouton [MENU] et le bouton [<] sont maintenus enfoncés simultanément pendant au moins 2 secondes.

Remarque

Les éléments de réglage disponibles varient selon les réglages lorsque l'équipement est configuré. L'opération n'agit pas sur les éléments ne pouvant pas être réglés.

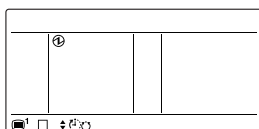
3-1. Réglage minuteur Arrêt automatique

- (1) Sélectionnez l'icône du Réglage du minuteur Arrêt automatique dans les Réglages du Menu 1. Puis appuyez sur le bouton [ENTER].



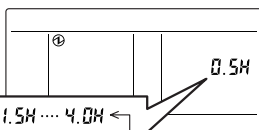
- (2) Réglez l'activation avec les boutons [+] ou [-]. Puis appuyez sur le bouton [ENTER].

En cas de réglage sur « Activer », passez à (3).
En cas de réglage sur « Désactiver », revenez à l'écran « Réglages du menu 1 ».



☐ : Désactiver
☒ : Activer

- (3) Réglez l'heure avec les boutons [+] ou [-].



→ 0.5H ↔ 1.0H ↔ 1.5H ... 4.0H ←

Remarque

Il est possible de régler l'heure en unités de 0,5 H allant de 0,5 H à 4,0 H.

- (4) Appuyez sur le bouton [ENTER] pour revenir à l'écran de sélection d'élément du Menu 1.

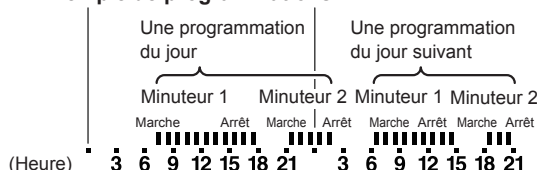
3-2. Réglage du minuteur hebdomadaire

Remarque

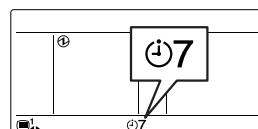
- Il n'est pas possible d'utiliser cette fonction si « Réglage d'utilisation de l'heure actuelle » est réglé sur « Pas utilisé ». Pour changer sur « Utilisé », contactez un technicien de service agréé.

Peut être mis sur Marche/Arrêt deux fois par jour. Arrêt peut être réglé le jour suivant.

< Exemple de programmations >



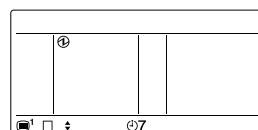
- (1) Sélectionnez l'icône du Réglage du minuteur hebdomadaire dans les Réglages du Menu 1. Puis appuyez sur le bouton [ENTER].



• Réglé pour activer ou désactiver

- (2) Réglez l'activation avec les boutons [+] ou [-]. Puis appuyez sur le bouton [ENTER].

En cas de réglage sur « Activer », passez à (3).
En cas de réglage sur « Désactiver », revenez à l'écran de réglages des éléments du menu 1.



☐ : Désactiver
☒ : Activer

• Flux de programmation

Sélectionnez un jour de la semaine (ou tous les jours)

Faites une programmation du minuteur 1

Réglez l'heure de Marche
↓
Sélectionnez le mode de fonctionnement
↓
Réglez la température
↓
Réglez l'heure d'arrêt.

Faites une programmation du minuteur 2

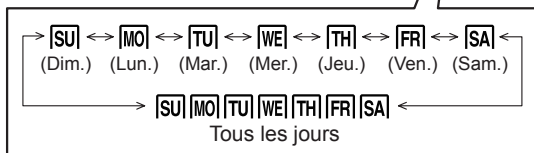
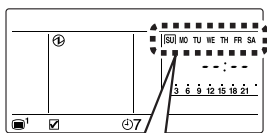
Réglez l'heure de Marche
↓
Sélectionnez le mode de fonctionnement
↓
Réglez la température
↓
Réglez l'heure d'arrêt.

Revenez à Sélectionnez un jour de la semaine

- *1 : Si l'heure d'arrêt du minuteur 1 est réglée sur le jour suivant.
*2 : Si vous ne réglez pas l'heure de marche du minuteur 2.

● Sélectionnez un jour de la semaine (ou tous les jours)

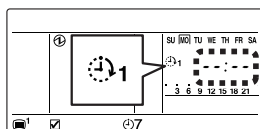
- (3) Sélectionnez un jour de la semaine avec les boutons [$\leftarrow$] ou [$\rightarrow$]. Un « $\square$ » s'affiche au niveau du jour sélectionné.



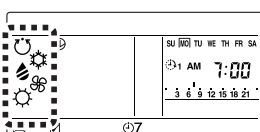
- (4) Appuyez sur le bouton [$\downarrow$ ENTER].

● Faites une programmation du minuteur 1

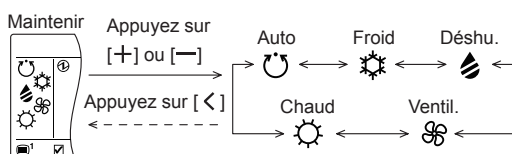
- (5) Réglez l'heure de marche du minuteur 1 avec les boutons [$+$] ou [$-$]. Puis appuyez sur le bouton [$\downarrow$ ENTER].



- (6) Sélectionnez le mode de fonctionnement. « Maintenir » est le réglage par défaut. Avec ce réglage, les icônes de tous les modes sont affichées en même temps.

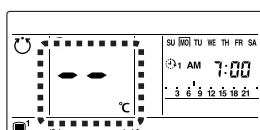


Si vous sélectionnez « Maintenir », pour maintenir le mode de l'opération précédente. Pour spécifier un certain mode, sélectionnez-le avec les boutons [$+$] ou [$-$]. Pour revenir sur « Maintenir » après avoir spécifié le mode, appuyez sur le bouton [$\leftarrow$].

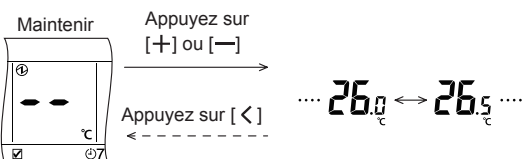


- (7) Appuyez sur le bouton [$\downarrow$ ENTER]. En cas de réglage sur « Ventil. », passez à (10).

- (8) Réglez la température. « Maintenir » est le réglage par défaut. Avec ce réglage, « - - » s'affiche.

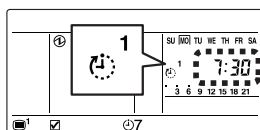


Si vous réglez « Maintenir », pour maintenir la température de l'opération précédente. Pour spécifier une certaine température, sélectionnez-la avec les boutons [$+$] ou [$-$]. Pour revenir sur « Maintenir » après avoir spécifié la température, appuyez sur le bouton [$\leftarrow$].

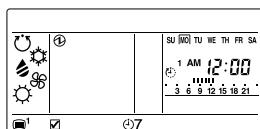


- (9) Appuyez sur le bouton [$\downarrow$ ENTER].

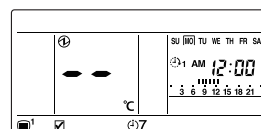
- (10) Réglez l'heure d'arrêt du minuteur 1 avec les boutons [$+$] ou [$-$]. Puis appuyez sur le bouton [$\downarrow$ ENTER].



- (11) Appuyez sur le bouton [$\downarrow$ ENTER].



- (12) Appuyez sur le bouton [$\downarrow$ ENTER].

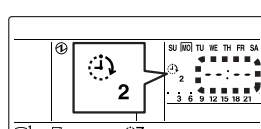


Remarques

- Si le minuteur 1 Arrêt est le jour suivant, il n'est pas possible de régler le minuteur 2. Retournez à l'écran de sélection du jour de la semaine de (3).
- Vous pouvez régler le mode et la température si vous opérez manuellement lorsque le fonctionnement de la minuterie a expiré. Réglez avec (11) et (12), si nécessaire.

● Faites une programmation du minuteur 2

- (13) Réglez l'heure de marche du minuteur 2 avec les boutons [$+$] ou [$-$]. Si vous ne réglez pas le minuteur 2, ne modifiez pas « - - - - ».

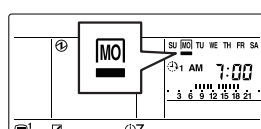


- (14) Appuyez sur le bouton [$\downarrow$ ENTER]. Si vous ne réglez pas le minuteur 2, retournez à l'écran de sélection du jour de la semaine de (3).

- (15) Faites une programmation du minuteur 2 en effectuant (5) à (12) comme pour le minuteur 1.

- (16) Appuyez sur le bouton [$\downarrow$ ENTER].

- (17) Retournez à l'écran de sélection du jour de la semaine de (3). « $\blacksquare$ » est accolé au jour de la semaine pour lequel la programmation a été créée, et le contenu de la programmation s'affiche par séquence.



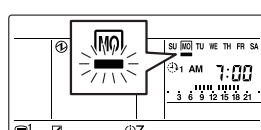
- (18) Pour régler d'autre jours de la semaine, répétez les opérations (3) à (17).

- (19) Appuyez sur le bouton [$\blacksquare$ MENU] pour revenir à l'écran de sélection d'élément du Menu 1.

● Comment supprimer la programmation du jour

Sélectionnez le jour de la semaine pour lequel la programmation doit être supprimée sur l'écran de sélection du jour de la semaine de (3), puis appuyez sur le bouton [$+$].

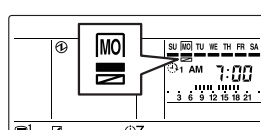
« $\blacksquare$ » du jour de la semaine sélectionné clignote. La programmation est supprimée lorsque vous appuyez sur le bouton [$\downarrow$ ENTER] et que l'affichage retourne à l'écran de sélection du jour de la semaine de (3).



● Réglage Congé

Sélectionnez le jour de la semaine pour lequel la programmation doit être désactivée sur l'écran de sélection du jour de la semaine de (3), puis appuyez sur le bouton [$-$].

« $\square$ » est inscrit sous le jour de la semaine défini et la programmation est désactivée.

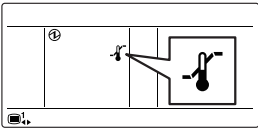
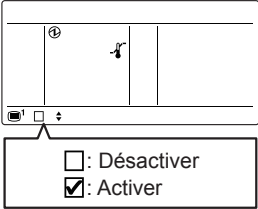
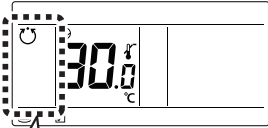
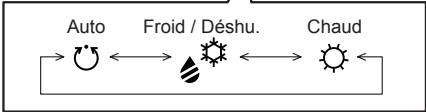
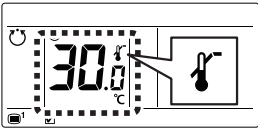
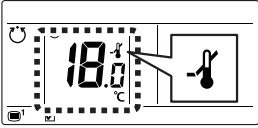


Appuyez sur le bouton [$\blacksquare$ MENU] pour revenir à l'écran de sélection d'élément du Menu 1.

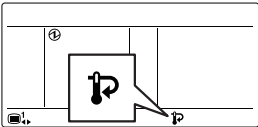
Remarques

- La programmation du jour de la semaine sélectionné est désactivée pour une période d'1 semaine à partir du jour défini. Lorsque le jour sélectionné est passé, la programmation pour ce jour de la semaine est réactivée.
- Vous devez garder à l'esprit qu'avec ce réglage, une pression sur le bouton **[+]** supprime la programmation. Si vous appuyez sur le bouton **[+]** par inadvertance, et qu'ensuite vous appuyez sur le bouton **[MENU]**, l'opération de suppression est annulée et l'affichage retourne à l'écran de (1).

3-3. Paramétrage plage temp. consigne

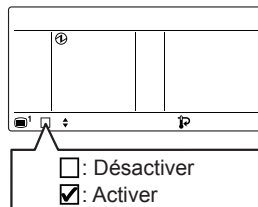
- Sélectionnez l'icône du Paramétrage plage temp. consigne dans les Réglages du Menu 1. Puis appuyez sur le bouton **[↵ ENTER]**.

- Réglez l'activation avec les boutons **[+]** ou **[-]**. Puis appuyez sur le bouton **[↵ ENTER]**.
En cas de réglage sur « Activer », passez à (3).
En cas de réglage sur « Désactiver », revenez à l'écran de réglages des éléments du menu 1.

- Sélectionnez le mode de fonctionnement avec les boutons **[+]** ou **[-]**. Affiche en alternance les valeurs limites supérieures/inférieures du mode actuellement sélectionné.


- Appuyez sur le bouton **[↵ ENTER]**.
- Réglez la température limite supérieure avec les boutons **[+]** ou **[-]**. Puis appuyez sur le bouton **[↵ ENTER]**.

- Réglez la température limite inférieure avec les boutons **[+]** ou **[-]**.

- Appuyez sur le bouton **[↵ ENTER]** pour revenir à l'écran de sélection d'élément du Menu 1.

3-4. Réglage Retour Réglage Auto. T°

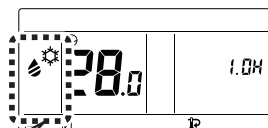
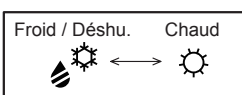
- Sélectionnez l'icône du Réglage Retour Réglage Auto. T° dans les Réglages du Menu 1. Puis appuyez sur le bouton **[↵ ENTER]**.


- Réglez l'activation avec les boutons **[+]** ou **[-]**. Puis appuyez sur le bouton **[↵ ENTER]**.

En cas de réglage sur « Activer », passez à (3).
En cas de réglage sur « Désactiver », revenez à l'écran de réglages des éléments du menu 1.

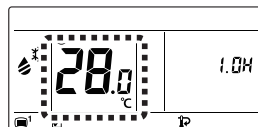


- Sélectionnez le mode de fonctionnement avec les boutons **[+]** ou **[-]**.

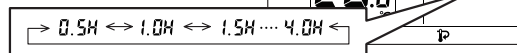


- Appuyez sur le bouton **[↵ ENTER]**.

- Réglez la température avec les boutons **[+]** ou **[-]**. Puis appuyez sur le bouton **[↵ ENTER]**.



- Réglez l'heure avec les boutons **[+]** ou **[-]**.



Remarque

Il est possible de régler l'heure en unités de 0,5 H allant de 0,5 H à 4,0 H.

- Appuyez sur le bouton **[↵ ENTER]** pour revenir à l'écran de sélection d'élément du Menu 1.

4. VERROUILLAGES

Remarques

- Le verrouillage pour enfant et le verrouillage de pièce peuvent uniquement être déverrouillés lorsque l'« Écran du mode visualisation » est affiché.
- Seules les opérations suivantes peuvent être effectuées durant le verrouillage de pièce. Fonctionnement On/Off (Occupé/non occupé), réglage du mode, réglage de la température, réglage du ventilateur, réglage de la direction du flux d'air, verrouillage/déverrouillage de pièce.
- Si le verrouillage enfant et le verrouillage de pièce sont activés simultanément, le verrouillage enfant est prioritaire.

4-1. Verrouillage enfant

- Lorsque l'« Écran du mode visualisation » est affiché, maintenez enfoncé le bouton [MENU] et le bouton [ENTER] simultanément pendant au moins 2 secondes, et le verrouillage enfant est appliqué.
- Pour déverrouiller, maintenez enfoncé le bouton [MENU] et le bouton [ENTER] simultanément pendant au moins 2 secondes.



4-2. Verrouillage partiel

- Lorsque l'« Écran du mode visualisation » est affiché, maintenez enfoncé le bouton [MENU] et le bouton [>] simultanément pendant au moins 2 secondes, et le verrouillage de la pièce est appliqué.
- Pour déverrouiller, maintenez enfoncé le bouton [MENU] et le bouton [>] simultanément pendant au moins 2 secondes.



5. CONSEILS D'UTILISATION

5-1. Information sur les icônes d'état

Le contenu de l'icône d'état affichée sur l'« Écran du mode visualisation » est comme suit.

- Erreur
- Arrêt d'urgence
- Arrêt forcé
- En maintenance
- Inadéquation de mode
- Symbole de filtre
- Opération de dégivrage
- Opération de récupération d'huile
- Contrôle central
- Opération interdite
- Verrouillage enfant
- Verrouille partiellement
- Conduit de l'électricité
- Fonctionnement hors gel
- Lancement test
- Le Réglage économique est activé
- Le paramétrage plage temp. consigne est activé
- Le minuteur Arrêt automatique est activé
- Le Réglage Minuteur Marche est activé
- Le Réglage Minuteur Arrêt est activé
- Le Réglage Minuteur hebdomadaire est activé
- Le paramétrage Retour Réglage Auto. T° est activé
- Télécommande principale
- Mode fonct.
- Le capteur de la télécommande est activé

5-2. Modes disponibles

Il existe des restrictions sur les modes disponibles, selon la configuration du système et l'état de fonctionnement.

Système de récupération de chaleur

- Lorsqu'une seule unité intérieure est connectée à une unité MCF, tous les modes peuvent être sélectionnés.
- Lorsqu'une unité intérieure maître est définie dans un groupe MCF, seul le mode sélectionné dans l'unité intérieure maître (*1) peut être utilisé. (*1 : « Ventil. » ne peuvent être sélectionnés dans l'unité intérieure incluant l'unité intérieure maître.)
- Lorsqu'une unité intérieure maître n'est pas définie dans le groupe MCF, reportez-vous au tableau suivant.

Etat	Sélectionnable	Non sélectionnable
Une autre unité intérieure est en opération de refroidissement.	Froid, Déshu.	Auto, chaud, ventil.
Une autre unité intérieure est en opération de déshumidification.	Froid, Déshu.	Auto, chaud, ventil.
Une autre unité intérieure est en mode chauffage.	Chaud	Auto, froid, déshu., ventil.
Une autre unité intérieure est en mode hors gel.	Chaud	Auto, froid, déshu., ventil.

Lorsque les unités intérieures ne sont connectées que pour la climatisation dans le système de récupération de chaleur

(a) Reportez-vous au tableau suivant :

Etat	Sélectionnable	Non sélectionnable
A n ' importe quelle heure	Auto, froid, déshu., ventil.	Chaud

Connexion prioritaire au groupe MCF dans le système de récupération de chaleur

(a) Pour les unités intérieures, ou les groupes MCF avec connexion prioritaire au groupe MCF, reportez-vous au tableau suivant :

Etat	Sélectionnable	Non sélectionnable
La climatisation prioritaire est définie par entrée externe.	Froid, Déshu.	Auto, chaud, ventil.
Le chauffage prioritaire est défini par entrée externe.	Chaud	Auto, froid, déshu., ventil.

Système de pompe à chaleur

- (a) Lorsqu'une unité intérieure maître est définie dans système frigorifique, seul le mode sélectionné dans l'unité intérieure maître (*2) peut être utilisé. (*2 : « Ventil. » ne peuvent être sélectionnés dans l'unité intérieure incluant l'unité intérieure maître.)
- (b) Lorsqu'une unité intérieure maître n'est pas définie dans le système frigorifique, reportez-vous au tableau suivant.

Etat	Sélectionnable	Non sélectionnable
Une autre unité intérieure est en fonctionnement de refroidissement ou en fonctionnement de refroidissement à distance.	Froid, Déshu.	Auto, chaud, ventil.
Une autre unité intérieure est en opération de déshumidification.	Froid, Déshu.	Auto, chaud, ventil.
Une autre unité intérieure est en fonctionnement de chauffage ou en fonctionnement de chauffage à distance.	Chaud	Auto, froid, déshu., ventil.
Une autre unité intérieure est en mode hors gel.	Chaud	Auto, froid, déshu., ventil.

Connexion prioritaire à l'unité extérieur dans le système de pompe à chaleur

(a) Reportez-vous au tableau suivant :

Etat	Sélectionnable	Non sélectionnable
La climatisation prioritaire est définie par entrée externe.	Froid, Déshu.	Auto, chaud, ventil.
Le chauffage prioritaire est défini par entrée externe.	Chaud	Auto, froid, déshu., ventil.

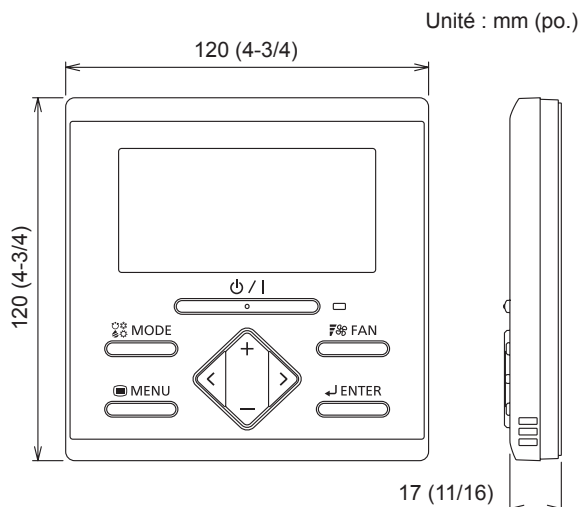
5-3. Plage de température réglable

La plage de température réglable en mode de fonctionnement et par réglage de l'unité intérieure est indiquée dans le tableau ci-dessous.

Froid / Déshu.	18 à 30 °C (64 à 88 °F)
Chaud	10 à 30 °C (48 à 88 °F)
Auto	18 à 30 °C (64 à 88 °F)

6. AUTRES

6-1. Dimensions externes



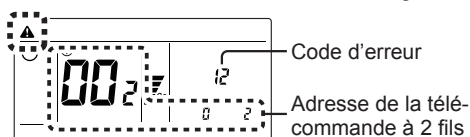
6-2. Spécifications

Nom du modèle	UTY-RLRY/UTY-RLRG
Tension d'entrée	CC 12 V
Consommation électrique	Max. 0,2 W
Affichage	LCD à segment monochrome
Plage de température d'utilisation	0 à 46 °C (32 à 114 °F)
Plage d'humidité d'utilisation	0 à 90 % (pas de condensation)
Plage de température de stockage	-20 à 70 °C (-4 à 158 °F)
Plage d'humidité de stockage	0 à 90 % (pas de condensation)
Dimensions [L × H × P] mm (po.)	120 × 120 × 17 (4-3/4 × 4-3/4 × 11/16)
Poids [g (oz.)]	170 (6)

6-3. Codes d'erreur

S'affiche automatiquement à l'écran en cas d'erreur.

- En cas d'erreur, l'affichage suivant apparaît. («  » apparaît dans l'« Écran du mode visualisation »)
- Si «  » s'affiche, cessez immédiatement d'utiliser le climatiseur et contactez un technicien de service agréé.



FUJITSU GENERAL LIMITED
1116, Suenaga, Takatsu-ku, Kawasaki 213-8502, Japan

WIRQUIN PRO bonde de douche

SLIM

► La bonde la plus plate du marché !

**wirquin
PRO**

Vous avez des interrogations sur la bonde Slim,
cette fiche vous conseillera sur :

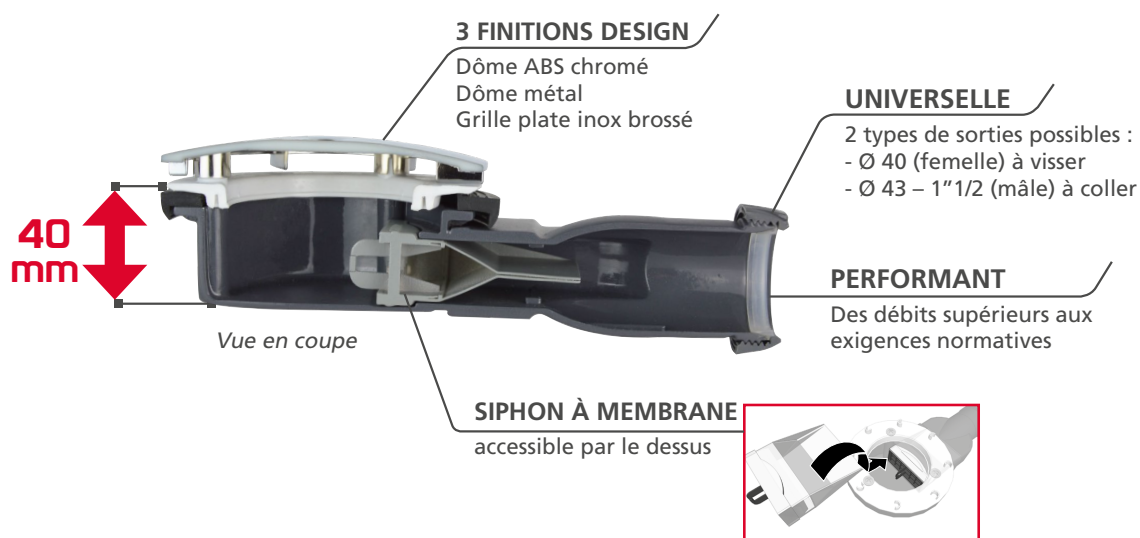
L'INSTALLATION

L'UTILISATION

L'ENTRETIEN

À NE PAS FAIRE

Cliquez sur le thème que vous souhaitez



LES AVANTAGES DU SIPHON À MEMBRANE

- Anti-désiphonnage.
- Garanti 100% anti-odeurs : la membrane remplace la garde d'eau.
- Entretien facile : la membrane est amovible, accessible par le dessus et équipée d'un filtre à cheveux.
- Débit performant.

Une assistance technique qui vous soutient et répond à toutes vos questions

☎ 02.40.30.68.36

✉ sav@wirquin.com

SLIM

► La bonde la plus plate du marché !

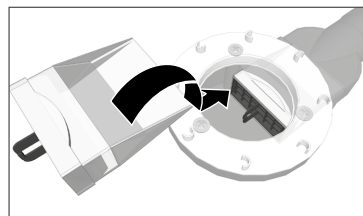
wirquin PRO

UTILISATION

Le débit d'écoulement de votre bonde vous semble trop lent.

Vérifier le débit de votre colonne de douche
- Bonde Slim : Maximum 33L/mn

Enlever la membrane et voir le résultat (si vous n'avez pas de remontée d'odeurs, c'est le symptôme que vous avez un double siphon).

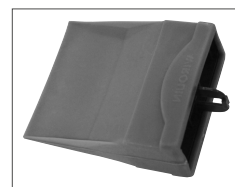


Par contre, si vous avez des remontées d'odeurs, c'est qu'il y a un phénomène d'aspiration à l'intérieur des tuyaux d'évacuations, nous vous conseillons d'installer un système anti-vidé au plus près de la douche pour éviter l'emprisonnement d'air dans le réseau.

ENTRETIEN

- ❑ **L'entretien de la membrane** doit être effectué 1 fois / mois avec de l'eau savonneuse et savon doux.

Nous préconisons lors du nettoyage de la douche à l'aide de produits domestiques (anticalcaire, produit multi-surfaces, ...) d'enlever la membrane.



NE PAS UTILISER DE DÉBOUCHEUR CHIMIQUE

- ❑ **Vous avez des remontées d'odeurs**, la membrane est-elle bien en place ?
Si non, veuillez à la replacer en l'appliquant avec un peu d'eau savonneuse pour faciliter la manipulation.

PIÈCE DÉTACHÉE

Vous pouvez vous procurer la membrane dans le Magasin de Bricolage Professionnel le plus proche de chez vous en commandant la référence 30719155.



Une assistance technique qui vous soutient et répond à toutes vos questions

☎ 02.40.30.68.36

✉ sav@wirquin.com

Notre patrimoine - procédure de connexion

NOTRE
PATRIMOINE



Bienvenue dans Notre Patrimoine

Votre logement est équipé d'un espace numérique pour l'habitat.

Cette plateforme est le carnet de santé de votre logement qui vous permet de :



**Suivre vos consommations
d'énergies par usage**



**Centraliser toutes les informations
et documents importants**

Comment activer mon compte?

1. Flasher le QR code depuis votre mobile ou rendez-vous sur notrepatrimoine.eu depuis votre ordinateur
2. Inscrivez-vous et entrez votre Pass Logement
3. Connectez-vous et découvrez toutes les fonctionnalités de votre carnet d'information du logement

Flashez le QR CODE



**Mon Pass Logement:
950-R6LVXUZN**

Collez cette étiquette :

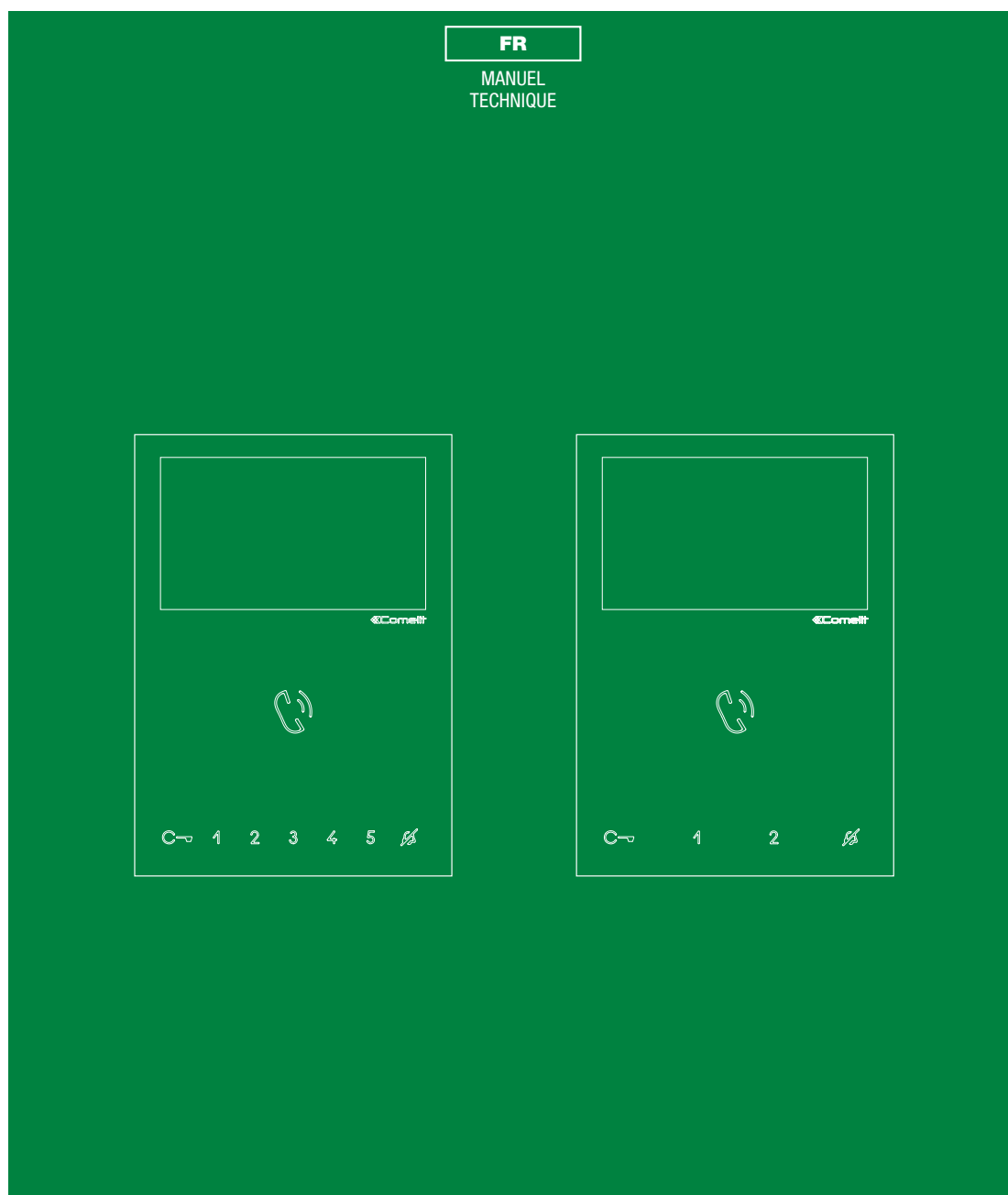


Valorisez votre patrimoine dans le temps en collant cette étiquette dans le logement.

Les prochains occupants pourront ainsi accéder à votre compte et retrouver les informations clef du logement.

Besoin d'aide? Contactez notre service support à support@notrepatrimoine.eu

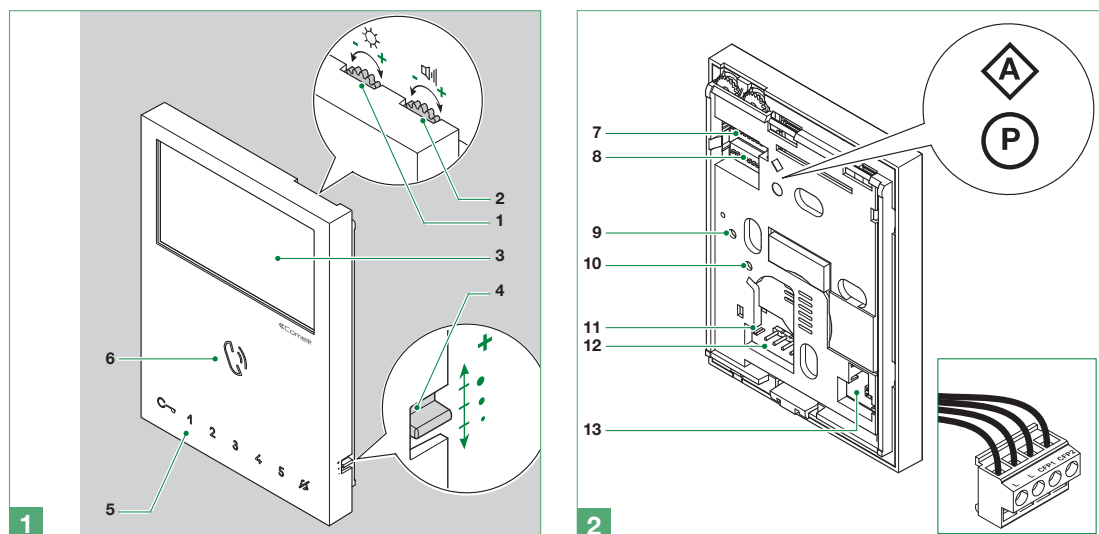
Vidéophone



Mini mains libres
art. 6721W(BM)

 **Comelit®**
Passion. Technology. Design.

Description moniteur



1. Réglage de la luminosité
 - Pour augmenter la luminosité tourner dans le sens des aiguilles d'une montre
2. Réglage volume haut-parleur
 - Pour augmenter la luminosité tourner dans le sens des aiguilles d'une montre
3. Écran LCD 4,3" couleurs
4. Réglage volume sonnerie (haut - moyen - bas)
5. Touches à effleurement
6. Haut-parleur et touche d'activation phonie

Description des touches à effleurement

- Appuyer 1 fois sur une touche au choix pour exécuter la fonction à laquelle elle est associée



Attendre environ 1 seconde avant d'appuyer à nouveau sur la même touche. En appuyant plusieurs fois de suite sur la même touche, la commande est annulée.

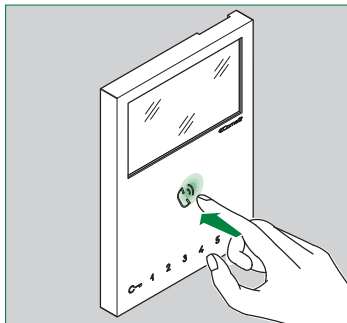
- ☞ Touche ouvre-porte
- 1 Touche 1 fonction Actionneur (programmable)
- 2 Touche 2 fonction Auto-allumage (programmable)
- ☞ Touche Privacy
- 3 4 5 Touches supplémentaires (programmables)
- KIT avec boutons supplémentaires Art. 6734W disponible séparément
- ☞ Touche activation phonie

Description des leds de signalisation

- ☞ LED ouvre-porte
- clignotement lent** : porte ouverte
- 1 clignotement après appui** : ouverture porte confirmée
- clignotement continu** : appel en cours.
- ☞ LED privacy (rouge)
- allumée** : fonction privacy ON
- 3 clignotements (toutes les 5 secondes)** : fonction docteur ON
- clignotement continu** : dispositif en état de programmation
- 4 clignotements** : ligne occupée
- ☞ LED phonie (6)
- fixe (avec appel)** : phonie activée
- fixe (au ralenti)** : fonction réponse automatique activée
- clignotement continu** : appel en réception

Fonctionnement

Répondre à l'appel en réception



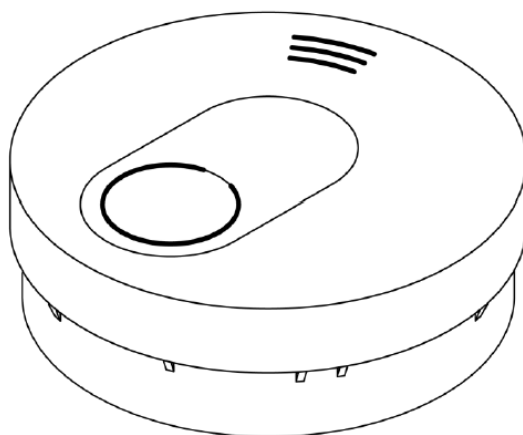
Appuyer sur la touche à effleurement d'activation de la phonie  pour répondre à l'appel en réception.

Activation/désactivation modalité de réponse automatique

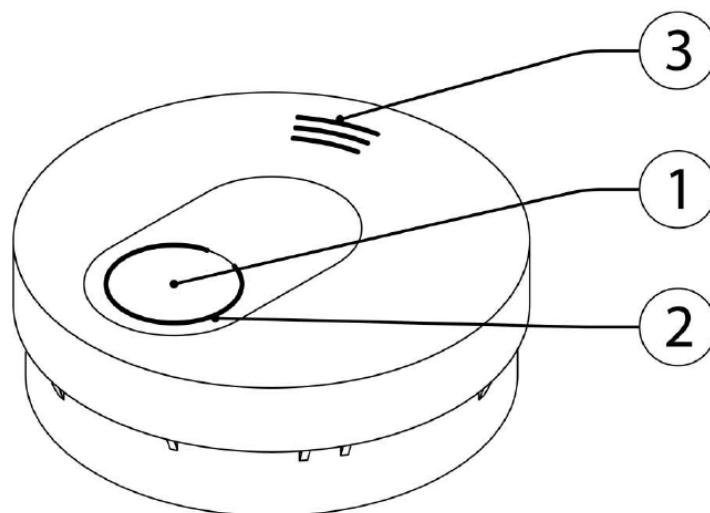
- Pression prolongée sur la touche d'activation phonie  pendant 10 sec
 - » (ACTIVATION)  + LED phonie avec ÉCLAIRAGE FIXE
 - » (DÉSACTIVATION)  + LED phonie ÉTEINT

GS526

1:



2:



Généralités relatives au produit:

Remarque: recevez les conseils d'un spécialiste pour l'installation, et notamment le positionnement de l'appareil dans les espaces prévus, afin de garantir le fonctionnement intégral de votre détecteur de fumée!

- 1: Touche-TEST; 2: LED-Voyant; 3: Haut-parleur (cf. illustration 2)
- Ce détecteur de fumée doit être utilisé uniquement dans des pièces privées!
- Activez le détecteur de fumée avant l'installation du produit, et vérifiez chaque semaine son fonctionnement (cf. chapitre : « La mise en service ») !
- L'appareil doit être remplacé après une période maximale de 10 ans et après émission d'un signal de perturbation de la pile (cf. chapitre « Informations sur la pile ») !
- Le détecteur de fumée peut détecter un incendie à temps en percevant la fumée ou en reconnaissant l'objet en train de brûler. Le détecteur de fumée ne peut pas empêcher la formation d'un incendie!
- Ce détecteur ne réagit pas à la présence de chaleur, de flammes ou de gaz!
- Ce détecteur de fumée permet de surveiller une surface de 20 à 40m².



Consignes générales de sécurité:

Attention : Ne jamais recouvrir le boîtier d'une couche de peinture ou d'autres solvants ! Ne pas accrocher d'article décoratif au boîtier et ne jamais le recouvrir ! Dans le cas contraire, le fonctionnement optimal de l'appareil ne peut plus être garanti!

Attention : risque d'asphyxie : Gardez ce produit hors de portée des enfants et des animaux ! Le contenu de cet emballage contient des petites pièces pouvant être avalées ! Conserver l'appareil secteur hors de portée des enfants de moins de 8 ans!

Remarque: Ne testez jamais le détecteur de fumée avec une flamme nue, par ex. avec une bougie ou la flamme d'un briquet ! Vous risqueriez autrement d'endommager le capteur intégré!

- Nettoyez le boîtier au moins une fois par mois avec une brosse d'aspirateur douce. Lors d'une concentration de poussières élevée, il est recommandé de nettoyer le boîtier chaque semaine ! La poussière et les salissures peuvent nuire au fonctionnement du capteur intégré!
- Utilisez uniquement ce produit en intérieur ! Ce produit ne convient pas à une utilisation en extérieur!
- Pour les groupes de personnes ne pouvant percevoir l'alarme, sujettes par exemple à des problèmes d'audition ou à un sommeil très profond, installer un détecteur de fumée n'est pas suffisant. Dans ce cas, prenez d'autres mesures pour garantir que ces personnes puissent également percevoir l'alarme en cas d'incendie!
- La conversion du produit est interdite. À la suite d'une modification, un fonctionnement optimal et sans danger de l'appareil ne peut plus être garanti ! En outre, toute exigence de garantie est annulée !
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'usage non professionnel de ce produit pouvant provoquer des blessures ou des dommages.
- Une autre utilisation que celle décrite peut entraîner une détérioration du produit. Des dangers, tels qu'un choc électrique, un court-circuit, un incendie etc. y sont liés.
- Sous réserve de modification du produit, de l'emballage ou du mode d'emploi ainsi que de la présence de fautes d'impression.
- Protégez le produit des détériorations externes, des salissures extrêmes, de l'humidité et d'un fort échauffement !
- Pour éviter l'extinction de la garantie, utilisez uniquement les pièces détachées contenues dans la livraison. Les réparations doivent être effectuées uniquement par un professionnel et seulement en utilisant les pièces détachées originales!

Informations sur la pile:

Ce détecteur de fumée contient une pile au lithium non remplaçable. Dans des conditions normales, la pile possède une longévité d'env. 10 ans. En cas de pile faible, un avertissement sonore bref retentit toutes les 40 secondes durant env. 30 jours. Cependant, le détecteur de fumée reste entièrement fonctionnel durant cette période. Remplacez immédiatement l'appareil dès que ce signal retentit ! À l'issue de ces 30 jours, l'appareil n'est plus fonctionnel et s'éteint. Remplacez l'appareil après une période d'utilisation de 10 ans !

N.B. : Le signal d'avertissement répétitif peut être mis en mode silence pendant environ 10 heures en pressant la touche TEST. Après 10 heures, un bref signal d'avertissement retentit de nouveau toutes les 40 secondes.

Remarques générales sur l'utilisation des piles:

Danger: N'exposer jamais les piles à des conditions extrêmes, telles qu'à la chaleur ou à un fort rayonnement solaire. Cela comporte un risque aigu d'explosion et de fuite!

Danger: Vérifiez que les piles ne peuvent pas être ingérées par les enfants, les animaux et les adultes! Tenez notamment les enfants et les animaux à l'écart de ce produit! Si une ou plusieurs piles ont été ingérées, consultez immédiatement un médecin! Il existe un grave danger de mort. Les matériaux contenus dans la pile peuvent provoquer une intoxication très grave

Attention: Retirez immédiatement les piles qui fuient du compartiment à piles! L'acide contenu dans la pile peut endommager l'appareil! Évitez le contact direct des piles usagées avec la peau! Lavez-vous les mains immédiatement après le contact et assurez-vous que l'acide de la batterie ne pénètre pas sur la peau, les yeux ou les muqueuses! Veuillez éliminer les piles usées et usées conformément à la réglementation.

- Remplacez les piles usées toujours avec des piles de même type.
- Ne pas utiliser de pile rechargeable! Celles-ci ont une tension trop basse!
- Retirez les piles du compartiment si vous n'utilisez pas ce produit pendant plus d'un mois.
- Les piles non rechargeables ne doivent jamais être rechargées!
- Ne jamais utiliser des piles usées en combinaison avec des piles neuves
- Utilisez toujours uniquement des piles de même type.
- Ne jamais court-circuiter les bornes de raccordement!

La mise en service:

Attention: Pour ne pas endommager votre audition avec le volume très élevé de l'alarme, ne tenez pas l'appareil près de votre tête durant le contrôle du fonctionnement de l'appareil ! Pour ne pas effrayer les personnes sensibles aux bruits, tels les enfants en bas âge, elles ne doivent pas se trouver dans la même pièce au moment du contrôle du fonctionnement de l'appareil!

Attention: Vérifiez chaque semaine le fonctionnement de l'appareil!

Activation du détecteur de fumée :

Fixez la plaque de montage à l'arrière de l'appareil, jusqu'à l'encastrer complètement. Maintenez ensuite la pression sur la touche TEST durant env. 3 secondes, jusqu'à l'allumage de la LED et l'émission brève d'un bip. Le détecteur de fumée est désormais prêt à l'emploi.

Vérification du fonctionnement:

Pour vérifier la fonction, maintenez le bouton TEST enfoncé pendant environ 5s. Puis la LED commence à clignoter et l'alarme retentit. Ici, une vérification que l'électronique, l'alarme du détecteur de fumée et la pile fonctionnent correctement est effectuée. L'alarme s'arrête automatiquement en lâchant la touche TEST.

Remarque: si aucune alarme ne retentit, ou que la LED ne clignote pas, le détecteur de fumée n'est alors pas activé ou l'appareil est défectueux. En cas d'un dysfonctionnement, remplacez l'appareil par un appareil neuf et fonctionnel !

Coupure du son provisoire de l'alarme :

En cas de fausse alerte, provoquée par ex. par un fort dégagement de fumée lors de la cuisine ou d'une production de poussière élevée, l'alarme peut être coupée durant env. 10 minutes. Vous devez alors impérativement vous assurer que l'alarme n'a pas été déclenchée par un incendie ! Pour couper provisoirement l'alarme, appuyez sur la touche TEST. Ouvrez ensuite les portes et fenêtres afin d'assainir l'air. Après 10 minutes, si l'air présente encore une quantité élevée de particules de combustion, l'alarme retentit de nouveau. La fonction de coupure du son se répète aussi souvent que souhaité, en appuyant sur la touche TEST. En cas de développement de fumée excessif, cette fonction n'est pas activable. Pour désactiver la fonction de coupure du son, appuyez sur la touche TEST !

Auto-test récurrent des fonctions du détecteur de fumée:

Toutes les 30-40 secondes, le détecteur de fumée effectue un autodiagnostic. La LED clignote alors brièvement.

Explication des modes de la LED :	
La LED clignote toutes les 40 secondes:	Le détecteur de fumée fonctionne normalement.
La LED clignote toutes les secondes et l'alarme retentit:	La touche TEST est pressée ou la fumée a déclenché l'alarme
La LED clignote toutes les 8 secondes:	L'alarme est en mode muet !
La LED clignote toutes les 40 secondes et une brève tonalité retentit:	La batterie est faible.

Causes de fausse alerte :	
▪ Des vapeurs d'eau et de cuisine ▪ Une humidité de l'air élevée ▪ pièce très poussiéreuse ▪ fumée très épaisse de cigarette, cigare, etc.	

Radiateur électrique



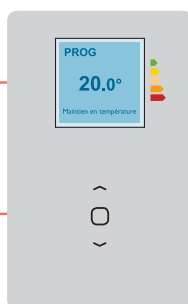
ACCESSIO DIGITAL 2 RADIATEUR ÉLECTRIQUE

NOTICE D'UTILISATION SIMPLIFIÉE

BOÎTIER DE COMMANDE

Affichage digital avec information sur le mode en cours, la température de consigne, les réglages de programmation et l'indicateur de consommation

- Valider
- Eteindre ou allumer (appui long)
- Verrouiller ou déverrouiller (appui long)



- Augmenter ou diminuer la température sans avoir besoin de valider
- Naviguer dans les menus

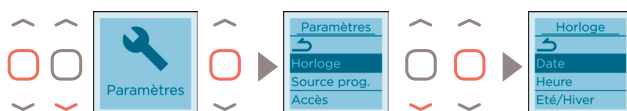
Lorsque le radiateur fonctionne mais que le boîtier n'est pas manipulé, l'écran n'est pas rétroéclairé et affiche la température de consigne.

1 - JE METS EN MARCHÉ ET JE PILOTE MON RADIATEUR

- À la première mise sous tension, suivez les instructions affichées à l'écran. Choisissez la langue, etc.

- Pour modifier la température : 

- Pour modifier l'heure, allez dans le menu principal et descendez jusqu'à «Paramètres» :



- Pour sortir d'un menu à chaque instant, naviguez avec les flèches et validez l'icône Retour présente dans chaque menu :



- Pour verrouiller les commandes, faites un appui long sur  puis sélectionnez verrouiller :



SUITE AU VERSO



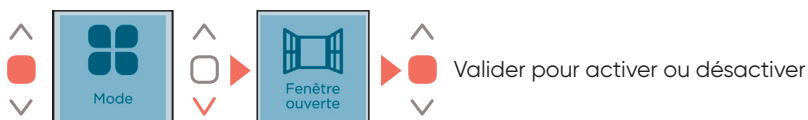
2 - LES MODES DE FONCTIONNEMENT DE MON RADIATEUR

Choisissez entre les 2 modes de fonctionnement : BASIC, PROG

- **Mode BASIC** : accès uniquement au réglage de la température.
- **Mode PROG** : programmation manuelle des fonctions.

3 - J'ACTIVE LE DÉTECTEUR DE FENÊTRE OUVERTE

- Pour activer le détecteur, **sélectionnez au préalable le mode PROG.**



L'activation du détecteur de fenêtre ouverte est déconseillée dans les couloirs et pièces comportant une porte donnant sur l'extérieur.

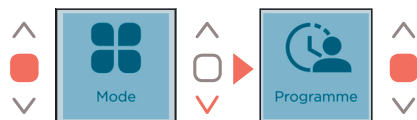
4 - JE PROGRAMME MON RADIATEUR

La programmation permet d'adapter la température de la pièce à votre rythme de vie. Vous pouvez régler la température selon les périodes de présence (mode CONFORT) et d'absence (mode ECO) dans votre pièce.

Mode CONFORT : pour une température ambiante agréable dans votre pièce. La température est pré-réglée à 19°C.

Mode ECO : permet d'abaisser la température de votre pièce lors d'une absence prolongée (entre 2 et 24 heures) de la maison ou pendant la nuit. La température est diminuée de 3,5°C par rapport à la température du mode CONFORT.

- **Accédez au menu Programme :**

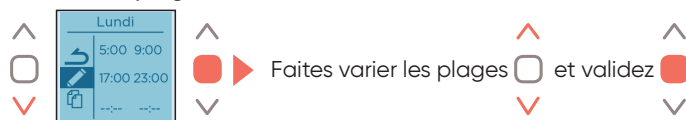


- **Réglez la programmation jour par jour :**

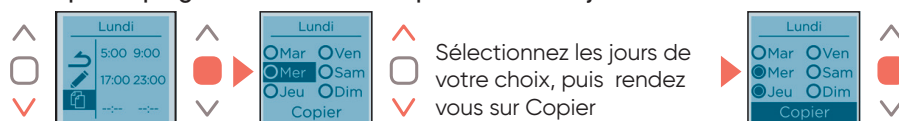


Vous pouvez programmer jusqu'à 3 plages de température « Confort » pour chaque jour de la semaine. En dehors de ces plages, l'appareil effectue un abaissement de température (réglé par défaut à -3,5 °C).

- **Modifiez la programmation :**



- **Recopiez la programmation sur un ou plusieurs autres jours de la semaine :**



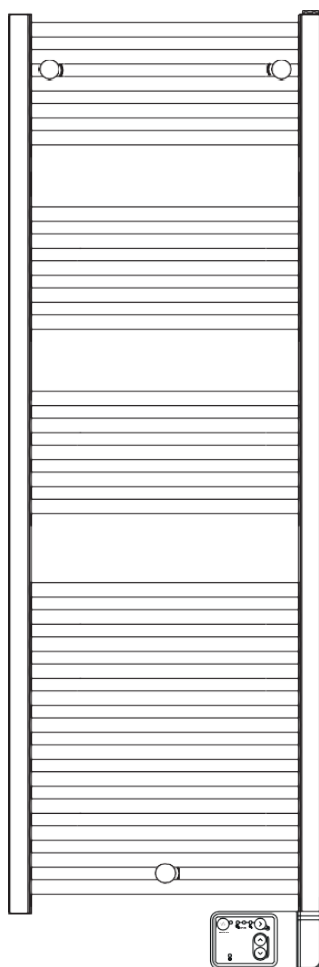
VOUS SOUHAITEZ AVOIR PLUS DE RENSEIGNEMENTS POUR LA PROGRAMMATION ?
www.atlantic.fr

Radiateur sèche serviettes

atlantic

RADIATEUR SÈCHE SERVIETTES DEVO - DCB I 8

Notice d'utilisation
A conserver



Sommaire

Mise en garde	4
Installation	6
Préparer l'installation de l'appareil	6
Raccorder l'appareil	7
Entretien	8
Fonctionnement	8
Le boîtier	9
L'interrupteur	9
Les affichages	9
Les modes de fonctionnement	10
Mode manuel	10
Mode programmation	10
Mode BOOST	10
Utilisation	11
Première mise en marche	11
Le mode BOOST	11
Régler la durée du BOOST	11
Le mode Manuel	12
Sélectionner le mode Manuel	12
Régler la température	12
Le mode Programmation	12
Sélectionner le mode Programmation	12
Fonctionnement en mode Programmation	13
Paramétrage	14
Sélectionner Paramétrage	14
Régler l'heure et le jour de la semaine	14
Choisir un programme pré-défini pour chaque jour de la semaine	15
Personnaliser un programme	15
Utiliser un gestionnaire centralisé	16
Bloquer l'accès aux commandes	17
Fonctions avancées	17
Accéder aux fonctions avancées	17
Étalonnage / Calibration	17
Température maximale	18
Voyant de chauffe en veille	18
Paramètres usine	19
Purgeur automatique	19
Délestage	19
En cas de problème	20
Caractéristiques	22
Conditions de garantie	23

Mise en garde



Attention :
Surface très
chaude
Caution
hot surface

Attention surface très chaude. Caution hot surface.

ATTENTION : Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faut prêter une attention particulière en présence d'enfants et de personnes vulnérables.

- Il convient de maintenir à distance de cet appareil les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue.
- Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprenant bien les dangers potentiels. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler, ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Cet appareil ne doit être branché ou raccordé, selon les règles et normes en application, que par une personne habilitée.
- L'appareil de chauffage ne doit pas être placé juste en-dessous d'une prise de courant.
- Pour éviter tout danger pour les très jeunes enfants, il est recommandé d'installer cet appareil de façon telle que le barreau chauffant le plus bas soit au moins 600 mm au-dessus du sol.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

- A la première mise en chauffe, une légère odeur peu apparaître correspondant à l'évacuation des éventuelles traces liées à la fabrication de l'appareil.
- La surface de l'appareil pouvant être très chaude, veuillez prêter une attention particulière si vous y posez des vêtements délicats (ex : nylon,...). Assurez-vous que le linge ne décolore pas avant de le poser sur le sèche-serviettes.
- La notice d'utilisation de cet appareil est disponible en vous connectant sur le site Internet du fabricant indiqué sur le bon de garantie présent dans cette notice.
- Un système de gestion d'énergie ou de délestage par coupure d'alimentation est incompatible avec nos appareils. Il détériore le thermostat.
- Pour des raisons de sécurité, il est formellement interdit de re-remplir les appareils. En cas de besoin, contactez un professionnel qualifié.

	Les appareils munis de ce symbole ne doivent pas être mis avec les ordures ménagères, mais doivent être collectés séparément et recyclés. La collecte et le recyclage des produits en fin de vie doivent être effectués selon les dispositions et les décrets locaux.
	L'installation d'un appareil en altitude provoque une élévation de la température de sortie d'air (<i>de l'ordre de 10°C par 1000 m de dénivelé</i>).

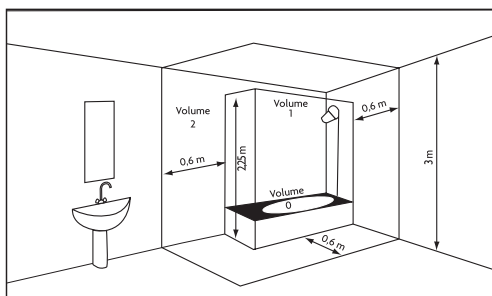
Installation

PRÉPARER L'INSTALLATION DE L'APPAREIL

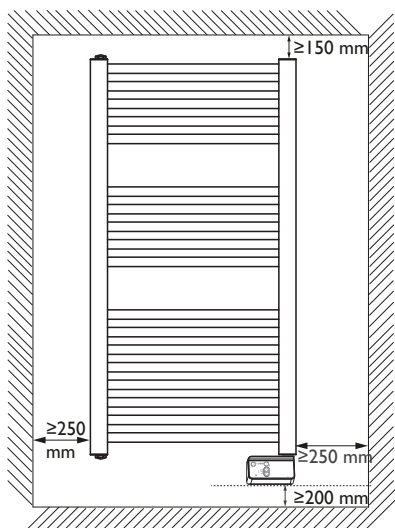
Règles d'installation

- Cet appareil a été conçu pour être installé dans un local résidentiel. Dans tout autre cas, veuillez consulter votre distributeur.
- L'installation doit être faite dans les règles de l'art et conforme aux normes en vigueur dans le pays d'installation (*NFC 15-100 pour la France*).
- Dans des locaux humides comme les salles de bains et les cuisines, vous devez installer le boîtier de raccordement au moins à 25 cm du sol.

Tenir l'appareil éloigné d'un courant d'air susceptible de perturber son fonctionnement (ex : sous une Ventilation Mécanique Centralisée, etc...).



Volume 1	Pas d'appareil électrique
Volume 2	Appareil électrique IPX4 (Norme EN 60335-2-43 : 2003/A2 : 2008)



Respectez les distances minimales avec le mobilier pour l'emplacement de l'appareil.

Ne pas installer d'étagère au-dessus de l'appareil. Gardez un espace libre de 50 cm devant l'appareil.

Le boîtier bas doit être au minimum à 5 mm du mur.

RACCORDER L'APPAREIL

Règles de raccordement

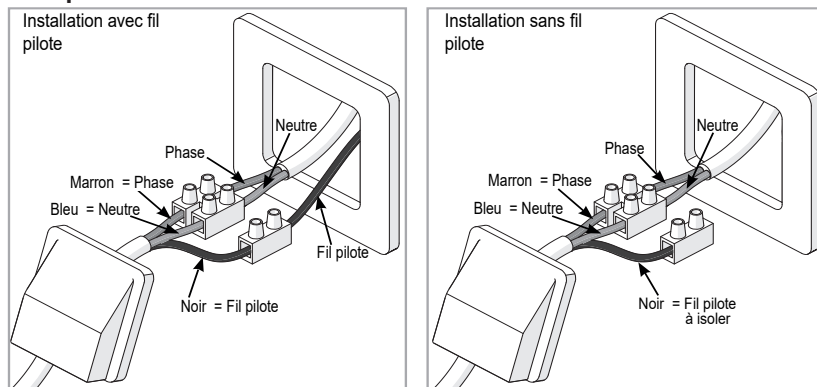
- L'appareil doit être alimenté en 230V Monophasé 50Hz.
- L'alimentation de l'appareil doit être directement raccordée au réseau après le disjoncteur et sans interrupteur intermédiaire.
- Le raccordement au secteur se fera à l'aide du câble de l'appareil par l'intermédiaire d'un boîtier de raccordement. Dans des locaux humides comme les salles de bains et les cuisines, il faut installer le boîtier de raccordement au moins à 25 cm du sol.
- Le raccordement à la terre est interdit. Ne pas brancher le fil pilote (fil noir) à la terre.**
- L'alimentation doit être directement raccordée au réseau après le dispositif de coupure omnipolaire conforme aux règles d'installation.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Si vous utilisez le fil pilote et s'il est protégé par un différentiel 30mA (ex : salle de bains), il est nécessaire de protéger l'alimentation du fil pilote sur ce différentiel.
- Si vous voulez utiliser un délesteur, choisissez un délesteur à sortie fil pilote et non un délesteur à sortie de puissance, afin de ne pas détériorer le thermostat.

Pilotage à distance

- Vous pouvez piloter à distance les modes ECO, CONFORT, CONFORT -1, CONFORT -2, ARRET et HORS GEL et programmer votre produit en équipant votre appareil d'une interface fil pilote 6 ordres connectée et d'un bridge (dans ce cas, réglez la température sur l'appareil).

Schéma de raccordement de l'appareil

-Coupez le courant et branchez les fils suivant votre installation :



ENTRETIEN

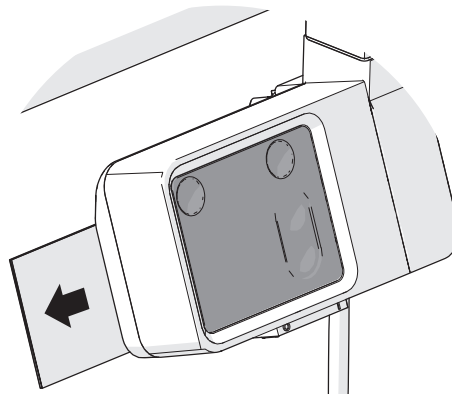
Avant toute action d'entretien, coupez l'alimentation électrique de l'appareil. Pour conserver les performances de l'appareil, il est nécessaire, environ deux fois par an, d'effectuer son dépoussiérage.

Ne jamais utiliser de produits abrasifs et de solvants.

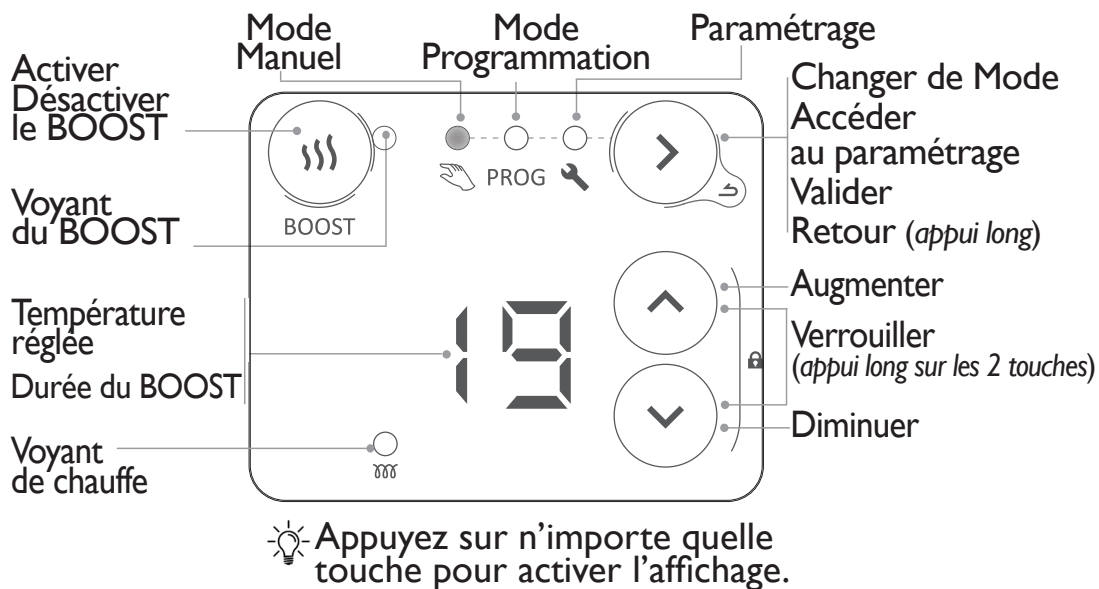
Fonctionnement



Une notice d'utilisation rapide est disponible à l'arrière du boîtier de commande.



LE BOÎTIER



L'INTERRUPTEUR

Un interrupteur Marche/Arrêt est situé sous le boîtier de commande de l'appareil. **Utilisez celui-ci uniquement pour un arrêt prolongé (plusieurs jours).**



Si vous aviez réglé la date et l'heure, lorsque l'appareil est mis hors tension, un nouveau réglage peut vous être demandé.

LES AFFICHAGES

	Température Confort		Réglage de l'heure et du jour en cours
	Température Eco		Affectation des programmes pré-définis aux 7 jours de la semaine
	Pas de chauffe		Personnalisation des programmes
	Entrée du menu		
	Sortie du menu		

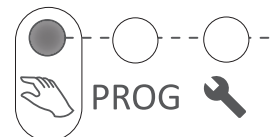
LES MODES DE FONCTIONNEMENT

Plusieurs modes de fonctionnement sont proposés :

MODE MANUEL

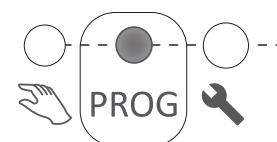
L'appareil suit en permanence la température réglée (température souhaitée).

En mode manuel, l'appareil peut suivre tous les ordres de la programmation d'un gestionnaire centralisé par liaison fil pilote (voir notice de votre gestionnaire centralisé).



MODE PROGRAMMATION

L'appareil suit les programmes internes pour chaque jour de la semaine. Ces programmes définissent à quelles heures de la journée le radiateur doit suivre la température Confort (température réglée en Mode Manuel) ou la température Eco (température réglée - 3,5°C non modifiable), ou être éteint. Des programmes sont pré-définis, il est possible de les personnaliser (voir «Personnaliser un programme», page 15).



Pour utiliser le mode programmation vous devez d'abord régler l'heure et le jour dans Paramétrage .



Si l'appareil est raccordé à un gestionnaire centralisé par liaison fil pilote, il suit les ordres Arrêt et Hors Gel de la programmation externe (voir notice de votre gestionnaire centralisé).

MODE BOOST

L'appareil fonctionne en puissance maximale pendant une période de 15 à 60 minutes.



Utilisation

PREMIERE MISE EN MARCHÉ



Appuyez sur n'importe quelle touche pour activer l'affichage. A la première mise sous tension, le mode Manuel est sélectionné et la température est réglée à 19° C.

LE MODE BOOST

Le mode Boost permet de faire fonctionner l'appareil en puissance maximale pendant une période de 15 à 60 minutes, afin d'augmenter la température plus rapidement.

ACTIVER/DÉSACTIVER LA FONCTION BOOST

Pour activer ou désactiver la fonction BOOST, appuyer sur . Quand le BOOST est actif, le voyant du BOOST clignote.

RÉGLER LA DURÉE DU BOOST

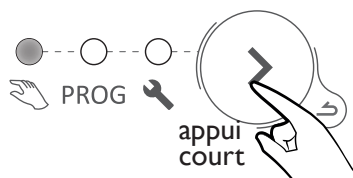
La durée du BOOST est réglée par défaut à 15 minutes. Il est possible de la modifier à 30, 45 ou 60 minutes, en utilisant ces touches  . Après quelques secondes, le décompte (en minutes) du BOOST s'affiche.



Quand la durée du BOOST est écoulée, l'appareil revient dans le mode précédent. Pour sortir du Mode BOOST avant la fin de la durée programmée, appuyez sur .

LE MODE MANUEL

SÉLECTIONNER LE MODE MANUEL



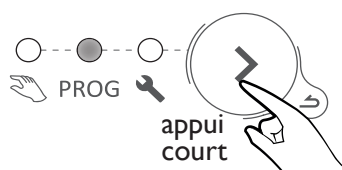
RÉGLER LA TEMPÉRATURE

Utilisez les touches   pour régler la température (température souhaitée).

   	Augmentez ou diminuez de 12°C mini à 28°C max.
   	Diminuez jusqu'à 7° C (<i>température Hors Gel non modifiable</i>).
   	Diminuez jusqu'à affichage oF (<i>l'appareil ne chauffe plus</i>). Le mode BOOST reste accessible.

LE MODE PROGRAMMATION

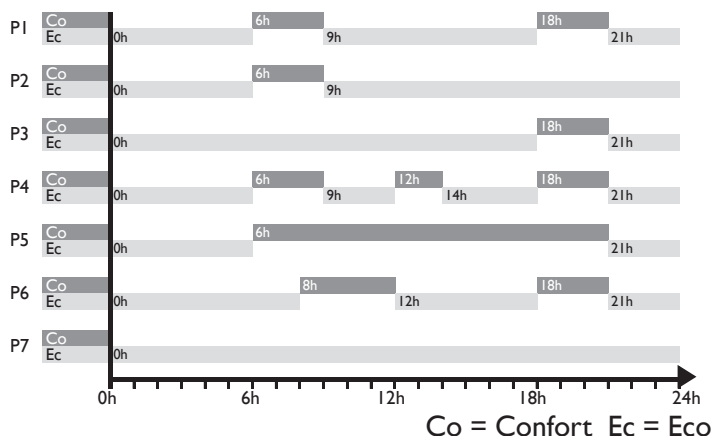
SÉLECTIONNER LE MODE PROGRAMMATION



Pour utiliser le mode programmation, vous devez d'abord régler l'heure et le jour dans Paramétrage  (voir «Paramétrage», page 14).

FONCTIONNEMENT EN MODE PROGRAMMATION

L'appareil dispose de 7 programmes (modifiables) qui définissent à quelles heures de la journée l'appareil doit suivre la température Confort (Co, température réglée en Mode manuel) ou la température Eco (Ec, température Confort - 3,5°C).



Par défaut, un programme est déjà attribué à chacun des jours de la semaine.

d1 lundi	d2 mardi	d3 mercredi	d4 jeudi	d5 vendredi	d6 samedi	d7 dimanche
P1	P1	P1	P1	P1	P6	P6

Vous pouvez modifier l'attribution des programmes dans Paramétrage .



Pour modifier l'allure (Confort Co, Eco Ec, Eteint oF) et les plages de fonctionnement allez dans Paramétrage  (voir «Paramétrage», page 14).

Utilisez les touches   pour afficher l'allure de fonctionnement de l'appareil (Co, Ec, oF).

 	Si l'écran affiche Co, vous êtes sur une plage de fonctionnement Confort.
 	Si l'écran affiche Ec, vous êtes sur une plage de fonctionnement ECO. La température ECO ne peut pas être modifiée. La température ECO est réglée à -3.5°C par rapport à la température Confort. La température ECO ne peut pas dépasser 19° C.
 	Si l'écran affiche oF, l'appareil ne chauffe pas.



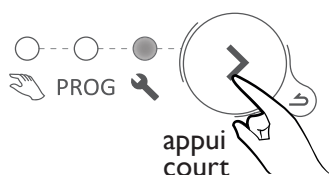
Aucun réglage de la température n'est possible en mode Programmation. Pour régler la température Confort, choisissez le mode Manuel.

PARAMÉTRAGE

Dans Paramétrage , vous pouvez :

- Régler l'heure et le jour (HH-) (1d)
- Choisir le programme (P1 à P7) pour chaque jour de la semaine (d1 à d7) (7d)
- Personnaliser chacun des programmes (P1 à P7), en choisissant l'allure de fonctionnement (Co, Ec, oF) pour chaque heure de la journée (de 0h à 23h) (P6)

SÉLECTIONNER PARAMÉTRAGE



 Un appui long sur les touches   permet de faire défiler les chiffres rapidement.

 Un appui long sur la touche  permet de revenir en arrière.

RÉGLER L'HEURE ET LE JOUR DE LA SEMAINE

- 1 - Sélectionnez Paramétrage . Le symbole  s'affiche
 - 2 - Appuyez sur  pour afficher HH-.
 - 3 - Appuyez sur  pour afficher l'heure. Le symbole HH clignote en alternance avec l'heure.
 - 4 - Réglez l'heure avec les touches  .
 - 5 - Appuyez sur  pour afficher les minutes. Le symbole  clignote en alternance avec les minutes.
 - 6 - Réglez les minutes avec les touches  .
 - 7 - Appuyez sur  pour afficher le jour de la semaine. Le symbole  clignote en alternance avec le jour.
 - 8 - Réglez le jour de la semaine avec les touches  .
- d1 = lundi d2 = mardi d3 = mercredi d4 = jeudi d5 = vendredi d6 = samedi d7 = dimanche
- 9 - Appuyez sur  pour valider.

Exemple : pour régler 16h30 un mercredi



CHOISIR UN PROGRAMME PRÉ-DÉFINI POUR CHAQUE JOUR DE LA SEMAINE

1 - Sélectionnez Paramétrage . Le symbole s'affiche

2 - Appuyez 2 fois sur pour afficher .

3 - Appuyez sur pour afficher le premier jour. Le numéro du jour est affiché .

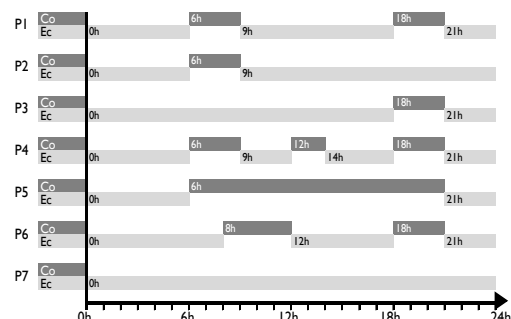
4 - Choisissez le jour à régler avec les touches .

5 - Appuyez sur . Le numéro du jour clignote en alternance avec le programme .

6 - Réglez le programme avec les touches .

7 - Appuyez sur pour valider. Le jour suivant est affiché.

8 - Revenez à l'étape 4 pour chacun des autres jours.



Exemple : je ne travaille pas le vendredi, je souhaite affecter le programme P6 au vendredi (d5).

- - X2 - - - - X4 - - - - X5 - - -

PERSONNALISER UN PROGRAMME

1 - Sélectionnez Paramétrage . Le symbole s'affiche.

2 - Appuyez 3 fois sur pour afficher .

3 - Appuyez sur pour afficher le premier programme. Le numéro du programme est affiché .

4 - Choisissez le programme à modifier avec les touches .

5 - Appuyez sur , la première heure clignote en alternance avec l'allure de fonctionnement .

6 - Choisissez l'heure à modifier avec les touches .

7 - Appuyez plusieurs fois sur pour choisir l'allure de fonctionnement (Confort, Eco, ou Off).

8 - Appuyez sur , l'heure suivante est affichée.

9 - Revenez au point 6 pour chacune des autres plages horaires

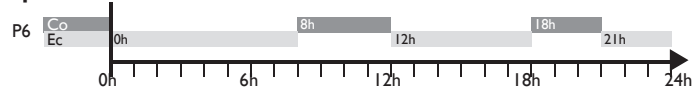
10 - Après la dernière heure (23), le symbole est affiché.

11 - Appuyez sur puis pour revenir à la liste des programmes

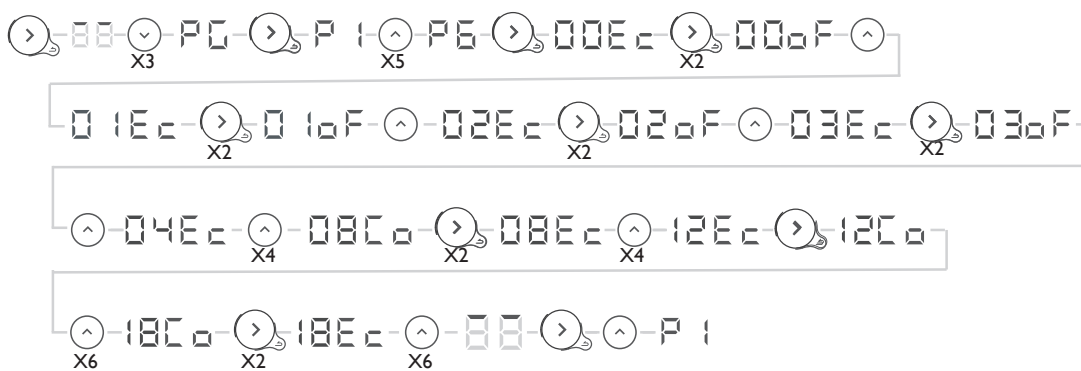
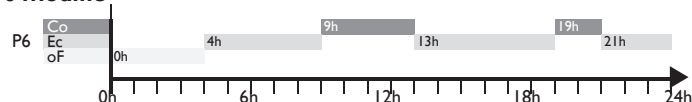
12 - Revenez au point 4 pour chacun des programmes à modifier.

Exemple : je souhaite modifier le programme P6. Je souhaite que l'appareil soit éteint entre 0h et 4h et avoir la température de Confort entre 9h et 13h et entre 19h et 21h. Il faut donc passer les plages entre 0h et 4h de Eco à Off, passer la plage entre 8h et 9h de Confort à Eco, passer la plage entre 12h et 13h de Eco à Confort, puis, passer la plage entre 18h et 19h de Confort à Eco.

P6 prédéfini



P6 modifié



Après une minute sans action, vous sortez automatiquement du Paramétrage.



Après une coupure de courant, la programmation est conservée. Un nouveau réglage du jour et de l'heure peut être nécessaire.

UTILISER UN GESTIONNAIRE CENTRALISÉ

L'appareil suit les ordres du gestionnaire centralisé de votre installation par liaison Fil Pilote. Assurez-vous que le fil pilote est raccordé et que le mode MANUEL est sélectionné. Effectuez les opérations de pilotage à partir de votre gestionnaire centralisé (suivez les instructions de la notice de votre gestionnaire).

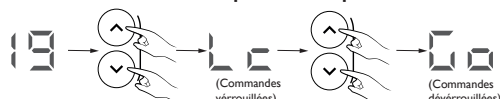
BLOQUER L'ACCÈS AUX COMMANDES

Afin d'éviter les manipulations par des enfants, vous pouvez verrouiller les commandes de votre appareil en appuyant en même temps plus de 3 secondes sur ces deux touches



Lorsque vous appuyez ensuite sur une des touches, s'affiche. Les commandes sont verrouillées.

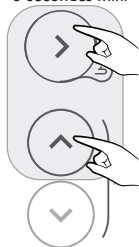
Effectuez la même opération pour déverrouiller. L'écran affiche alors .



Fonctions avancées

ACCÉDER AUX FONCTIONS AVANCÉES

en même temps
3 secondes mini



Appuyez en même temps sur ces deux touches pendant plus de 3 secondes.



Appuyez sur n'importe quelle touche pour activer l'affichage.



ÉTALONNAGE / CALIBRATION

Un écart entre la température réglée et la température réellement mesurée dans la pièce est possible. Il est généralement dû aux conditions d'installation du radiateur (emplacement, puissance/volume, isolation de la pièce, ..). L'étalonnage permet d'adapter le réglage du thermostat aux conditions réelles de la pièce.

- 1 - Placez le radiateur en mode manuel sur 20°C et attendez plusieurs heures.
- 2 - Mesurez la température de la pièce à l'aide d'un thermomètre et calculez l'écart
écart = température mesurée - température réglée.
- 3 - Appuyez en même temps sur les touches et pendant plus de 3 secondes pour afficher (Calibration).
- 4 - Appuyez sur , clignote en alternance avec l'écart actuellement réglé .
- 5 - Réglez la nouvelle valeur avec les touches et (entre -3°C et +3°C).
- 6 - Appuyez sur pour sortir.

Exemple : Après plusieurs heures en mode manuel avec une température réglée à 20°C, je mesure dans la pièce la température de 18°C. Je dois donc paramétrer un écart de 18-20=-2.





TEMPÉRATURE MAXIMALE

Le radiateur permet d'enregistrer une température maximale (comprise entre 19° C et 28° C) qui ne pourra pas être dépassée lors des réglages. Par défaut, elle est réglée à 28° C.

- 1 - Appuyez en même temps sur les touches et pendant plus de 3 secondes pour afficher .
- 2 - Appuyez sur pour afficher (Max Temperature).
- 3 - Appuyez sur , clignote en alternance avec la température maximale actuellement réglée .
- 4 - Réglez la nouvelle valeur avec les touches / (entre 19°C et 28°C).
- 5 - Appuyez sur pour sortir.

Exemple : Je veux qu'il ne soit pas possible de régler une température supérieure à 24°C.



VOYANT DE CHAUFFE EN VEILLE

Après quelques secondes sans action, l'affichage du boîtier de commande s'éteint automatiquement, à l'exception du voyant de chauffe qui s'allume quand la résistance est alimentée. Il est possible de paramétrer le boîtier pour que ce voyant s'éteigne lorsque l'affichage du boîtier s'éteint.

- 1 - Appuyer en même temps sur les touches et pendant plus de 3 secondes pour afficher .
- 2 - Appuyer 2 fois sur pour afficher (Heating Indicator).
- 3 - Appuyer sur , clignote en alternance avec .
- 4 - Appuyer sur pour afficher .
- 5 - Appuyer sur pour sortir.



Il est possible de réinitialiser le radiateur en effaçant tous les réglages effectués (programmes, étalonnage, température maximale, voyant de chauffe). Cette fonction est particulièrement utile en cas d'erreurs de programmation..

1 - Appuyer en même temps sur les touches  et  pendant plus de 3 secondes pour afficher .

2 - Appuyer 3 fois sur  pour afficher  (Factory Settings).

3 - Appuyer sur ,  clignote en alternance avec .

4 - Appuyer sur  pour afficher .

5 - Appuyer sur  pour valider. Tous les voyants s'allument. Puis, le radiateur revient en mode manuel à 19°C.



Purgeur automatique

Afin d'augmenter la durée de vie de l'appareil et optimiser son fonctionnement, un purgeur automatique est intégré sur la partie haute du cadre du radiateur sèche-serviettes.

Celui-ci fonctionne en totale autonomie et ne nécessite aucune manipulation de l'utilisateur.

Délestage

Nos appareils sont compatibles avec différents systèmes de délestage. Vous ne devez toutefois pas utiliser de délestage par coupure d'alimentation secteur car ce système est incompatible avec nos appareils. Des coupures franches d'alimentation électrique intempestives et répétées peuvent provoquer une usure prématurée et une détérioration des cartes électroniques qui ne seraient pas couvertes par la garantie du fabricant.

Lors des périodes de délestage, l'écran passe en veille.

L'appareil revient ensuite à son mode de fonctionnement initial.

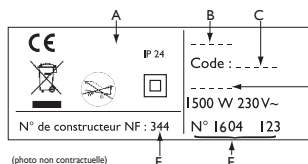
En cas de problème

Problème rencontré	Vérifications à faire
Le boîtier de commande ne s'allume pas.	L'affichage est en veille. Appuyez sur n'importe quelle touche pour activer l'affichage. Vérifiez que l'appareil est bien alimenté électriquement. Vérifiez que l'interrupteur est en position I.
Le voyant de chauffe ne s'allume pas.	Le voyant de chauffe s'allume quand la résistance est alimentée électriquement. Vérifiez la température ambiante. Si la température ambiante est supérieure à la température réglée il est normal que le voyant de chauffe ne s'allume pas. Vérifiez que l'allumage du voyant est actif. Consultez «Voyant de chauffe en veille», page 18
La température d'ambiance est différente de celle affichée sur l'appareil.	Il est nécessaire d'attendre 6 heures au minimum pour que la température se stabilise. Il est possible, en fonction de votre installation, que vous releviez une température différente de celle affichée sur l'appareil. Vous pouvez ajuster la température affichée sur l'appareil à la température relevée dans la pièce, (voir «Étalonnage / Calibration», page 17).
L'appareil ne chauffe pas.	Si vous êtes en programmation, vérifiez que vous êtes sur un plage horaire Confort. Assurez-vous que les disjoncteurs de l'installation sont enclenchés ou bien que le délesteur (si vous en avez un) n'a pas coupé le fonctionnement de l'appareil. Vérifiez la température de l'air de la pièce : si elle est trop élevée par rapport à la température réglée, l'appareil ne chauffe pas.
L'appareil chauffe tout le temps	Vérifiez que l'appareil n'est pas situé dans un courant d'air (<i>porte ouverte à proximité, arrivée d'air froid par le boîtier de raccordement à l'arrière de l'appareil, ventilation mécanique centralisée</i>) ou que le réglage de la température n'a pas été modifié. Il peut y avoir un aléa dans le réseau électrique. En cas de problème (<i>thermostat bloqué...</i>), coupez l'alimentation de l'appareil (<i>fusible, disjoncteur</i>) pendant environ 10 minutes, puis rallumez-le
L'appareil ne chauffe pas assez.	Augmentez la température réglée en Mode Manuel (voir «Mode manuel», page 10). Si le réglage est au maximum, faites les vérifications suivantes : - Vérifiez si un autre mode de chauffage existe dans la pièce. - Assurez-vous que votre appareil ne chauffe que la pièce (<i>porte fermée</i>). - Vérifiez si la puissance de votre appareil est adaptée à la taille de votre pièce (<i>nous vous préconisons en moyenne 100 W/m² pour une hauteur de plafond de 2,50 m ou 40W/m³</i>).
L'appareil met du temps à chauffer.	La résistance électrique réchauffe le fluide qui se met progressivement et de façon naturelle en circulation à l'intérieur de l'appareil. Les propriétés d'inertie du fluide font que la température de surface de l'appareil n'atteint un niveau optimal qu'au bout de 15 min au minimum, ceci suivant la température ambiante de la pièce lors de la mise en chauffe de l'appareil.
L'appareil est très chaud en surface.	Il est normal que l'appareil soit chaud lorsqu'il fonctionne, la température maximale de surface étant limitée conformément à la norme NF Electricité. Si toutefois vous jugez que votre appareil est toujours trop chaud, vérifiez que la puissance est adaptée à la surface de votre pièce (<i>nous vous préconisons 100 W/m² pour une hauteur sous plafond de 2,50 m ou 40W/m³</i>) et que l'appareil n'est pas placé dans un courant d'air qui perturberait sa régulation (ex : sous une ventilation mécanique centralisée). Vérifiez la température de la pièce par rapport à la température réglée.

Problème rencontré	Vérifications à faire					
Les derniers éléments hauts et bas sont plus tièdes que le reste de l'appareil	Pour le haut, les éléments supérieurs ne sont pas complètement remplis pour permettre la dilatation du fluide thermodynamique. Ils se réchauffent seulement par conduction. Pour le bas, les éléments inférieurs canalisent le retour du fluide qui a transmis sa chaleur.					
L'appareil fait un bruit de liquide lorsqu'on le manipule.	Au déballage ou à l'installation, il est normal d'entendre le fluide circuler dans le cadre de l'appareil.					
L'appareil ne suit pas les ordres de programmation interne.	Vérifiez que la date et l'heure sont réglées. Vérifiez que l'appareil est en Mode Programmation.					
L'appareil ne suit pas les ordres de programmation externe.	Assurez-vous de la bonne utilisation de la centrale de programmation/gestionnaire centralisé (<i>voir notice d'utilisation de la centrale</i>).Vérifiez que l'appareil est en Mode Manuel.Vérifiez que le fil pilote est raccordé.Vérifiez la bonne transmission des ordres de programmation, Dans le cadre de la programmation par fil pilote ou courant porteur, les ordres hors gel ou délestage sont prioritaires. Le délai de basculement du mode Confort vers le mode Eco est de l'ordre de 12 secondes. Le délai de basculement du mode Confort -1/-2 vers Confort est de l'ordre de 5 minutes.					
	Confort	Eco	Hors gel	Arrêt du chauffage Délestage	Confort -1° C	Confort -2° C
Signal à transmettre						
Mesure entre le fil pilote et le neutre	0 volt	230 volts	-115 volts négative	+ 115 volts positive	230 volts pendant 3 s	230 volts pendant 7 s

Si vous n'avez pas réussi à résoudre votre problème, contactez votre distributeur/installateur, munissez-vous des références de l'appareil. Elles sont situées sur le côté de l'appareil. Mesurez la température de la pièce.

Le Code commercial (C) et le Numéro de série (E) identifient auprès du constructeur l'appareil que vous venez d'acquérir.



- A** Normes, labels de qualité
- B** Marque commerciale
- C** Code commercial
- D** Référence de fabrication
- E** N° de série
- F** N° de constructeur

Caractéristiques

Références du modèle		SFEG IC0		
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	
Puissance thermique				
Puissance thermique nominale	P nom	0,50 à 0,75 500 à 750	kW W	
Puissance thermique minimale	P min	0,50 500	kW W	
Puissance thermique maximale continue	P max,c	0,75 750	kW W	
Consommation d'électricité auxiliaire				
A la puissance thermique nominale	el max	0,00	kW	
A la puissance thermique minimale	el min	0,00	kW	
En mode veille	el sb	0,00029 0,29	kW W	
Type de contrôle de la puissance thermique / de la température de la pièce				
Caractéristique	Unité	Information complémentaire		
Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire.	oui			
Autres options de contrôle				
Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence.	non			
Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte.	non			
Option de contrôle à distance.	oui			
Contrôle adaptif de l'activation.	oui			
Limitation de la durée d'activation.	non			
Capteur à globe noir.	non			
Coordonnées de contact	Idem plaque signalétique			

Conditions de garantie

DOCUMENT A CONSERVER PAR L'UTILISATEUR

(Présenter le certificat uniquement en cas de réclamation)

- La durée de garantie est de deux ans à compter de la date d'installation ou d'achat et ne saurait excéder 30 mois à partir de la date de fabrication en l'absence de justificatif.
- La garantie s'applique en France uniquement.
- La garantie couvre l'échange ou la fourniture des pièces reconnues défectueuses à l'exclusion de tout dommage et intérêts.
- Les frais de main d'œuvre, de déplacement et de transport sont à la charge de l'utilisateur.
- Les détériorations provenant d'une installation non conforme, d'un réseau d'alimentation ne respectant pas la norme NF EN 50160, d'un usage anormal ou du non respect des prescriptions de la dite notice ne sont pas couvertes par la garantie.
- Présenter le certificat uniquement en cas de réclamation auprès du distributeur ou de votre installateur, en y joignant votre facture d'achat.
- Les dispositions des présentes conditions de garantie ne sont pas exclusives du bénéfice au profit de l'acheteur, de la garantie légale pour défauts et vices cachés qui s'appliquent en tout état de cause dans les conditions des articles 1641 et suivants du code civil.

SATC :

**Rue Monge - ZI Nord - BP 65
85002 La Roche-Sur-Yon Cedex**

www.atlantic.fr

Fermeture auto KLINE

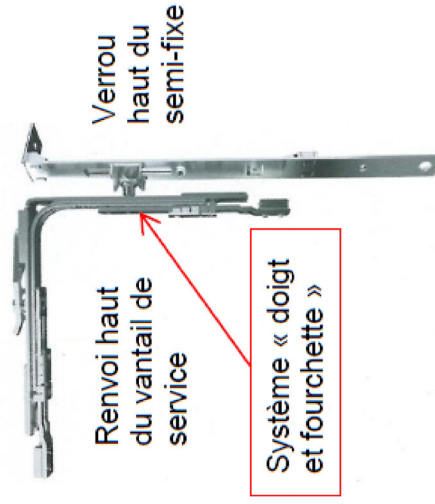
Nouveau verrou « automatique » sur les portes fenêtres à frappe 2 vantaux

- Principe de fonctionnement :

Par un système de « doigt et fourchette » le verrou haut du semi-fixe est automatiquement déverrouillé à l'ouverture du vantail de service. Et réciproquement à la fermeture.

Il n'y a donc plus besoin de manipuler le verrou haut du semi-fixe.

Seul le verrou bas – qui reste à levier – doit être ouvert ou fermé manuellement.



Notice réglage télécommande Smoove-Origin_IO

www.somfy.com

Smoove Origin io



FR - Notice d'installation

HOME MOTION BY **somfy**

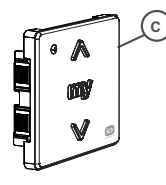
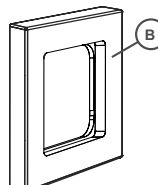
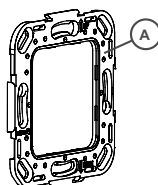
Somfy worldwide

Argentina: Somfy Tel: +55 11 (0) 4737-3700 Australia: Somfy PTY LTD Tel: +61 (2) 8845 7200 Austria: Somfy GesmbH Tel: +43 (0) 662 62 53 08 - 0 Belgium: Somfy Belux Tel: +32 (0) 2 712 07 70 Brasil: Somfy Brasil Ltda Tel/fax: +55 11 3695 3585 Canada: Somfy ULC Tel: +1 (0) 905 564 6446 China: Somfy China Co. Ltd Tel: +8621 (0) 6280 9660 Croatia: Somfy Predstavništvo Tel: +385 (0) 51 502 640 Cyprus: Somfy Middle East Tel: +357(0) 25 34 55 40 Czech Republic: Somfy, spol. s r.o. Tel: (+420) 267 913 076-8 Denmark: Somfy Nordic	Danmark Tel: +45 65 32 57 93 Export: Somfy Export Tel: + 33 4 50 96 70 76 Tel: + 33 4 50 96 75 53 Finland: Somfy Nordic AB Finland Tel: +358 (0)9 57 130 230 France: Somfy France Tel: +33 (0) 820 374 374 Germany: Somfy GmbH Tel: +49 (0) 7472 930 0 Greece: Somfy Hellas S.A. Tel: +30 210 6146768 Hong Kong: Somfy Co. Ltd Tel: +852 (0) 2523 6339 Hungary: Somfy Kft Tel: +36 1814 5120 India: Somfy India PVT Ltd Tel: +(91) 11 4165 9176 Indonesia: Somfy Jakarta Representative Of ce Tel: +(62) 21 719 3620 Iran: Somfy Iran Tel: +98-217-7951036 Italy: Somfy Italia s.r.l	Tel: +39-024847181 Japan: Somfy KK Tel: +81 (0)45 481 6800 Jordan: Somfy Jordan Tel: +962-6-5821615 Kingdom of Saudi Arabia: Somfy Saoudi Riyadh : Tel/Fax: +966 1 47 23 020 Jeddah : Tel: +966 2 69 83 353 Kuwait: Somfy Kuwait Tel/Fax: +965 4348966 Lebanon: Tel: +961 (0) 1 391 224 Malaysia: Somfy Malaysia: Tel: +60 (0) 3 228 74743 Mexico: Somfy Mexico SA Tel: 52 (55) 4777 7770 Morocco: Somfy Maroc Tel: +212-22443500 Netherlands: Somfy BV Tel: +31 (0) 23 55 44 900 Norway: Somfy Nordic Norge Tel: +47 41 57 66 39	Poland: Somfy Sp z o.o. Tel: +48 (22) 50 95 300 Portugal: Somfy Portugal Tel: +351 229 396 840 Romania: Somfy SRL Tel.: +40 - (0)368 - 444 081 Russia: Somfy LLC. Tel: +7 495 781 47 72 Serbia: Somfy Predstavništvo Tel: 00381 (0)25 841 510 Singapore: Somfy PTE Ltd Tel: +65 (0) 6383 3855 Slovak republic: Somfy, spol. s r.o. Tel: +421 337 718 638 Tel: +421 905 455 259 South Korea: Somfy JOO Tel: +82 (0) 2594 4331 Spain: Somfy Espana SA Tel: +34 (0) 934 800 900 Sweden: Somfy Nordic AB Tel: +46 (0) 40 16 59 00 Switzerland: Somfy A.G. Tel: +41 (0) 44 838 40 30 Syria: Somfy Syria Tel: +963-9-55580700	Taiwan: Somfy Development and Taiwan Branch Tel: +886 (0) 2 8509 8934 Thailand: Bangkok Regional Of ce Tel: +66 (0) 2714 3170 Tunisia: Somfy Tunisia Tel: +216-98303603 Turkey: Somfy TurkeyMah. Tel: +90 (0) 216 651 30 15 United Arab Emirates: Somfy Gulf Tel: +971 (0) 4 88 32 808 United Kingdom: Somfy Limited Tel: +44 (0) 113 391 3030 United States: Somfy Systems Tel: +1 (0) 609 395 1300
--	--	---	---	---

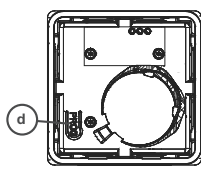
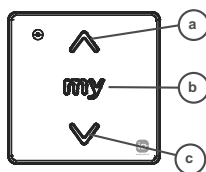
FR - Par la présente Somfy déclare que le produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Une déclaration de conformité est mise à disposition à l'adresse internet www.somfy.com/ce



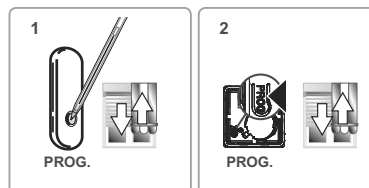
A



B



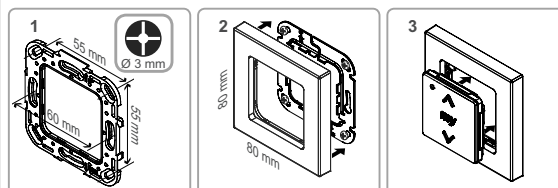
C



D



E



FR

1. Introduction

Le Smooove Origin io est un point de commande mural radio sans fil qui permet de piloter des applications utilisant la technologie radio io-homecontrol®, telles que les stores, les volets roulants, les lumières, les fenêtres de toit, etc.



io-homecontrol® repose sur une technologie avancée, sécurisée et sans-fil, facile à installer. Les produits io-homecontrol® communiquent entre eux pour offrir plus de confort, de sécurité et d'économies d'énergie.

www.io-homecontrol.com

2. Sécurité

2.1. Sécurité et responsabilité

Avant d'installer et d'utiliser ce produit, lire attentivement cette notice.

Ce produit Somfy doit être installé par un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat auquel cette notice est destinée.

L'installateur doit par ailleurs, se conformer aux normes et à la législation en vigueur dans le pays d'installation, et informer ses clients des conditions d'utilisation et de maintenance du produit.

Toute utilisation hors du domaine d'application défini par Somfy est interdite. Elle entraînerait, comme tout irrespect des instructions, l'exclusion de la responsabilité et de la garantie Somfy.

Avant toute installation, vérifier la compatibilité de ce produit avec les équipements et accessoires associés.

2.2. Consignes spécifiques de sécurité

Pour ne pas endommager le Smooove Origin io :

- 1) Éviter les chocs !
- 2) Éviter les chutes !
- 3) Ne pas faire de projection de liquides ni l'immerger.
- 4) Ne pas utiliser de produits abrasifs ni de solvants pour le nettoyer.

3. Contenu

Q.	Désignation	
1	Plaque de fixation	A
1	Cadre Somfy	B
1	Module Smooove Origin io	C

← Figure A

4. Mise en service

4.1. Le Smooove Origin io en détails

- a) Touche (monter, allumer, ouvrir, orienter et augmenter l'éclairage et le chauffage)
- b) Touche (stopper, aller en position favorite [my])
- c) Touche (descendre, éteindre, fermer, orienter et diminuer l'éclairage et le chauffage)
- d) Bouton PROG

← Figure B

4.2. Enregistrer le Smooove Origin io dans une application non équipée de point de commande local io

Se référer à la notice du moteur io ou du récepteur io.

4.3. Ajout/Suppression d'un Smooove Origin io

La procédure à suivre pour l'ajout ou la suppression d'un point de commande io est identique.

Pour ajouter ou supprimer un Smooove Origin io, utiliser le point de commande local io déjà associé à l'application.

Placer l'application en position médiane.

- 1) Faire un appui long sur le bouton PROG du point de commande local Somfy io déjà associé, jusqu'au va-et-vient de l'application : le moteur io ou récepteur io est en mode programmation pendant 2 min.
- 2) Faire un appui bref sur le bouton PROG (d) du Smooove Origin io : l'application effectue un va-et-vient : le Smooove Origin io est enregistré ou supprimé.

← Figure C

5. Installation

L'utilisation d'appareils radios (par exemple un casque radio Hi-Fi) utilisant la même fréquence peut engendrer des interférences et réduire les performances du produit.

- Le bâtiment dans lequel le produit est utilisé peut réduire la portée radio.

La portée radio est de 15 m.

← Figure D

Ne jamais installer le Smooove Origin io à proximité ou sur des surfaces métalliques ni avec un cadre métallique, ceci peut réduire la portée radio. Contrôler la portée radio avant de fixer le Smooove Origin io. Ce produit doit être installé sur une paroi et Somfy recommande que cette surface soit plane.

- 1) Fixer la plaque de fixation à l'aide de vis (entraxe 55 mm). (Somfy recommande l'utilisation de vis de 3 mm de diamètre à tête fraisée).
- 2) Clipper le cadre sur la plaque de fixation (encoche vers le bas).
- 3) Clipper le module du Smooove Origin io sur l'ensemble.

← Figure E

FR

6. Utilisation

6.1. Position favorite (my)

Se référer à la notice du moteur io ou récepteur io pour s'assurer qu'il dispose de cette fonction.

Faire un appui bref sur : l'application s'active jusqu'à la position favorite (my).

← Figure F

6.2. Fonction STOP

L'application est en cours de mouvement. Faire un appui bref sur : l'application associée s'arrête automatiquement.

← Figure G

6.3. Touches et

Faire un appui bref sur ou : l'application s'active.

7. Réglages supplémentaires

7.1. Enregistrement ou modification de la position favorite (my)

Se référer à la notice du moteur io ou récepteur io pour s'assurer qu'il dispose de cette fonction.

- 1) Placer l'application dans la position favorite (my) souhaitée.
- 2) Appuyer sur jusqu'au va-et-vient de l'application : la position favorite (my) est enregistrée.

← Figure H

7.2. Suppression de la position favorite (my)

- 1) Appuyer sur : l'application s'active et s'arrête en position favorite (my).
- 2) Appuyer de nouveau sur jusqu'au va-et-vient de l'application: la position favorite est supprimée.

← Figure I

8. Astuces et conseils

8.1. Questions sur le Smooove Origin io ?

Constats	Causes possibles	Solutions
L'appui sur une touche du point de commande n'engendre aucune réaction du produit choisi.	La pile est faible. Le point de commande n'est pas enregistré. La réception radio est altérée par des équipements radio externes	La remplacer. Voir chapitre Ajout/Suppression d'un Smooove Origin io. Arrêter les appareils radio aux alentours.

8.2. Remplacement de la pile

- 1) Déclipper le cadre avec son module du Smooove Origin io.
- 2) Pousser la pile usagée hors de son logement avec un objet en plastique.
- 3) Insérer une pile aux caractéristiques identiques, la face marquée du plus (+) visible.
- 4) Pousser la pile au fond de son logement.
- 5) Re-clipper le cadre et le module du Smooove Origin io.

← Figure J

8.3. Remplacement d'un point de commande io perdu ou cassé

Cette remise à zéro supprime tous les points de commande cependant les capteurs et la position favorite sont conservés.

Ne réaliser la double coupure de courant qu'au niveau de l'application à remettre à zéro.

- Placer l'application en position médiane.

- 1) Couper l'alimentation secteur pendant 2 s.
- 2) Remettre l'alimentation secteur entre 5 s et 15 s.
- 3) Couper l'alimentation secteur pendant 2 s.
- 4) Remettre l'alimentation secteur :

► L'application se met en mouvement quelques secondes.

Si l'application est en mouvement de course haute ou basse alors il effectuera un bref va-et-vient.

- 5) Appuyer sur le bouton PROG du nouveau Smooove Origin io jusqu'au va-et-vient de l'application : tous les points de commande io sont effacés et le nouveau point de commande io est enregistré.

- Suivre les procédures du chapitre « Mise en service » pour ajouter des points de commande io.

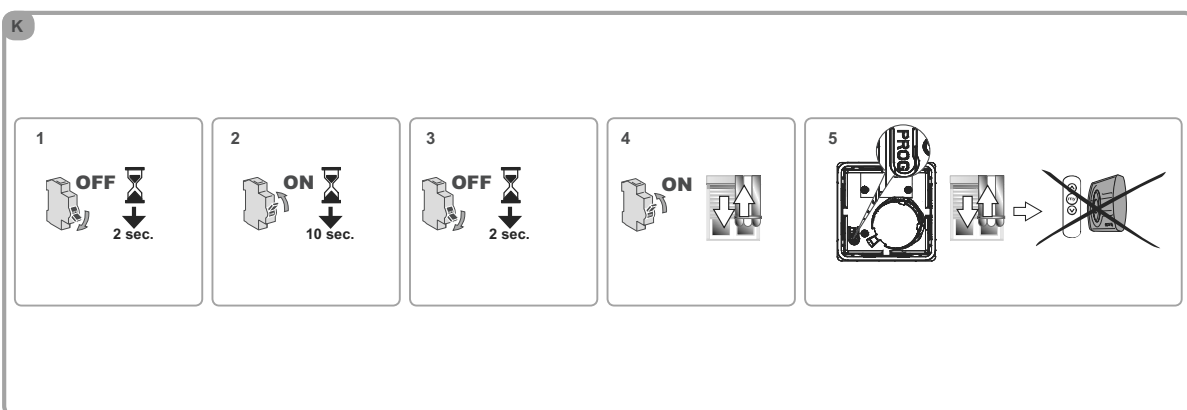
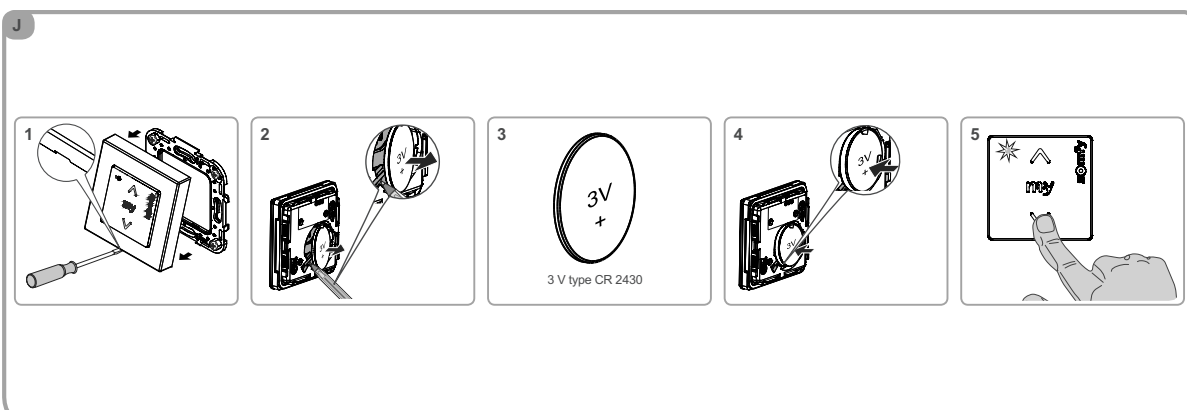
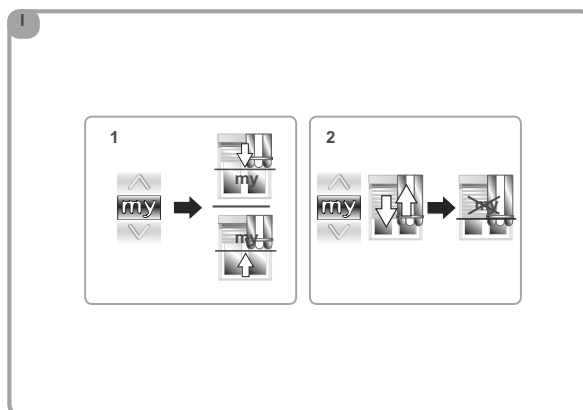
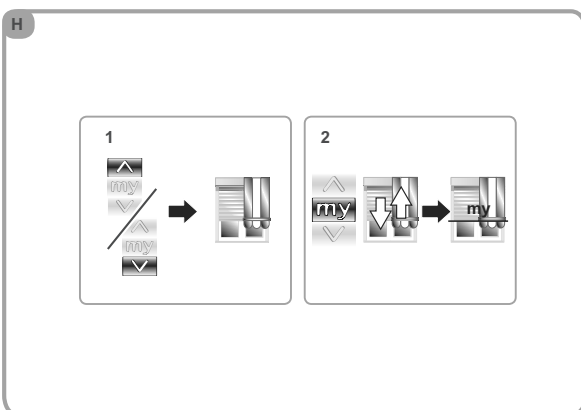
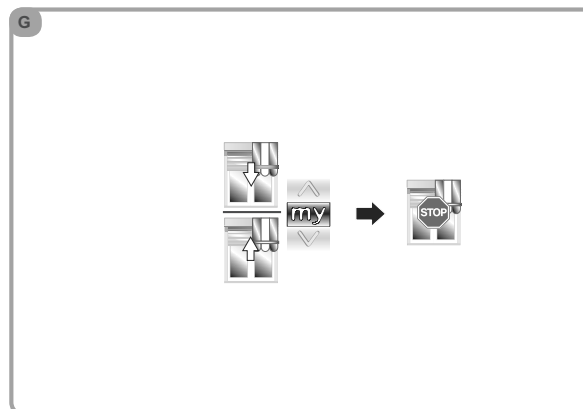
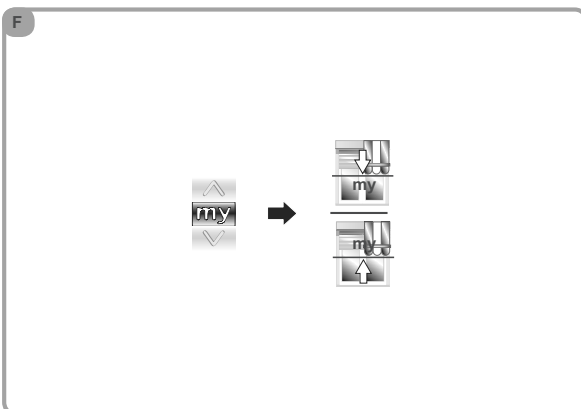
← Figure K

9. Données techniques

Fréquence radio :	868.95 MHz, io-homecontrol®
Niveau de sécurité :	Classe III
Température d'utilisation :	0°C à + 60°C + 32 °F à + 140 °F
Dimensions du cadre Somfy (A) en mm (H x l x e) :	80 x 80 x 10
Dimensions du Module (B) en mm (H x l x e) :	50 x 50 x 10
Alimentation :	1 Pile 3 V type CR 2430
Indice de protection :	IP 30

Veiller à séparer les piles et les batteries des autres types de déchets et à les recycler via votre système local de collecte.





Ventilateur plafonier

Ventilateur de plafond 54cm Slice DC LED 24W CCT

REF. 85-760-24-100



FICHE TECHNIQUE

Matière Acier

Couleur Blanc

Matière diffuseur Acrylique

Puissance (W) 24

Température (K) 3000-4000-6500

Flux lumineux (Lm) 1700

IP 20

Protection électrique Classe I

Ans de garantie 3 ans

Type LED

Durée de vie (h) 20.000

Dimmable Oui

Hertz (Hz) 50

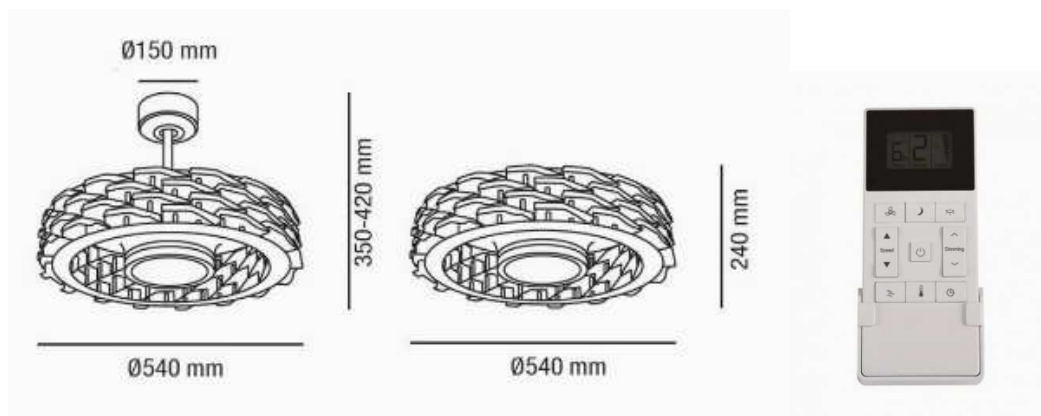
Lumière CCT

Fonction de ventilation Non

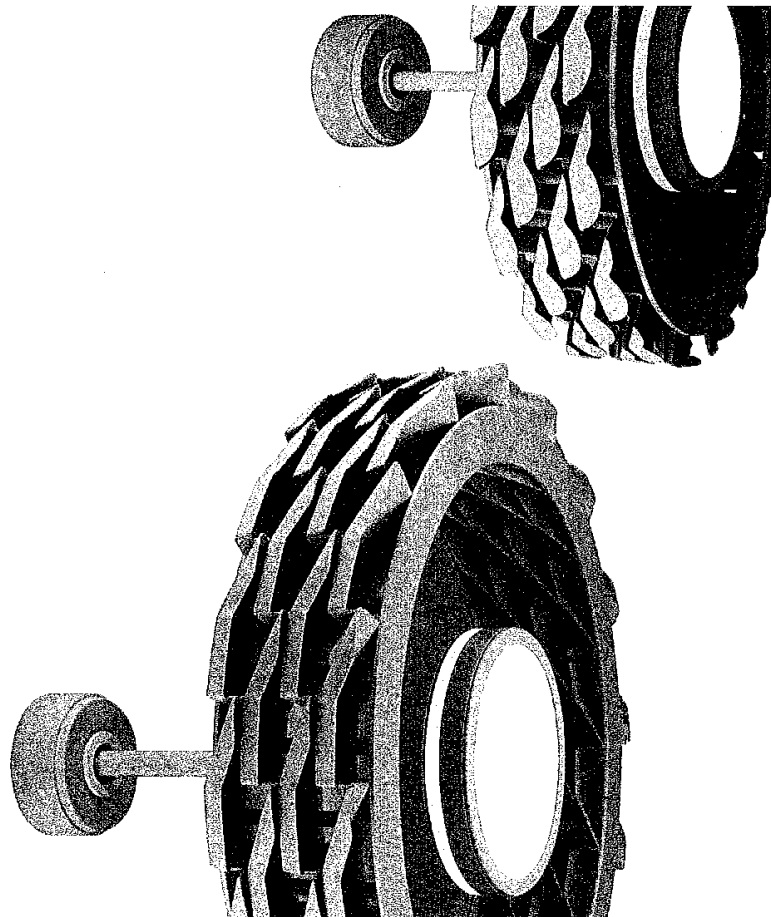
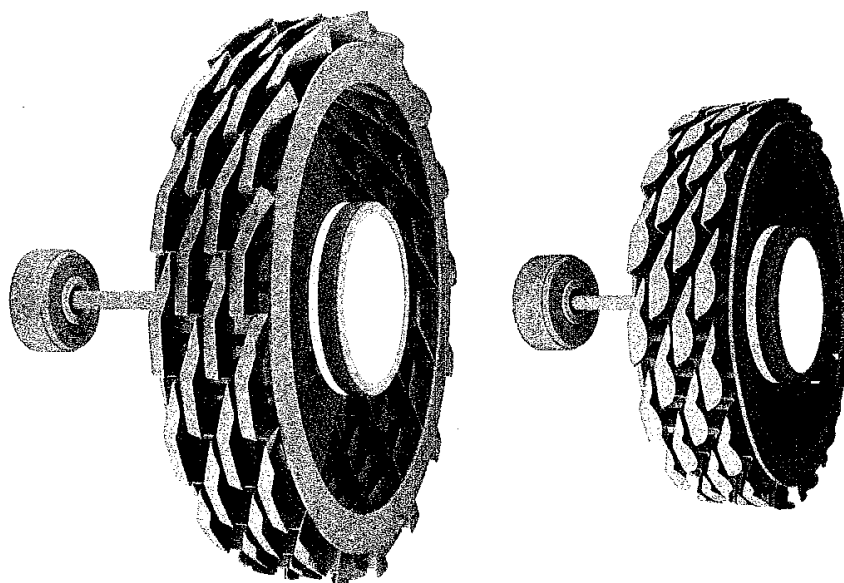
Mémoire de mise sous tension Oui

Moteur DC
Vitesses 6
Dimensions pièce 13 m²
Puissance du moteur (W) 8.6 / 11.3 / 14.6 / 19 / 24.2 / 30
RPM 210 / 240 / 270 / 300 / 330 / 360
Débit d'air m³/hr 38 / 44 / 52 / 66 / 80 / 106
Décibels sonores (DB) 14 / 18 / 20 / 22 / 27 / 30
Pales Cachés
Temporisateur 1-3-6-9 H
Adapté aux plafonds mansardés Max 25°
Matière pales ABS
Diamètre du ventilateur 540
Dimension du flacon 15 cm
Hauteur minimal du ventilateur 240
Hauteur maximale du ventilateur 420
Fonction été/hiver Non
Télécommande Inclus
Voltage (V) 220-240
Poids (kg) 8
Numéro de tiges 2 tiges
Fonction brise Oui
Montage au plafond Oui
Fonction l'feel Oui

Ventilateur DC avec 6 vitesses. Il peut être installé avec deux tiges de hauteurs différentes ou directement au plafond. Il dispose d'un éclairage LED 24W 1700lm avec trois températures, un régulateur d'intensité et une mémoire. Comprend une télécommande avec minuterie.



Ventilador de techo LED
Ventilador de teto LED
LED Ceiling fan
Ventilateur de plafond LED



EN

PROBLEM POTENTIAL	REASON	SOLUTION
Fan not moving	1. Main cables not connected. 2. Check the line wires.	1. Check mains and sub circuit breakers or fuse. 2. Check the line wires connections to the fan ans switch housing.
Fan noisy	1. Housing screw loose. 2. Wire nut connections rattles against each other. 3. Canopy touches the ceiling.	1. Tighten all screws. 2. Separate and store neatly all the wire nut connections. 3. Check and ensure the canopy is not touching or too close to ceiling.
Remote control not working	1. Remote and receiver code different. 2. Battery not installed. 3. Battery weak.	1. Pairing required. 2. Install the remote control battery. 3. Change new battery.

ES

POSIBLES PROBLEMAS	MOTIVO	SOLUCIÓN
El ventilador no se mueve	1. Los cables principales no están conectados. 2. Revise los cables de la línea.	1. Revise los interruptores de la red y los subcircuitos o el fusible. 2. Revise las conexiones de los cables de línea al ventilador y a la caja del interruptor.
El ventilador hace ruido	1. Tornillo de la carcasa suelto. 2. Tuerca del cable. Las conexiones traquetean entre sí. 3. El florón toca el techo.	1. Apriete todos los tornillos. 2. Separe y guarde cuidadosamente todas las conexiones de las tuercas de los cables. 3. Revise y asegúrese de que el toldo no esté tocando o demasiado cerca del techo.
El mando no funciona	1. El código del control remoto y del receptor es diferente. 2. Sin pila. 3. Batería baja.	1. Emparejamiento requerido. 2. Ponga pilas en el mando. 3. Cambie las pilas del mando.

ES

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

IMPORTANTE: POR FAVOR LEA ANTES DE LA INSTALACION. EL VENTILADOR DEBE SER INSTALADO POR PERSONAL CUALIFICADO

1. Apague el interruptor principal de la caja de fusible.
2. La alimentación debe ser AC220-240V 50/60Hz
3. No accione la función inversa cuando el ventilador esté todavía en movimiento. Espere a que se detenga completamente antes de cambiar la función.
4. No introduzca ningún objeto en el recorrido de las aspas.
5. Una vez realizadas todas las conexiones eléctricas, guarde todos los cables de forma ordenada.
6. Asegúrese de que todos los tornillos y conexiones estén bien atornillados y asegurados.
7. Los cables de alimentación con corriente y neutro deben conectarse a un bloque de conexión de doble polo que tenga un contacto de al menos 3mm en todos los polos.
8. El ventilador de techo debe montarse a una altura mínima de 2,3 metros del suelo.
9. A la hora de instalar el soporte al techo, asegúrese que el montaje permite un espacio libre de 2,13m hasta el suelo y una distancia de 1m a cualquier pared u objeto.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones personales, no doble los soportes de las palas durante el montaje o después de la instalación. No introduzca ningún objeto en la trayectoria de las palas.

EN

MAINTENANCE TIPS

IMPORTANT: PLEASE READ BEFORE INSTALLATION

1. Because of the fan's natural movement, some connections may be loose. To check the support connections, brackets and blades attachments 2 times a year. Make sure they are all secured (it is not necessary to dismantle the entire fan from ceiling).
2. Clean your fan periodically to help maintain its appearance. Do not use water when cleaning, use only a soft brush or lint-free cloth to avoid scratching the finish. The plating is coated with a lacquer to minimize the discoloration.
3. There is no need to oil your fan. The motor is created with lubricated sealed ball bearings.
4. A regular examination of the fan suspension system is recommended at least once in two years.

WARNING

MAKE SURE THE POWER IS OFF BEFORE STARTING INSTALLATION OR MAKING ANY REPAIRS.

ES

CONSEJOS DE MANTENIMIENTO

IMPORTANTE: POR FAVOR LEA ANTES DE LA INSTALACIÓN

1. Debido al movimiento natural del ventilador, algunas conexiones pueden soltarse. Compruebe las conexiones del soporte, soportes y accesorios de las aspas 2 veces al año. Asegúrese de que están todos asegurados (no es necesario desmontar todo el ventilador del techo).
2. Limpie su ventilador periódicamente para ayudar a mantener su apariencia. No use agua para la limpieza, use sólo un cepillo suave o un paño sin pelusa para evitar rayar el acabado. El revestimiento está cubierto con una laca para minimizar la decoloración.
3. No hay necesidad de engrasar su ventilador. El motor se crea con cojinetes de bolas sellados y lubricados.
4. Se aconseja realizar un examen regular del sistema de suspensión del ventilador al menos una vez cada dos años.

ADVERTENCIA

ASEGÚRESE DE QUE LA CORRIENTE ESTÉ DESCONECTADA ANTES DE COMENZAR LA INSTALACIÓN O REALIZAR CUALQUIER REPARACIÓN.

PO

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

IMPORTANTE: LEIA POR FAVOR ANTES DA INSTALAÇÃO. O VENTILADOR DEVE SER INSTALADO POR PESSOAL QUALIFICADO.

1. Desligar o disjuntor principal na caixa de fusíveis.
2. A fonte de alimentação deve ser AC220-240V 50/60Hz.
3. Não operar a função inversa quando o ventilador ainda está em movimento. Esperar que pare completamente antes de alterar a função.
4. Não inserir quaisquer objectos no caminho das lâminas.
5. Depois de todas as ligações eléctricas terem sido feitas, armazenar todos os cabos de forma ordenada.
6. Certificar-se de que todos os parafusos e ligações estão apertados e seguros.
7. Os cabos de alimentação com corrente e neutro devem ser ligados a um bloco de conexão de pólo duplo com um contacto de pelo menos 3mm em todos os pólos.
8. O ventilador de tecto deve ser montado a uma altura mínima de 2,3 metros do chão.
9. Ao montar o suporte no tecto, certifique-se de que a montagem permite uma distância de 2,13m até ao chão e uma distância de 1m até qualquer parede ou objecto.

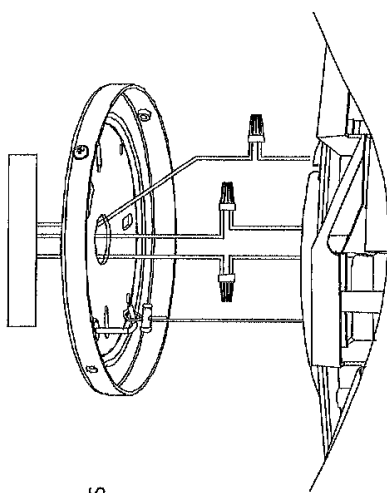
ADVERTÊNCIA

Para reduzir o risco de ferimentos pessoais, não dobrar os suportes das lâminas durante a montagem ou após a instalação. Não inserir quaisquer objectos no caminho das lâminas.

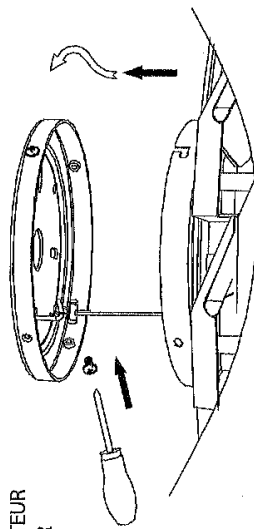
ELECTRICAL CONNECTIONS CONEXIONES ELÉCTRICAS LES CONNEXIONS ÉLECTRIQUES LIGAÇÕES ELÉTRICAS

1

- Make the connections as shown in the diagram.
- Hacer las conexiones tal y como se muestra en el esquema.
- Effectuez les connexions comme indiqué sur le schéma.
- Faça as ligações como mostra o diagrama.



INSTALLATION THE FAN INSTALACION DEL VENTILADOR INSTALLATION DE LE VENTILATEUR INSTALAÇÃO O VENTILADOR

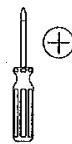


1

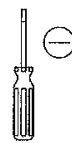
- Remove the two screws which are on the bracketing plate. Align the "L" shaped slot on the motor with the screw on the bracket plate, insert the two screws into the slot until it is held. Re-attach the two screws you removed in step "Pre-mount the ceiling fan" to the hole in the bracket plate, tighten all four screws firmly.
- Quita los dos tornillos que están en la placa de soporte. Alinea la ranura en forma de "L" del motor con el tornillo de la placa colgante, inserte los dos tornillos en la ranura hasta que se sostenga. Vuelve a fijar los dos tornillos que quitó en el paso "Pre-fijar el ventilador de techo" en el agujero de la placa de soporte, apriete los cuatro tornillos con firmeza.
- Retirez les deux vis de la plaque de support. Alignez la fente en forme de "L" du moteur avec la vis de la plaque de suspension, insérez les deux vis dans la fente jusqu'à ce qu'elle soit maintenue. Remettez les deux vis que vous avez retirées à l'étape "Pré-monter le ventilateur de plafond" dans le trou de la plaque de base, puis serrez fermement les quatre vis.
- Retira os dois parafusos da placa de apoio. Alinhar a ranhura em "L" do motor com o parafuso da placa do suporte, inserir os dois parafusos na ranhura até que esta seja mantida. Volte a apertar os dois parafusos que retirou no passo "Pré-montar o ventilador de teto" no furo da placa de suporte, aperte firmemente os quatro parafusos.

- | | | |
|---|---|--|
| <p>1</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mounting bracket • Soporte de montaje • Support de montage • Suporte de montagem | <p>5</p> <ul style="list-style-type: none"> • Decorative cover • Cubierta decorativa • Couverture décorative • Cobertura decorativa | <p>9</p> <ul style="list-style-type: none"> • Light kit • Kit de luz • Kit d'éclairage • Kit de luz |
| <p>2</p> <ul style="list-style-type: none"> • Canopy • Embellecedor • Embellissement • Embelezamento | <p>6</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pin • Pasador • Pin • Alfinete | <p>10</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lamp shade • Difusor • Diffuseur • Difusor |
| <p>3</p> <ul style="list-style-type: none"> • Downrod and hanger ball • Tija y bola de suspension • Tige et boule de suspension • Esfera de suspensão e haste | <p>7</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bolt • Perno • Goupille • Parafuso | <p>11</p> <ul style="list-style-type: none"> • Screws bag • Bolsa de tornillos • Sac de vis • Saco de parafusos |
| <p>4</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cubierta del embellecedor • Canopy cover • Couverture d'embellissement • Cobertura do embelezamento | <p>8</p> <ul style="list-style-type: none"> • Motor • Motor • Moteur • Motor | <p>12</p> <ul style="list-style-type: none"> • Connector (x4) • Conectores (x4) • Connecteurs (x4) • Conectores (x4) |

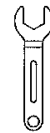
TOOLS REQUIRED HERRAMIENTAS NECESARIAS OUTILS NÉCESSAIRES FERRAMENTAS NECESSÁRIAS



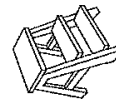
- Phillips screwdriver
- Destornillador estrella
- Tournevis cruciforme
- Chave fendas estrela



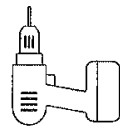
- Flat Blade screwdriver
- Destornillador plano
- Tournevis plat
- Chave fendas plana



- Wrench
- Llave inglesa
- Clé
- Chave mestra



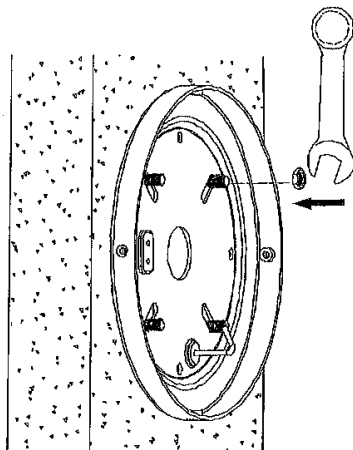
- Step ladder
- Escalera
- Echelle
- Escada



- Drill
- Taladro
- Exercice
- Broca

INSTALLATION WITHOUT DOWNROD INSTALACIÓN SIN TIJA INSTALLATION SANS TIGE INSTALAÇÃO SEM HASTE

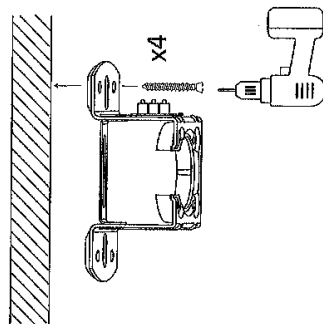
INSTALLATION OF BRACKET PLATE INSTALACIÓN DE LA PLACA DE SOPORTE INSTALLATION DE LA PLAQUE DE SUPPORT INSTALAÇÃO DA PLACA DE SUPORTE



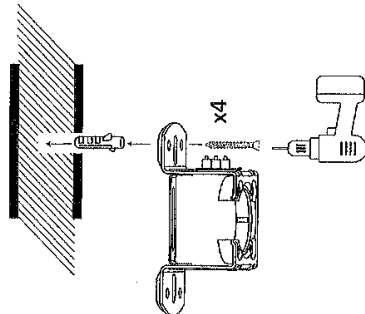
- To use four expansion screws to install the bracket plate firmly. The wire must be pass through the hanging plate in the middle.
- Usar cuatro tornillos de expansión para instalar la placa de soporte con firmeza. El cable debe pasar a través de la placa colgante por el centro.
- Utiliser quatre vis d'expansion pour installer la plaque de support fermement. Le fil doit passer à travers le centre de la plaque de suspension.
- Utilizar quatro parafusos de expansão para instalar firmemente a placa de suporte. O fio deve passar através no meio da placa de suporte.

INSTALACIÓN DEL SOPORTE DE MONTAJE MOUNTING BRACKET INSTALLATION INSTALLATION DU SUPPORT DE MONTAGE INSTALAÇÃO DO SUPORTE DE MONTAGEM

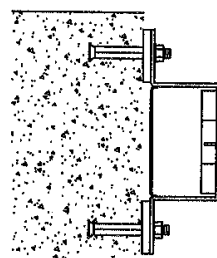
Instalación en techo de madera Wooden ceiling installation Installation de plafonds en bois Instalação do tecto de madeira



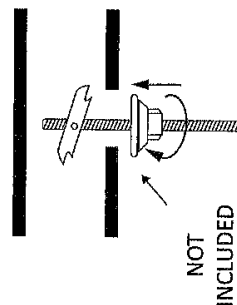
Instalación en techo forjado Forged ceiling installation Installation de plafonds forgés Instalação do tecto forjado



Instalación en techo de hormigón Installation in concrete ceiling Installation dans un plafond de béton Instalação em tecto de betão



Instalación en falso techo Installation in a false ceiling Installation de faux plafond Instalação em falsos tectos



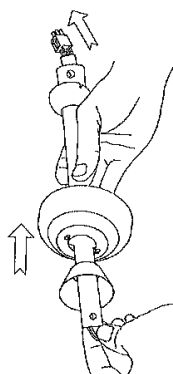
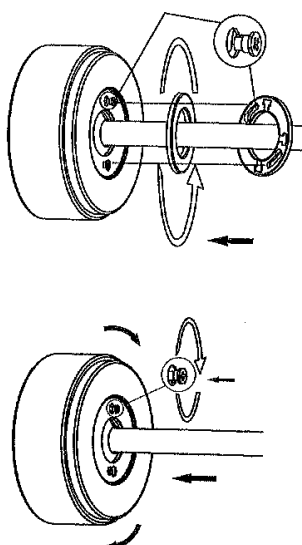
SETTING THE FLEURON COLOCACIÓN DEL FLORÓN PLACEMENT DE LE FLEURON COLOCAÇÃO DE FLEURON

(EN) Attach the rosette to the suspension bracket by lifting it up and turning it to position the screws in the two holes. Tighten the two screws firmly. Raise the decorative ring and turn it anticlockwise until it locks onto the screws.

(ES) Fije el florón al soporte de suspensión subiéndolo y girando para situar los tornillos en los dos agujeros. Apriete firmemente los dos tornillos. Suba el aro decorativo y gire en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que quede sujeto a los tornillos.

(FR) Fixez la rosette au support de suspension en la soulevant et en la tournant pour positionner les vis dans les deux trous. Serrez fermement les deux vis. Relevez l'anneau décoratif et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se verrouille sur les vis.

(PO) Fixar a roseta ao suporte de suspensão levantando-o e rodando-o para posicionar os parafusos nos dois orifícios. Apertar firmemente os dois parafusos. Levantar o anel decorativo e rodá-lo no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até fixar nos parafusos.

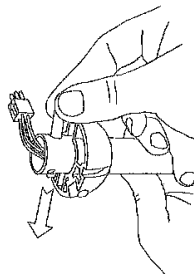


5

- Insert the canopy, the cover and pass the motor cables through the downrod.
- Introducir en la tija el embellecedor, la cubierta y pasar los cables del motor.
- Insérez le embellissement, le canopy et faites passer les câbles du moteur à travers le tige.
- Inserir a cobertura, o revestimento e passar os cabos do motor através do haste.

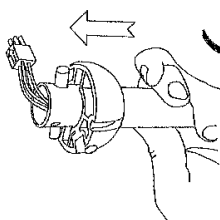
6

- Replace the bolt that holds the ball to the downrod.
- Vuelva a colocar el perno que sujeta la bola a la tija.
- Remplacez le goupille qui maintient la boule sur la tige.
- Coloque o parafuso que prende a bola à haste.



7

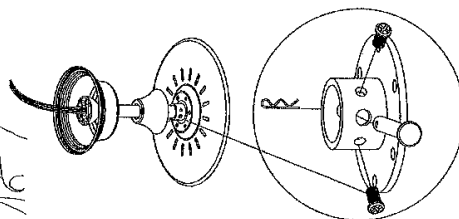
- Put the suspension ball in place and put the pin in.
- Poner la bola de suspensión en su lugar y ponga el pasador.
- Mettez la boule de suspension en place et placez la goupille.
- Colocar a bola de suspensão no lugar e colocar o pino.



8

- Attach the downrod frame to the motor. Loosen the screws in the bracket, place the downrod and fasten it with the bolt through the bracket and downrod. Then tighten the two screws and slide the cover until it covers the base.

- Sujete la estructura de la tija al motor. Afloje los tornillos que hay en el soporte, coloque la tija y sujétela con el perno atravesando el soporte y la tija. Después apriete los dos tornillos y deslice la cubierta por la tija hasta que tape la base.
- Fixez le cadre de la tige au moteur. Desserrez les vis du support, placez la tige et fixez-la avec le goupille à travers le support et la tige. Serrez ensuite les deux vis et faites glisser le couvercle sur la tige jusqu'à ce qu'il recouvre la base.
- Fixar o estrutura do haste ao motor. Desaperte os parafusos no suporte, coloque o haste e fixe-o com o parafuso através do suporte e do haste. Em continuação, apertar os dois parafusos e deslizar a capa até cobrir a base.



EN ES FR PO

EN ES FR PO



 Vos notes

[illegible]

Vos notes

[illegible]



LE 130


sier
constructeur